

**EL TIEMPO**  
Despejado con temperaturas extremas probables  
de 12° y 28° anuncia para hoy en la capital la  
Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de  
ayer fue de 12° a las 7,45 hrs. y la máxima de  
30,8° a las 16,10 hrs.

# La Nación

SANTIAGO DE CHILE  
Viernes 12 de Marzo de 1982  
Nº 21.094-Año-LXVI  
15 Pesos Cuerpo A

## Pinochet en primer aniversario del período constitucional NO SE ALTERARAN LAS RUTAS DEL GOBIERNO



Los sectores vecinales saludan al Presidente

El Jefe del Estado, recibió el saludo cordial de los dirigentes comunitarios, agrupados en las Juntas de Vecinos. Es a ellos, a quienes —por sobre todo— S.E. busca mejorar y la política general del Gobierno tiene ese objetivo. Los dirigentes vecinales expresaron al Presidente sus "agradecimientos y su satisfacción por cumplir un año la Constitución Política del Estado, en su vigencia".

### Mediación

## Samoré inició una nueva ronda de conversaciones

CIUDAD DEL VATICANO, Marzo 11 (AP).— El Cardenal Antonio Samoré, representante del mediador en la disputa territorial entre Argentina y Chile, ha comenzado una nueva ronda de conversaciones en un intento de hallar una solución del caso, dijeron hoy fuentes diplomáticas.

El Cardenal italiano Samoré, designado hace tres años por el Papa Juan Pablo II como su negociador especial, se reunió esta semana con los respectivos jefes de delegación y pro-

bablemente volverá a hacerlo en los próximos días, dijeron las fuentes.

Las conversaciones fueron calificadas de "informales y francesas", y no se emitirán comunicados al respecto, se indicó.

La disputa por territorios isleños australes casi llegó a desembocar en un conflicto armado entre los dos países sudamericanos de población predominantemente católica, que aceptaron el ofrecimiento del Pontífice para tratar de resolver la situación.

## Estrecha fiscalización a la banca comercial

■ Realiza la Superintendencia de Bancos

Por instrucciones superiores, la Superintendencia de Bancos ha dispuesto la presencia de inspectores en el sistema bancario privado nacional.

Un alto vocero del Ministerio de Hacienda, confirmó a LA NACION, que se ha mantenido una "muy atenta vigilancia" sobre los bancos particulares.

La medida, se explicó, tiene por objeto "impedir la repetición de ciertos hechos que perjudican a la gran masa de clientes de la banca y dañan la imagen del sistema financiero".

La fuente informativa se negó a proporcionar la lista del personal que está actuando y el nombre de cada uno de los bancos que están siendo fiscalizados, pero confirmó que se trata de "prácticamente todos los bancos privados".

### SOLO PREVENCION

"Es una medida de precaución que ha ordenado el Gobierno", se dijo a este matutino, "lo que no significa que, en los bancos donde está activa la presencia de la Superintendencia, se hayan detectado irregularidades como las que llevaron a la intervención de los bancos y financieras en el año pasado".

Los inspectores del organismo estatal, supervigilan cada una de las operaciones, principalmente crediticias, que realizan los bancos, lo que permite superar la eventualidad de que se produzcan negociaciones que no sean todo seguro en cuanto al cumplimiento de la obligación crediticia.

Se confirmó en tan alta fuente del Ministerio de Hacienda, el predicamento planteado por el Presidente del Banco Central, en orden a que el ajuste se acelerará en la medida en que se ejecuten las operaciones que han resultado fallidas, disponiendo la obligación de pago para que los activos rentables puedan traspasarse a administraciones que reditúen utilidades por la vía de un más eficiente manejo de los recursos disponibles.

### En México

## Habría sido detenido el terrorista "Carlos"

MEXICO, Marzo 11 (UPI).— La policía mexicana detuvo hoy a un individuo que llevaba tres pistolas y tres pasaportes y que podría ser el terrorista venezolano "Carlos", el más buscado y temido del mundo. El individuo que se identificó como José Ortega Ezquerro, de 39 años, y afirmó ser miembro del grupo "Erri Batasuna", supuestamente un brazo político de la ETA, fue arrestado luego que la policía recibió una denuncia de un hombre que dijo ser su suegro. Un vocero policial afirmó que las "características físicas son similares a las de Carlos" y añadió que se estaban verificando las huellas digitales del detenido.

(Pasa a la Pág. 10 A)

- Se mantienen esquemas políticos, económicos y sociales
- Instrucciones para disminuir gasto público y aumentar ingresos tributarios
- En estudio mecanismo para que agricultores tributen sobre utilidades efectivas o sobre renta presunta
- 58,4% del presupuesto destinado al gasto social
- El pueblo de Chile es amante de la paz, pero no hay que confundir cordura con debilidad y menos con cobardía
- Confianza en capacidad y rectitud de la Justicia
- Se ordenó investigar descoordinación entre organismos de la Defensa Nacional
- Proyecto de ley sancionará a quienes afecten la honra de las personas
- Unidad interna para enfrentar al comunismo soviético
- Actitud vigilante ante malas prácticas políticas

(Texto completo de la intervención presidencial en Pág. 12-A)

Primeras beneficiadas de 308 en la Comuna de Pudahuel

## Familias modestas recibieron casas dignas y confortables

■ El sistema de selección fue aplicado sobre la base del más bajo índice de pobreza

"Ya habíamos perdido la esperanza de poder vivir algún día en una casa decente. Hace 12 años que vivimos en este campamento, y ahora, gracias al Presidente Pinochet, que cumple con lo que promete, nos podemos ir a nuestra casa propia".

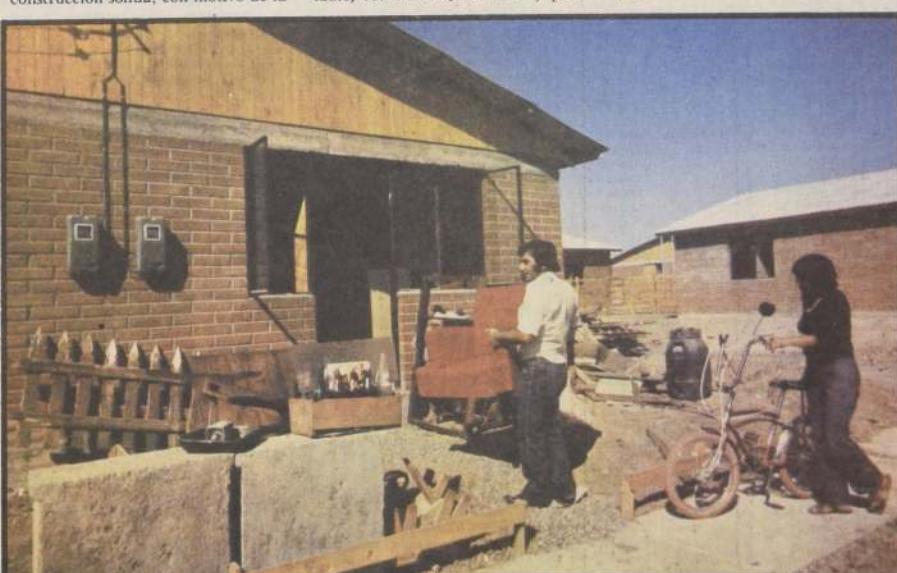
Las expresiones corresponden a Teresa Gallego, una de las pobladoras que pertenece a las 308 familias de diez campamentos de la comuna de Pudahuel, que empezaron a ser trasladadas a sus nuevas casas de construcción sólida, con motivo de la

celebración del Primer Aniversario de la Constitución Política del Estado.

La construcción de las 342 viviendas por parte de SERVIU, ubicadas en la población La Estrella (San Pablo, altura 8.700) se realizó durante 1981 con fondos del Consejo Social de Ministros y la obra tuvo un costo de 93 millones de pesos. Previamente el sitio fue completamente urbanizado, de modo que las casas cuentan con luz eléctrica, agua potable, red de alcantarillado y pavimentación de calles y veredas. Tienen 29 metros cuadrados construidos en material sólido y constan de dos ambientes, baño y cocina.

### "AYUDA A LOS POBRES"

"Estoy contenta y muy agradecida de este Gobierno que ha hecho muchas cosas por Chile y especialmente por los pobres. Yo nunca me había imaginado que algún día tendríamos una casa". (Pasa a Pág. 5-A).



Una vivienda digna

Maria Sanchez y su esposo, una modesta familia que vivió durante diez años en el campamento Yungay, ubican los enseres en su nueva vivienda, en la Avenida La Estrella de Pudahuel, donde el Gobierno construyó 342 casas sólidas para beneficio de los pobladores. "En épocas pasadas nos habían dado sólo promesas", señaló el matrimonio.

Hoy se resuelve su situación procesal

## Nuevos interrogatorios a ex-policías

■ Varios testigos los sindican como responsables de los asesinatos de Viña del Mar

VALPARAISO.— Una serie de interrogatorios y careos debieron enfrentar durante el día de ayer los dos ex-carabineros que aparecen implicados en la ola de crímenes que conmocionó a la opinión pública nacional y que tuvo como escenario la V Región.

Inicialmente los ex policías Sergio José Sagredo Pizarro y Carlos Héctor Topp Collins fueron interrogados por

la Ministro en Visitas para el caso Diñorah Cameratti Ramos, en la Cárcel Presidio de la ciudad. Acto seguido, los ex-uniformados fueron enfrentados a algunos testigos, quienes según se informó en esferas allegadas al tribunal los reconocieron plenamente como los responsables de los hechos de sangre.

Por otra parte se sabe que en el curso de las próximas horas la magistrado



## Confirmado el Director de Investigaciones

El Presidente Augusto Pinochet confirmó ayer en su cargo al Director General de Investigaciones, brigadier general (R) Fernando Paredes.

El anuncio lo formuló el Mandatario al contestar el saludo que le presentaron los Ministros, subsecretarios, generales, cuerpo de generales y admirantes y el Director de Investigaciones.

Fernando Paredes se encontraba presente en la reunión y al ingresar el Jefe del Estado al Salón O'Higgins del Palacio de la Moneda fue el primero en recibir el saludo del gobernante.

## Enviado de Reagan aclara conceptos

"No me toca a mí pedir al Gobierno chileno ninguna cosa sobre el tema de la certificación de los derechos humanos. Es un asunto estrictamente norteamericano". (Inf. Pág. 5 A)

## Israel aumentará sus compras de harina de pescado

Así lo anunció en la conferencia de prensa con que despidió su visita al país, el Ministro israelí de Industria y Comercio, Gideon Patt.

(Inf. Pág. 7 A)

# CULTURALES

## REPORTAJE AL ARTE

Por Nena Ossa



En Nueva York

### Francisca Sutil exhibe sus texturas en papel

- Luz, espacio y color
- O resulta de inmediato, o se bota
- Los tonos valorizados por sí mismos

"Mi trabajo emana de la energía abstracta. A menudo su espacio, color, luz y textura van íntimamente relacionados con la naturaleza. El concepto inicial, unido al hecho preciso del mezclar los colores y a la manipulación de la pulpa misma, son para mí los pasos más importantes. Preparo cada color cuidadosamente a fin de conseguir el matiz exacto y el valor tonal que busco. Luego cada color se va elaborando hasta lograr el peso, la opulencia, transparencia y tersura deseadas. Algunas veces agrego otros materiales para así conferirle al color la textura determinada que persigo. Trabajo con mis manos manejando la pulpa coloreada. De hecho lo hago dibujando con ella a través de la superficie. No realizo dibujos preliminares. Trabajo espontáneamente. Es así como la imagen se imbue de la energía inicial que fue lo que desde la partida lo generó".

Es este el texto que escribió personalmente Francisca Sutil para graficar la obra que de esta artista chilena, quien reside temporalmente en Manhattan (ver LA NACION del miércoles recién pasado), exhibe desde hace dos días en "The Drawing Center" de la calle Green de Nueva York. Se trata de la muestra gigantesca, "El nuevo Dibujo en América". Presenta a 174 artistas. No siendo la galería del Centro una dulce de dimensiones titánicas, la exhibición se dividió en dos partes. La primera mitad se inauguró el 13 de enero y fue clausurada el 27 de febrero. La segunda, donde aparece la obra de Francisca Sutil, se inauguró este miércoles 10.

"Al igual que la mayoría de sus "pinturas" actuales en pulpa de papel, y tal como ella dice, la obra participante insinúa aspectos de la naturaleza. En gamas del amarillo y el gris, pertenece a su ala creativa más suave. Ultimamente la audacia la está llevando, con fuerza y éxito, a tonos básicos energéticos y vibrantes. El rojo, el negro, el azul, el turquesa. Dentro de su absoluto abstracto, evocan volcanes en erupción, ramos de flores, un lápiz labial, la bomba de hidrógeno. "One-shot paintings", como ella los llama, o, traduciendo, creados de una sola jugada, su grosor se va formando por capas luego de que, por su orden, ella tñña la pulpa de algodón con pigmentos, la batte y la apriese a mano. Cada etapa es un proceso en sí. Y, o le apunta o se equivoca y rompe todo. No se puede corregir".

"Creo..." agrega, "que, sin embargo, el proceso no es tan importante. Si lo fuera se quedaría todo en el proceso. Sería como si en la pintura al óleo lo básico fuera el óleo y no el tema".



Los contrastes de tonos permiten a la autora expresarse a través de sus texturas de papel.

Por qué algunas veces suaviza los colores y ahora, en cambio, son violentos?

Los más suaves porque son colores chilenos. Son los más antiguos. Anteriormente los aplicaba por su relación con la naturaleza. Ahora los uso por sus valores propios. No es que sean tonos norteamericanos. Lo que pasa es que estoy aprendiendo lo que es un color en sí mismo, cuales son sus cualidades propias".

Cabe agregar que de los 174 artistas que exhiben en el Centro del Dibujo fueron elegidos con celo durante 4 años entre muchos en 34 ciudades del mundo. Obligación, sin excepción posible, es que cada uno hubiese participado en alguna de las 16 muestras anteriores del Centro, lo que, en el caso de Francisca Sutil, le significó haber también, a raíz de su participación, sido elegida para otra colectiva: "1981, Paperworks", en Pensylvania, que subrayaba el actual y veloz renacimiento del arte en papel.

## "La Capilla" da comienzo a sus sábados musicales

Los sábados, y a contar del presente mes de marzo, La Capilla programará recitales de conjuntos de proyección folklórica, música chilena nueva y tradicional, solistas y "puetas populares". Es un esfuerzo más por mantener sus puertas abiertas a las inquietudes artísticas de inspiración nacional, las que luchan por realzar lo chileno, reconociendo el peligro de la pérdida de identidad ante el avance comercial de lo internacional.

El primer recital estará a cargo del poeta y cantante Pancho Caucamán y a partir de las 19 horas. Caucamán es un joven valor que ya se ha presentado tanto en la capital como en provincias, impresionando por la calidad y sinceridad de sus interpretaciones, su voz llena y viril y el adecuado acompañamiento de su guitarra. Durante el mes de enero del presente año integró el espectáculo del Alero de Los Ramón y fue recibido en forma positiva por el público.



Vista aérea de "El Escorial", a cuya monumentalidad como maestro se agregará, ahora, las Casas de Oficio.

## Museo Escorial estará rodeado de Casas de Cultura

MADRID (ANSA).— La primera de las dos Casas de Oficios adjuntas al monasterio de El Escorial comenzará a ser transformada en su interior hasta llegar a ser la Casa de Cultura de San Lorenzo de El Escorial, después de la cesión al Ayuntamiento de esa localidad madrileña.

El famoso monasterio recupera así la proyección cultural que tuvo en otros tiempos, sin dudas decisiva en el mundo español. Esta remodelación impide para detener un importante centro de cultura se incluye en el proceso de recuperación de El Escorial urbano, que comenzó con la restauración del Coliseo Carlos III. Según importantes especialistas, El Escorial urbano está integrado por más de media docena de casas de Juan Villanueva, que deberían ser restauradas".

Las Casas de Oficios fueron realizadas sobre trazados de Juan de Herrera, una vez terminado el monasterio. Los contratos son del siglo XVII, durante Felipe II. Hasta la época de Franco, los edificios en cuestión fueron residencias de personalidades políticas. Ortega y Gasset vivió en una de ellas.

El edificio entregado para Casa de Cultura tiene 3.300 metros cuadrados, consta de sótano, planta baja, planta principal y bohardilla. Dicha casa será transformada por los arquitectos de Patrimonio Nacional Matías del Río y Juan Hernández para hacer posible el funcionamiento de las diferentes áreas culturales que están previstas... Se estima que serán las siguientes: museo y taller del barro, a cargo de José María Kaydeda; Taller de pintura y artes plásticas, dirigido por el pintor Adolfo Ruiz Abascal; Escuela de música, a cargo de José Redondo; Taller de teatro y expresión corporal, de Álvaro Custodio; Taller de fotografía dirigido por Eloy Rodríguez de la Fuente; Centro de ciencias y humanidades, dirigido por Octavio Uña y Laboratorio de idiomas y aula de audición, montado por la Caja de Pensiones de Madrid.

## Sólo en 1994 se verán los verdaderos colores de la Capilla Sixtina

ROMA (ANSA) por Carla Lorenzi.— Cuando en 1994 se concluya la restauración de los grandes frescos de Miguel Ángel que se encuentran en la Capilla Sixtina, se podrán finalmente admirar los colores originales de esa obra monumental.

Para que esto ocurra habrá sido necesario doce años de trabajo, y hasta ahora no han transcurrido más que dos desde que se inició la tarea y ya los resultados revelan una nueva luz sobre la pintura y en toda la imagen interna de la capilla.

Desde febrero del año pasado dijeron advertirse los resultados, luego de la limpieza que se realizó en la capilla que representa los antepasados de Jesús, y actualmente se ha completado el trabajo. Lo que hace poco parecía una pintura casi descriptible como consecuencia de la suciedad, surge ahora con contraste vibraciones luminosas de toda la pintura circundante.

Viendo ahora las figuras, se advierte en todo la capilla reinaba el dolor y como éste "cantaba a la gloria de Dios". El responsable de la restauración de esta "limpieza" es Gianni Colaulli, quien trabajaba hacía 21 años en el Vaticano y es encargado de las restauraciones de las pinturas en los museos de la ciudad de San Pedro.

# SERVICIOS



## LINEAS AEREAS

### VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo LA 118 a las 08.00 a Iquique y Arica. LA 085 a las 08.15 a Puerto Montt y Punta Arenas. LA 081 a las 15.45 a Punta Arenas. (Aeropuerto Merino).

### NACIONAL

LADECO: Vuelo LAD 003 a las 08.00 a Concepción. LAD 060 a las 08.10 a Antofagasta, Iquique y Arica. LAD 071 a las 08.40 a Puerto Montt y Punta Arenas. LAD 007 a las 08.50 a Temuco, Valdivia y Osorno. LAD 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. LAD 005 a las 18.45 a Concepción. LAD 011 a las 19.00 a Temuco. LAD 009 a las 21.30 a Concepción. (Aeropuerto Merino).

AERONOR: 09.00 a La Serena. 09.15 a Vallenar y Copiapó. 00.30 a Antofagasta. (Cerrillos).

AEROGUAYA: 09.00 a La Serena. 016.00 a La Serena (Cerrillos).

TAXPA: 08.00 a La Serena, Vallenar y Copiapó. (Cerrillos).

FLOAT: 08.00 a Temuco. (Cerrillos).

ICARO: 09.00 a Chillán y Los Angeles. (Tobalaba).

### LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo LA 084 a las 16.45 de Punta Arenas y Puerto Montt. LA 119 a las 19.15 de Arica e Iquique. LA 080 a las 22.50 de Punta Arenas. (Aeropuerto Merino).

LADECO: Vuelo LAD 002 a las 10.05 de Concepción. LAD 006 a las 13.50 de Osorno, Valdivia y Osorno. LAD 061 a las 16.10 de Arica, Iquique y Antofagasta. LAD 070 a las 17.35 de Punta Arenas y Puerto Montt. LAD 004 a las 20.50 de Concepción. LAD 023 a las 21.30 de Calama y Antofagasta. LAD 010 a las 21.45 de Temuco. LAD 008 a las 23.35 de Concepción. (Aeropuerto Merino).

AERONOR: 13.00 de Antofagasta. 13.35 de Arica e Iquique. 20.15 de La Serena. 20.45 de Copiapó y Vallenar. (Cerrillos).

AEROGUAYA: 12.10 de La Serena. 19.10 de La Serena (Cerrillos).

TAXPA: 20.00 de Copiapó, Vallenar y La Serena. (Cerrillos).

FLOAT: 10.30 de Temuco. (Cerrillos).

ICARO: 10.15 de Los Angeles y Chillán. (Tobalaba).

### VUELOS INTERNACIONALES SALIDAS

LAN CHILE: Vuelo LA 118 a las 08.00 a La Paz. LA 127 a las 14.00 a Montevideo. LA 125 a las 17.45 a Buenos Aires. LA 140 a las 23.30 a Lima, Miami y Nueva York. LA 156 a las 23.59 a Panamá y Miami. (Aeropuerto Merino).

LADECO: Vuelo LAD 110 a las 09.30 a São Paulo y Río de Janeiro. (Aeropuerto Merino).

LINEA AEREA ECUATORIANA: Vuelo 092 a las 08.00 a Lima, Guayaquil, México, Los Angeles, Miami y Nueva York.

LINEA AEREA PARAGUAYA: Vuelo 503 a las 10.00 a Asunción.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 205 a las 15.30 a Mendoza y Buenos Aires.

AVIANCA: Vuelo 083 a las 16.55 a Buenos Aires.

BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 920 a las 20.15 a Lima, Los Angeles y San Francisco.

AERO PERU: Vuelo 605 a las 14.00 a Buenos Aires. Vuelo 60 a las 20.45 a Lima, Guayaquil, Miami y México.

### LLEGADAS

LAN CHILE: Vuelo LA 171 a las 12.00 de Frankfurt, París, Madrid y Río de Janeiro. LA 141 a las 12.30 de Lima, Miami y Nueva York. LA 119 a las 19.15 de La Paz. LA 126 a las 21.55 de Montevideo. LA 124 a las 22.25 de Buenos Aires. (Aeropuerto Merino).

LADECO: Vuelo LAD 111 a las 22.10 de Río de Janeiro y São Paulo. (Aeropuerto Merino).

PARAGUAYA: Vuelo 502 a las 08.20 de Río, São Paulo y Asunción.

AEROPERU: Vuelo 605 a las 13.15 de México, Miami, Guayaquil y Lima. Vuelo 604 a las 19.55 de Buenos Aires.

VARIG: Vuelo 922 a las 13.40 de Frankfurt, Madrid, París, Lisboa, Río y São Paulo.

AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 204 a las 14.50 de Buenos Aires y Mendoza.

AVIANCA: Vuelo 083 a las 16.05 de Miami, México, Caracas, Bogotá y Lima.

## TRENES



### ITINERARIOS DE VERANO SALIDAS ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.50	Quintero	Excursionista	Diario
8.15	Vía del Mar	A. Salón	Domingo
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.39	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Sáb.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
18.45	Vía del Mar	A. Salón	Viernes
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

### LLEGADAS ESTACION MAPOCHO

Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
9.10	Quillota	A. Expreso	Lun. a Sáb.
10.35	Valparaíso	A. Expreso	Diario
11.45	Vía del Mar	A. Salón	Sábados
17.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
21.35	Vía del Mar	A. Salón	Domingo
21.40	Valparaíso	A. Expreso	Diario
22.45	Quintero	Excursionista	Diario

### SALIDAS ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	T. Local	Diario
7.45	Cartagena	Excursionista	Diario
8.00</td			

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal  
Jaime Valdés

Editorial por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas 1269  
teléfono 82222.

## Significado del Capital Extranjero

El anuncio de inicio de operaciones en Chile de una de las redes bancarias más importantes del orbe, ha venido a confirmar, una vez más, el alto grado de confianza que el país ofrece al resto del mundo.

Esta vez se trata de la Hongkong and Shanghai Banking Corporation, que por primera vez se instala en América Latina y que comenzará sus operaciones en nuestro país con un capital inicial de 12 millones 500 mil dólares.

El vicepresidente de la poderosa red bancaria, Seymour J. Mayor, fue muy claro al señalar en conferencia de prensa que entre las razones por las cuales se eligió a Chile para la instalación de la sucursal, destaca la clara estabilidad política, la fuerte baja inflacionaria, el crecimiento del Producto Geográfico Bruto y la mejoría en la producción, todo lo cual se ha traducido en un mayor nivel de vida de los chilenos.

La Hongkong and Shanghai Banking Corporation viene a sumarse a una importante cantidad de instituciones bancarias y financieras que se encuentran instaladas en nuestro país, constituyendo su presencia un evidente aval del progreso y desarrollo constantes que se experimentan en todas las áreas nacionales.

Valga destacar que las decisiones de las empresas internacionales no se adoptan en sus directorios sólo por las mayores o menores simpatías que se puedan tener respecto de un país u otro. Por el contrario, antes de resolverse sobre la apertura de operaciones en algún punto del planeta, se estudian, a lo menos durante uno o dos años, todos los detalles que puedan afectar una inversión y, naturalmente, la totalidad de las ventas.

Aunque resulta obvio señalarlo, se hace indispensable dejar de manifestar que ninguna corporación transnacional es una institución de beneficio ni actúa por impulsos de carácter político, sino por las mayores o menores ganancias que pueda obtener.

Pero no son dichas empresas -comerciales, productivas o financieras- las que imponen las reglas del juego en las naciones, sino que simplemente aceptan o rechazan las que de antemano fueron establecidas por los respectivos gobiernos. En otras palabras, son estos últimos los responsables de velar por los intereses de sus respectivos países, dictando claras normas que si bien otorgan facilidades para el ingreso de capitales, éstas no danen dichos intereses internos.

Está claro, sin embargo, que no siempre en el caso de Chile, en décadas pasadas, ese interés nacional fue velado con la rigurosidad con que hoy se hace. La venalidad de algunos políticos y los intereses partidarios, entre otros aspectos, dieron margen a que en reiteradas oportunidades se diera a la nación, legislándose, ya fuese por iniciativa gubernamental o parlamentaria, en beneficio de las mayores ganancias del capital extranjero y perjuicio de todo el país. No viene al caso citar ejemplos, pero en los últimos 50 años nuestra historia política está jalona por hechos muy concretos sobre el particular.

El Gobierno de las Fuerzas Armadas y de Orden, desde el inicio de su gestión, hace ya ocho años y medio, definió el esquema económico que ha regido e implementado un conjunto de normas legales que regulan el capital extranjero, anteponiendo el interés del país a cualquier otro y velando rigurosamente porque ello se cumpla. Y ha sido esa claridad en las reglas del juego lo que ha permitido la presencia de importantes corporaciones que han traído su dinero, aspirando a una legítima ganancia, armonizándola con las necesidades de capital que Chile tiene para promover y aumentar su desarrollo hasta ubicarlo en el sitio de respeto que hoy ostenta ante el mundo.

## Relevancia Mundial

(De LA NACION del 12 de marzo de 1952)

origina los llamados híbridos, que si bien aumentan la producción por hectárea, empobrecen la calidad del vino que se obtiene.

A mediados de 1979 se produjo en Chile —país productor de vino de alta calidad y de gran reputación— una fuerte polémica por el intento de introducir en la industria a los híbridos. Denis Boubal, un experto en vino y profesor de vitivinicultura en la Escuela Nacional Superior Agronómica de Montpellier, Francia, dijo en una visita a Chile cuando se debatía el tema:

"Si Chile quiere perder su viñedo, entonces que plante híbridos. Esto se sabría inmediatamente en el extranjero y así este país les dejaría, impunemente, el camino libre a los vinos altamente industrializados (y naturalmente de menor calidad que los actuales vinos chilenos) de Estados Unidos, algunos franceses y de otros países. Én el extranjero son muy repetidos los vinos chilenos y ello se debe más que nada a la calidad extraordinaria que tienen. Si aceptan la plantación de híbridos están aceptando que se acabó la calidad y entonces habrá que competir por cantidad, y en ese sentido hay muchos países que aventajan años luz a Chile".

Se calcula que en todo el mundo hay aproximadamente 10 millones de hectáreas de viñedos, lo que equivale a una hectárea por cada cincuenta que se cultivan. Así y todo, el vino no es un producto universal y sólo se circunscribe a las zonas templadas.

El desarrollo de los bancos árabes ha tenido cuatro etapas:

La primera comprende el periodo colonial y el periodo que se extiende hasta comienzos de la década de 1960; en esta etapa se establecieron pequeños bancos locales, que se concentraron en las actividades nacionales y coexistieron con los cambistas tradicionales. Durante este periodo las transacciones comerciales fueron financiadas principalmente por las sucursales de bancos extranjeros en el Oriente Medio.

La segunda etapa, que abarca la década de 1960 y los primeros años de la de 1970, tuvo gran importancia, pues este periodo se caracterizó por la participación de los países árabes, por primera vez en forma importante, en el comercio y las finanzas mundiales, y por su esfuerzo por desarrollar su economía y aprovechar plenamente sus recursos. En esta etapa surgieron Kuwait y Beirut (Líbano) como los

## ALINEACION



## Ruptura de las Coaliciones

Por Gwynne DYER

Un cínico diría que la única justificación para crear sistemas políticos pluripartidistas en África del Sur es persuadir a las minorías poderosas (y a menudo fuertemente armadas) de que entreguen el poder en forma pacífica. Una vez logrado el objetivo, el cambio a un sistema unipartidista es sólo cuestión de tiempo.

El mes pasado fracasaron dos coaliciones pluripartidistas que gobernaban en países limítrofes con Sudáfrica: el 15 de febrero en la casi independiente Namibia y dos días más tarde en el recién independizado Zimbabwe. Pero sólo uno de los fracasos fue prematuro: en Zimbabwe el desarme de la minoría poderosa fue completo y la mayoría shona fueron reentrenados e integrados en un solo ejército nacional.

Una vez logrado esto a fines del año pasado, las alusiones de Mugabe sobre gobierno de un solo partido se volvieron más insistentes. Cuando Nkomo se negó a discutir el asunto, la búsqueda de entierros de armas del "Zipra" comenzó en serio a fin de preparar la salida de Nkomo del gabinete. Mugabe está apostando a que cualquier reacción Ndebele será ahora fácilmente manejable... y es probable que tenga razón.

El caso de Namibia es distinto: el colapso del gobierno de coalición fue mucho más prematuro. La Alianza Democrática Turnballe (DTA) se formó hace cinco años con once partidos políticos, cada uno en representación de un grupo étnico, como una alternativa respaldada por Sudáfrica para contrarrestar a la Organización del Pueblo de África Sud Occidental (SWAPO), la que durante quince años ha estado luchando por liberar a Namibia del dominio sudafricano.

El problema de SWAPO, según muchos namibios, es que tiene una mayoría abrumadora de ovambos, que constituyen casi la mitad del millón de habitantes de Namibia. Según Sudáfrica, cuyas tropas todavía controlan a Namibia, el problema es que SWAPO es marxista y admisamente tiene experiencia en la guerra.

En 1978 Pretoria le entregó la administración local de Namibia a la DTA. Durante las negociaciones, subsiguiientes al "grupo de contacto" de cinco naciones "de Occidente sobre un retiro pacífico de Sudáfrica y para que hubiera en Namibia elecciones resguardadas por las Naciones Unidas, Pretoria se aferró a la débil esperanza que sea la DTA y no SWAPO quien gane en las elecciones.

Nkomo no debería sorprenderse de su aceptación de la coalición por el partido de Mugabe, quien nunca ha ocultado su deseo de iniciar el gobierno de

una sola partida. Nkomo fue llamado a participar en el gobierno al tiempo de la independencia porque "Zipra", su ejército guerrillero particular, con base en la tribu Ndebele, representaba una amenaza potencial. Pero "Zipra" ya no existe: 20.000 de sus ex combatientes y 30.000 guerrilleros ex "Zanla" (Mugabe) que pertenecen a la mayoría shona fueron reentrenados e integrados en un solo ejército nacional.

Una vez logrado esto a fines del año pasado, las alusiones de Mugabe sobre gobierno de un solo partido se volvieron más insistentes. Cuando Nkomo se negó a discutir el asunto, la búsqueda de entierros de armas del "Zipra" comenzó en serio a fin de preparar la salida de Nkomo del gabinete. Mugabe está apostando a que cualquier reacción Ndebele será ahora fácilmente manejable... y es probable que tenga razón.

El caso de Namibia es distinto: el colapso del gobierno de coalición fue mucho más prematuro. La Alianza Democrática Turnballe (DTA) se formó hace cinco años con once partidos políticos, cada uno en representación de un grupo étnico, como una alternativa respaldada por Sudáfrica para contrarrestar a la Organización del Pueblo de África Sud Occidental (SWAPO), la que durante quince años ha estado luchando por liberar a Namibia del dominio sudafricano.

El problema de SWAPO, según muchos namibios, es que tiene una mayoría abrumadora de ovambos, que constituyen casi la mitad del millón de habitantes de Namibia. Según Sudáfrica, cuyas tropas todavía controlan a Namibia, el problema es que SWAPO es marxista y admisamente tiene experiencia en la guerra.

En 1978 Pretoria le entregó la administración local de Namibia a la DTA. Durante las negociaciones, subsiguiientes al "grupo de contacto" de cinco naciones "de Occidente sobre un retiro pacífico de Sudáfrica y para que hubiera en Namibia elecciones resguardadas por las Naciones Unidas, Pretoria se aferró a la débil esperanza que sea la DTA y no SWAPO quien gane en las elecciones.

O, con mayor exactitud, los que gobernan en Pretoria, con sentido práctico, y que quieren simplemente irse de Namibia, abandonando una

empresa que no resultó provechosa, han fomentado esa esperanza entre los ingenuos blancos de extrema derecha, tanto en Namibia misma como en el Partido Nacional de Sudáfrica. Pero nunca nadie creería que la DTA puede ganar una elección en Namibia sin contar con los votos ovambos... y el 15 de febrero los miembros ovambos se retiraron de la coalición.

El jefe del Partido Ovambo dentro de la coalición, el reverendo Peter Kalangula, estaba tratando de transformar la DTA, que es una alianza poco firme de partidos étnicos, en un partido único sin diferencias raciales, ya que se había dado cuenta de que era esa la única esperanza de captar el apoyo sustancial de los ovambos. Al ser rechazada su proposición por el jefe de la DTA, Dirk Mudge, quien temió perder sus escasos partidarios blancos, Kalangula renunció.

Su deserción ha destruido seguramente el factor de confianza de la DTA, que habría logrado que los blancos de Namibia (el 11% de la población) le entregaran su futuro a las elecciones libres. Sudáfrica tenía programado reunirse en este mes con el "grupo de contacto" respaldado por las N.U. a fin de fijar la fecha para la independencia de Namibia, pero ahora no logrará convencer de esa solución a los intransigentes partidarios del racismo. De modo que por el momento, la guerra en Namibia continuará.

A la postre, tanto Namibia como Zimbabwe tendrán gobiernos marxistas unipartidistas porque los poderosos ejércitos guerrilleros que por su estructura y ideología son marxistas (ya que ello es funcionalmente más efectivo en la guerra de guerrillas), constituyen el elemento esencial de su liberación. Ni la ideología ni la experiencia práctica de los partidos políticos que dirigen a estos partidarios toleran una oposición legítima.

No obstante, Mugabe se dio cuenta de la utilidad de una fachada pluripartidista para suavizar la transferencia de poder en Zimbabwe, sólo que ahora la está desmantelando lenta y cuidadosamente. La fachada se derribó demasiado pronto en Namibia y los blancos no harán una entrega pacífica del poder en tanto no sea reconstruida.

## Miskitos

Aproximadamente 100.000 indios miskitos de la zona noreste de Nicaragua están sometidos a una política gubernamental de "violencia sistemática" y un posible "genocidio", debido a que no desean participar en la revolución sandinista, según dice un informe dado a conocer en esta ciudad.

El informe de "Freedom House" provee una cronología de 30 meses que describe en detalle las forzadas evacuaciones en masa de las comunidades indias, la brutalidad y la destrucción sistemática de las instituciones económicas, políticas y religiosas de los indios por el gobierno sandinista.

Si bien Managua ha acusado a los indios de tener propósitos contrarrevolucionarios, la historia de Nicaragua desmiente esa actitud, dice el informe. Desde comienzos de siglo, las relaciones entre el gobierno y los indios han sido cordiales, y mientras se ha respetado la cuasi autonomía, no ha habido malestar. El informe de "Freedom House", sin embargo, señala la continua norma gubernamental de las violaciones de los acuerdos escritos de respetar los programas culturales, educacionales y comunitarios de los indios.

"Los recientes esfuerzos por trasladar comunidades enteras de sus tierras tribales a zonas remotas e inaccesibles de Nicaragua –dice el informe– dan idea demasiado clara de que Managua ha abandonado todo intento de reconciliación con sus compatriotas y ha optado, en lugar de ello, por una solución militar, quizás final", de la cuestión india".

"De la prueba disponible –dice el informe– "Freedom House" no puede llegar a otra conclusión que a la de que el gobierno de Nicaragua se ha empeñado en una política deliberadamente cruel para erradicar espiritual, cultural y físicamente a los pueblos de la región costera".

Se ven afectados directamente, según el informe, 20.000 miskitos trasladados a la fuerza desde sus tierras tribales, negándoseles sus tradicionales derechos de pesca y corte de madera; otros 20.000 han huido al norte, hacia Honduras; más de 1.000 han sido encarcelados, y por lo menos 200 han muerto en los últimos cuatro meses. Ello representa más del 40 por ciento de la población india.

Inmediatamente después del derrocamiento del régimen de Somoza en 1979, se enviaron grupos a las aisladas zonas costeras, para integrar a los indios dentro de la Organización Popular Revolucionaria Sandinista. Este objetivo chocó con la autoridad tradicional del Consejo de Ancianos de los indios, según dice el informe.

## Alcance de una Reforma

Emfatizó el Ministro de Educación, Alfredo Prieto, la trascendencia que tiene la política educacional del Gobierno que ha traspasado, hasta el momento, un 70 por ciento de los establecimientos educacionales al área de las municipalidades.

Señaló a continuación este Secretario de Estado, en su mensaje con ocasión de reanudarse las clases, que ello representó una aplicación práctica de la descentralización que "empieza a rendir sus frutos, especialmente por la mayor injerencia y participación que la comunidad pasa a tener en la tarea educativa", según dijo textualmente.

En estas líneas queremos hacer especial hincapié en la descentralización, mencionada por el Ministro Prieto, la que no sólo se está haciendo efectiva durante el actual Gobierno en el campo educativo, sino que abarca ampliamente todos los aspectos regionales y administrativos.

Es así como la política de regionalización y descentralización ha destruido muros, antiguos cuales se estrellaban las mejores iniciativas provenientes de sectores privados o públicos. La independencia administrativa otorgada a las comunas, por ejemplo, permite el desarrollo de adecuados programas de obras locales y una inversión permanente y efectiva en planes de desarrollo social tendientes a mejorar la situación de los habitantes más modestos.

La reciente expansión de los bancos árabes ha sido muy notable. Es posible que el capital en conjunto de los 25 bancos árabes más activos en el euromercado, que ascendía a 2.400 millones de dólares al final de 1979 y respaldaba activos por un valor de 51.000 millones, se haya duplicado al final de 1981.

En resumen, los bancos que se crearon en la cuarta etapa tendrán probablemente un período de sólida expansión, en tanto que muchos de los bancos de mayor envergadura, creados en la primera y segunda etapa, continuarán también ampliando sus operaciones en el mercado internacional. En el caso de algunos consorcios de bancos árabes y occidentales creados en la tercera etapa, es posible que los próximos años constituyan un período de evolución y consolidación.

A. Reveco V.

## Visita a Viena

El nuevo secretario general de la Organización de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, sucesor del austriaco Kurt Waldheim, declaró recientemente que tiene la intención de realizar una visita a la capital austriaca durante el próximo mes de abril.

En su declaración, Pérez de Cuellar puso de relieve la situación geográfica de Viena y el status de neutralidad permanente de Austria, que según su parecer ofrecen considerables ventajas a la realización de las misiones diplomáticas.

El diplomático expresó la intención de "revaluar" la ciudad de Viena como centro internacional. Un primer paso en esta dirección será el nombramiento de un viceministro general de las Naciones Unidas con sede permanente en Viena, quien desempeñará al mismo tiempo el cargo de director general del Centro Internacional de Viena.

En la tercera etapa, que duró desde el primer encarecimiento importante del petróleo, en 1973-1974, hasta el comienzo de la segunda etapa, en 1979, hubo una rápida expansión de las instituciones árabes y se establecieron nuevos mercados nacionales de dinero y de capital. En Bahrein y los Emiratos Árabes Unidos surgieron mercados bancarios internacionales, en tanto que Kuwait abrió su mercado para la emisión de bonos exteriores denominados en dólares kuwaitíes. Además, floreció un nuevo grupo de bancos árabes que establecieron asociaciones con bancos occidentales.

El desarrollo de los bancos árabes ha tenido cuatro etapas:

La primera comprende el periodo colonial y el periodo que se extiende hasta comienzos de la década de 1960; en esta etapa se establecieron pequeños bancos locales, que se concentraron en las actividades nacionales y coexistieron con los cambistas tradicionales. Durante este periodo las transacciones comerciales fueron financiadas principalmente por las sucursales de bancos extranjeros en el Oriente Medio.

La segunda etapa, que abarca la década de 1960 y los primeros años de la de 1970, tuvo gran importancia, pues este periodo se caracterizó por la participación de los países árabes, por primera vez en forma importante, en el comercio y las finanzas mundiales, y por su esfuerzo por desarrollar su economía y aprovechar plenamente sus recursos. En esta etapa surgieron Kuwait y Beirut (Líbano) como los

Medicina de U. de Chile

## Experto de la OMS visita el Departamento de Obstetricia

Una visita al Departamento de Obstetricia y Ginecología de la División de Ciencias Médicas Norte de la Universidad de Chile se encuentra realizando el profesor doctor C.L. Berry experto de la Organización Mundial de la Salud en Toxicología en Reproducción Humana y el Director del Departamento de Anatomía Patológica del Hospital Universitario de Londres.

Durante su permanencia en nuestro país está dictando una serie de conferencias científicas en el Auditorio Julio Cabello de la Facultad de Medicina y en el local de la Maternidad del Hospital Clínico José Joaquín Aguirre. Además, sostiene una serie de entrevistas con especialistas del planeta anfitrión para intercambiar conocimientos y experiencias sobre su especialidad.

Entre otros temas analizará el "Concepto de Destrucción en Repro-

ducción Humana", "Causas de las malformaciones en el hombre" y "La hipertensión en la niñez y su implicancia a largo plazo".

Las conferencias del experto de la OMS continuarán el próximo lunes 15 a las 11.30 horas, en la Maternidad del Hospital J.J. Aguirre de la Facultad de Medicina, donde abordará los "Riesgos Toxicológicos en el Embarazo".

El martes 16 del presente a las 9.30 horas, participará en un seminario de farmacología en la sala 123 de la Facultad de Medicina y a las 11.30 horas dictará una charla sobre "Concepciones Patológicas de la Anticoncepción".

El profesor Berry visita el Departamento de Obstetricia y Ginecología con el auspicio de la Royal Society de Londres y el patrocinio del Ministerio de Salud y CÓNICYT.

## Municipalidad de Las Condes movilizará a los escolares

■ Llamó a propuesta pública para contratación de vehículos

La Municipalidad de Las Condes, llamó a propuesta pública para entregar la concesión del servicio de movilización de los escolares de enseñanza básica de los establecimientos educacionales incorporados a la administración municipal.

Los antecedentes podrán ser retirados por los interesados hasta el 19 de marzo en la Oficina de Partes de la

corporación edilicia y la apertura de las propuestas se realizará en la sala de sesiones de la municipalidad el día 24 del presente.

Pueden postular a la concesión para el transporte de escolares todos aquellos empresarios de locomoción colectiva y particulares, debidamente autorizados.

REF: Solicitud Merced de Agua de ejercicio permanente y uso continuo.

DE: EDUARDO RENE YAEGER ARRIAGADA  
AL: SEÑOR DIRECTOR GENERAL DE AGUAS M.O.P.  
SANTIAGO

En conformidad a lo reglamentado en el Código de Aguas vigente en los artículos 20, 140 y demás disposiciones pertinentes, el Sr. Eduardo René Yaeger Arriagada, C.I. 1.843.568-3 de Lota, domiciliado en Concepción, Calle Leonor Mascayano 281, solicita a Ud. la concesión de Mercedes de Agua en base a los siguientes antecedentes:

a. — Las aguas solicitadas son de origen superficial, corrientes y emergen de vertientes ubicadas en la Comuna de Pinto Provincia de Ñuble, Región del Bío-Bío. Se solicitan en total tres mercedes, cuyo detalle es:

Merced	Nombre Alveo	Comuna	Caudal a Extraer (m <sup>3</sup> seg.)	Superficie a Regar (Há.)
A	El Arrayán	Pinto	0,012	7
B	El Zanjón	Pinto	0,010	4
C	La Aguada	Pinto	0,032	20
<b>Totales</b>			<b>0,054</b>	<b>31</b>

b. — La cantidad de agua a utilizar en las tres captaciones alcanza a 0,054 m<sup>3</sup> seg., de acuerdo con la distribución presentada en el punto precedente.

c. — Las aguas de las vertientes El Arrayán y El Zanjón, son usadas en el riego de aproximadamente 11 Hás. del predio El Arrayán, Rol de avalúo 152-3 y 152-68. De una superficie física total aproximada de 28 Hás. con las aguas de la vertiente La Aguada se riegan aproximadamente 20 Hás. del predio El Avellano Rol de avalúo 152-78 de aproximadamente 26,3 Hás.

d. — El recorrido de las aguas de las mercedes solicitadas es el siguiente:

VERTIENTE EL ARRAYAN: Emerge en el predio Rol 152-3 de propiedad del solicitante, es captada con motobomba y conducida a través de tubería plástica (P.V.C.) de 4" de diámetro para su posterior distribución por acequias.

VERTIENTE EL ZANJON: Emerge en el predio rol 152-58, captada gravitacionalmente y posteriormente es conducida a través de un caudal artificial de unos 1.500 metros cuyos 800 metros finales están revestidos en concreto, cruzando en su recorrido los predios Rol de avalúos 152-18, 152-29, 152-30 respectivamente.

VERTIENTE LA AGUADA: Emerge en el predio Rol 151-63 captada gravitacionalmente y conducida utilizando un cauce artificial no revestido en una longitud aproximada de 800 metros, el que cruza el predio 152-19.

e. — La ubicación exacta de los alveos es:

VERTIENTE EL ARRAYAN: A 23 Kms. al Sur-Este de Chillán por el camino a Pinto; 600 metros al Sur del camino Chillán-Pinto. (A).

VERTIENTE EL ZANJON: A 24 Kms. al Sur-Este de Chillán por el camino a Pinto, 900 metros al Sur del camino Chillán-Pinto (B).

VERTIENTE LA AGUADA: A 23 Kms. Al Sur-Este de Chillán por el camino a Pinto, a por lo menos 1.400 metro al sur del camino Chillán-Pinto (C).

f. — El caudal mínimo de las aguas en el punto en que van a ser extraídas se estima en:

Merced	Nombre Alveo	Caudal Mínimo (m <sup>3</sup> seg.)	Superficie Sirve (Há.)
A	"El Arrayán"	0,008	7
B	"El Zanjón"	0,006	4
C	"La Aguada"	0,0025	20
<b>Totales</b>		<b>0,043</b>	<b>31</b>

g. — El agua de la Vertiente "El Arrayán" se capta con bomba de motor de combustión interna de 12 HP y 4" de diámetro. En la Vertiente "El Zanjón" y "La Aguada" el agua es captada en forma gravitacional. Para hacer uso de la Merced, será necesario imponer en los siguientes predios: VERTIENTE "El Zanjón": Predios roles números 152-58, 152-29, 152-18 y 152-30.

VERTIENTE "La Aguada": Predios Roles números 151-63 y 152-19.

VERTIENTE "El Arrayán": No requiere de servidumbre dado que ésta nace en el predio Rol 152-3 de propiedad del solicitante.

h. — No existen aprovechamientos aguas abajo de la propiedad suscrita.

i. — Las mercedes solicitadas son todas de ejercicios permanentes y uso continuo.

Es justicia.

EDUARDO R. YAEGERA.

## Escolares conocerán avances y uso de la energía nuclear

■ Comisión chilena de este recurso atómico donó cinco mil cuadernos escolares al Ministerio de Educación

Una donación de cinco mil cuadernos escolares entregó la Comisión Chilena de Energía Nuclear al Ministerio de Educación para distribuirlos en distintos planteles de enseñanza del país, con el fin de difundir a nivel estudiantil los beneficios y aplicaciones de la energía nuclear.

Según el director de ese organismo científico, Juan Mir, esta primera acción de acercamiento al alumnaado se hace fundamentalmente para darle algunas ideas sobre este recurso atómico ya que para muchos es una gran incógnita.

Al respecto, indicó... "queremos que nuestros niños se acostumbren a hablar acerca de estas materias y no la miren como una energía inalcanzable. Queremos que sepan que es un nuevo recurso, otra alternativa en la parte microeléctrica. Deben saber que la energía nuclear tiene usos tan importantes en la medicina, industria, agricultura y en otras áreas", agregó la autoridad.

Añadió que esta fuente energética está alcanzando gran importancia en muchas áreas del quehacer nacional y no nos damos cuenta de esa realidad. Por ello, con esta campaña de difusión pretenden despertar inquietudes en los escolares, para que éstos consulten posteriormente a sus docentes más detalles sobre este tema.

### ENERGIA CONTROLABLE

El coronel Mir reiteró que estas acciones tienden a mostrar a los niños que en el día de mañana y con el avance tecnológico éste cobrará un sitio más alto, sin embargo no deben temer "pues la energía nuclear es un don que la naturaleza nos ha dado y el hombre ha sido capaz de usarla, y si hemos sido capaces de eso y de rescatar su energía desde el núcleo, es controlable en cualquiera de sus facetas", enfatizó el personero.

Al referirse a los cuadernos donados indicó que éstos llevan frases alusivas en la tapa y en su interior y que dicha entrega es la primera acción de la campaña de difusión que realizarán a nivel escolar.

Recibió este material la jefa del Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación, Marta Stenovsky, organismo que se encargará de distribuirlo en los distintos planteles de enseñanza.

De acuerdo a lo expresado por la autoridad educativa este material se distribuirá en los colegios donde existen grupos científicos formados según los programas de educación extraescolar que se desarrollan en los establecimientos.

Puntualizó que el alumno dispone de muchas horas libres, por lo cual dicho departamento está incentivando numerosas acciones extraprogramáticas.



**CASA DE DESARROLLO SOCIAL DE PROVIDENCIA.** — Fue inaugurada por el alcalde de Providencia, Herman Chadwick Piñera, la Casa Desarrollo Social, organismo en que funcionarán las autoridades correspondientes a Salud, Educación y Atención Social de la comuna. Asistieron numerosas autoridades de Gobierno, civiles y militares, autoridades comunales, como así también representantes de los sectores de Salud y Educación. La nueva construcción, tiene 1.040 m<sup>2</sup> y el costo alcanza a \$ 10.000.000 aproximadamente.

## Otorgarán becas a docentes expertos en Salud Pública

■ Podrán perfeccionarse en la materia y obtendrán grados de Especialistas y Magister en el ramo

Un programa de becas y de residencia en salud pública que comenzará el próximo 15 de marzo, desarrollará una vez más en el presente año académico en la Escuela respectiva de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

Esta actividad está programada para médicos jóvenes que tengan o vayan a asumir responsabilidades docentes en el área de salud pública o de la enseñanza integrada de ésta con disciplinas clínicas como Pediatría y Obstetricia.

Para los efectos de funcionamiento y puesta en práctica de este programa, durante dos años el residente y su tutor elaboran un programa de actividades pudiendo participar en todas las tareas que realiza la División de Medicina Preventiva y Salud Materno-Infantil incluyendo enseñanza de epidemiología, actividades en consultorios periféricos y comunidades, en adiestramiento en técnicas docentes y en bases de investigación.

Si el residente lo desea, puede destinar el segundo año de residencia a seguir el Programa de Magister en Salud Pública. Una vez terminada su residencia, habrá adquirido capacitación para desarrollar y evaluar programas docentes de las especialidades y recibirá la certificación correspondiente. Si aprueba el Programa de Maestría, recibirá el grado de Magister en Salud Pública.

### PROGRAMA DE BECAS

Conforme a este plan de trabajo también se ha establecido un programa de becas de dos a tres años de duración destinado a la preparación en salud pública de becados de la universidad y del ministerio de dicha especialidad.

Durante el periodo de adiestramiento, el becado será incorporado a las actividades regulares docentes y asistenciales de la escuela en el área de mayor interés para el candidato. Habitualmente, el segundo año de beca se destina al Programa de Magister en Salud Pública y el tercero, al desarrollo de una tesis y al trabajo de administración de unidades de salud.

Al culminar el programa recibe el título de especialista en Salud Pública y si aprueba el programa respectivo, el grado de Magister en Salud Pública.



Esta es la plaza "11 de Marzo", que esta tarde inaugura el alcalde de Conchalí, Fernando Alvarez.

## Seis plazas entregadas a la comunidad por el Municipio

Esta tarde será inaugurada la plaza mayor de Conchalí, la cual llevará el nombre de "Plaza 11 de Marzo de 1981", en conmemoración a la fecha en que fue promulgada la nueva Constitución del país.

La ceremonia, será presidida por el alcalde Fernando Alvarez Gálvez y contará con la asistencia de autoridades civiles y militares de la comuna.

En el acto cívico participarán los miembros de la comunidad organizada quienes recibirán este centro de esparcimiento, para su uso y cuidado.

### OTRAS PLAZAS

El Municipio entregó, asimismo, al uso público otras plazas que fueron remodeladas, las cuales están ubicadas en El Salto, Unidad Vecinal N° 53; en El Carmen, Unidad Vecinal N° 20; en Recoleta, Unidad Vecinal N° 64, en El Bosque con Recoleta, Unidad Vecinal N° 62; la Plaza Dagoberto Godoy, Unidad Vecinal N° 56; y la Plaza Gran Venezuela, Unidad Vecinal N° 32.

### OBRAS DE 1981

Entre las obras que realizó el Municipio de Conchalí el año 1981, destaca la construcción de la red de agua potable y alcantarillado en Villa Valdivieso, la instalación de una red de alcantarillado en Lo Aránguiz y el inicio del proyecto de loteo y urbanización del Campamento Américo Venezuela, que alberga a 1.600 familias, el cual se encuentra en ejecución.

En las avenidas Recoleta e Independencia se cambió el sistema de alumbrado público antiguo por lámparas de vapor de sodio, que proporcionan mayor luminosidad y se contruyeron caminerías y baños en el Estadio "Raúl Iñostroza", para mejorar las condiciones higiénicas de ese servicio.

### ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

AMUNATEGUI N° 139-TELEFONO 69131

SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de radiodifusión en Frecuencia Modulada para la ciudad de La Serena presentada por el señor Cristián Guillermo Steinlen Alvarez, en la cual pide autorización para instalar y operar una emisora de 1.000 watts de potencia. Los estudios, planta transmisora y sistema radiante en la emisora estarán ubicados en Avda. Francisco de Aguirre N° 439 de esa misma ciudad.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52º del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

## Cambios protocolares en actos a que asiste S.E.

El Ministro de Defensa aprobó las modificaciones al ordenamiento ordinario dispuesto el decreto Supremo N° 565 del 31 de julio de 1979, y que se refiere al izamiento de la bandera nacional y a la presencia del Presidente en

## Familias...

(Viene de la Pág. 1A)

Así explica a LA NACION, Amanda Labra, madre de dos hijos, pobladora del campamento Yungay, mientras un camión municipal carga sus enseres para trasladarla con su familia a su nueva residencia.

Maria Sanchez, instalada junto a su familia en su nuevo hogar señala emocionada: "Es un sueño que estuvimos esperando con mi marido durante 10 años. Gracias a este Gobierno que cumple con los pobladores podremos vivir en mejores condiciones".

A medida que llegan las familias, para instalarse en sus nuevas casas, Luis Valdés, Jefe del Departamento de Asistencia Social de la Municipalidad de Pudahuel explica que el sistema de selección de los beneficiarios, constituye "una novedad por cuanto se realizó sobre la base del índice número 1, 2 y 3 de las fichas de estratificación social, vale decir, se favoreció a las familias de menores recursos" por otra parte se tomó en cuenta el número de cargas familiares y el ahorro previo que tenían.

Valdés señala que la Municipalidad ha organizado jornadas de capacitación para los jefes de familia, consistentes en educación para el hogar, con el fin de garantizar el adecuado aprovechamiento y cuidado de las casas.

### FACILIDADES DE PAGO

El jefe de asistencia social aclara que los pobladores sólo tendrán que pagar el 25 por ciento del costo real de la vivienda, lo que ya es una ayuda concreta. Esto se suma a la facilidad de pago, por cuanto tendrán doce años para hacerlo, con un dividendo mensual inferior a mil pesos.

Valdés indica que las 342 viviendas se suman a otros proyectos similares, todos los cuales arrojan un total de 3 mil 112 casas construidas en Pudahuel durante el año pasado.

Los pobladores beneficiados en esta oportunidad son los habitantes de los campamentos: Yungay, 28 de Agosto, Manuel Acevedo, Los Copiuhes, Santa Cecilia, Santa Gemita, Santa Teresita, Unidad Progreso, Porvenir, Cerro Navia y Abdón Silva.

Luis Valdés indicó que el Departamento de Emergencia Municipal espera instalar a las últimas familias el próximo martes 16, después de cinco días de trabajo incluyendo el fin de semana, hasta completar, en una segunda etapa, la habilitación de las 342 viviendas por parte de los pobladores.

### ESTADIO TITAN DE SANTIAGO

Obras por un total de 4 millones 700 mil pesos entregó la Municipalidad de Santiago en el Estadio Titán correspondiente al sector de la Cuarta Agrupación de Juntas de Vecinos.

La ceremonia fue presidida por el Alcalde de Santiago Carlos Bombal y asistieron dirigentes vecinales, agrupaciones deportivas y estudiantes del sector.

Al hacer entrega de las obras, Bombal, destacó la importancia que tiene para la juventud un recinto deportivo bien equipado, donde está puesta ocupa-

sus horas libres evitando caer en el vicio de la droga y en el alcoholismo.

En representación de las juntas de vecinos, Luis Catalán agradeció a la autoridad su apoyo e hizo notar la preocupación del Gobierno por la juventud.

El recinto fue incrementado con la construcción de ocho camarines, todos dotados de agua caliente, sanitarios y closets.

Carlos Bombal señaló que la Municipalidad continuará realizando obras de mejoramiento en el corto plazo y se contempla la colocación de césped a una de las cuatro canchas de fútbol. Agregó el Alcalde que además, se considera, dentro de este año construir una pista atlética y aumentar la arborización de todo el complejo.

### OPERATIVO EN RENCA

Un total de 1.450 personas resultaron favorecidas en un operativo cívico militar efectuado en la Escuela Número 340. Durante la acción recibieron atención médica dental, orientación en aspectos sociales, asesoría jurídica y entrega de vestuario.

En el operativo participaron efectivos del Batallón de Transportes N° 1 "Huérfano", Séptima Comisaría de Carabineros, personal del Hospital Félix Bulnes, personal municipal y voluntariado.

El operativo fue calificado como muy provechoso por parte de las familias donde se advirtió la satisfacción de los grupos que de una u otra forma requirieron de las múltiples atenciones que se les prodigó.

El alcalde Eduardo Bajut, participó durante todo el día del desarrollo de la jornada, verificando en el terreno el quehaceres de quienes tuvieron a cargo la tarea.

Las personas atendidas pertenecen a las poblaciones "Huamachuco", "La Vifita", "Apóstol Santiago" y "Ampliación Fresia".

### PAVIMENTACION EN QUINTA NORMAL

En actos presididos por el alcalde Juan Deichler, fueron inauguradas diversas obras de pavimentación con las que se beneficiaron distintos sectores de la comuna. Estas corresponden a 3.200 metros cuadrados en calle Santa Lucía, 620 en el Pasaje Buen Consejo, 2.163 de Santa Adriana, 655 de la Frontera y 300 metros cuadrados del patio de la Escuela Básica 309.

El costo de las obras alcanzó a los 6 millones 888 mil pesos, inversión que efectuaron en partes iguales, los pobladores favorecidos y la Corporación Edilicia. Actualmente se encuentran funcionando 37 comités de pavimentación, los que están encargados de reunir el dinero que aportarán los vecinos con el fin de construir otros 40 mil metros cuadrados, faenas que desarrollarán durante el presente año.

### CASA DE LA JUVENTUD EN LAS CONDES

En una ceremonia presidida por el alcalde Jorge Martínez será inaugurada en la comuna de Las Condes la "Casa de la Juventud", que estará ubicada en Apoquindo 6570.

La programación, con motivo de la celebración del Aniversario de la Constitución, prosigue el sábado con una gran fiesta popular.

Para esta oportunidad se han organizado eventos deportivos recreativos, como una cicletada familiar que partirá de la Plaza Atenas, en Colón con Tomás Moro. Se hará un recorrido por diferentes arterias de la comuna para llegar al edificio consistorial situado en Apoquindo 3.300.

Por otra parte se realizará una maratón escolar que partirá del edificio Omnisport de Apoquindo hasta la meta ubicada en el Municipio.

La fiesta terminará con un baile que será organizado en las calles Manquehue Norte y Presidente Riesco.

### OPERATIVO EN CONCHALI

Operativo cívico se realizó en forma simultánea en los campamentos Nueva Ilusión y Villa Quilicura ubicados en la comuna de Conchalí, beneficiando a 250 y 500 familias respectivamente.

Las obras en pro de la comunidad fueron recorridas esta mañana por el alcalde de Conchalí, Fernando Alvarez, quien se mostró muy satisfecho por los trabajos allí concretados.

Entre las iniciativas ejecutadas se cuentan, dijo el jefe comunal, asistencia jurídica, ayuda social, asesoría de asistentes sociales, consultas médicas, servicio de peluquería, zoonosis, asistencia de veterinarios y asistencia de todos los niños por pediatras especializados.

También se efectuó un completo ripiado de las calles de ambos campamentos, restauración del alumbrado público e instalación del mismo servicio en aquellos sectores en que no lo había.

"Todos estos trabajos —agregó el alcalde— se han logrado gracias a la estrecha colaboración de los mismos pobladores, quienes desde tempranas horas, trabajan junto a personal municipal para obtener un mejor nivel de vida beneficiando con ello a sus propias familias".

## Enders aclara conceptos sobre "certificación"

□ Considera haber sido mal interpretado

En relación a declaraciones formuladas por el subsecretario de Estado Adjunto, Thomas Enders, en conferencia de prensa ofrecida en el aeropuerto "Arturo Merino Benítez", poco antes de regresar a Washington, la embajada de Estados Unidos entregó el siguiente comunicado:

"La siguiente es una declaración entregada por el Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, Thomas O. Enders hoy, 11 de marzo en Washington:

Se me ha dicho que algunos medios de prensa en Santiago han mal entendido mis palabras con respecto al proceso de "certificación".

Desafortunadamente algunos han sugerido que yo pedí al Gobierno chileno decisiones o acciones con respecto a puntos incluidos en las exigencias legales para la certificación.

De hecho, creí que yo había sido bastante explícito durante mi conferencia de prensa en el aeropuerto. Un reportero que había mal interpretado lo que yo había dicho ese día más temprano preguntó sobre las expectativas de Estados Unidos para una "pronta respuesta chilena" con respecto a uno de los tres puntos específicos.

En esa oportunidad yo dije: "No, no, no. Perdón señor, no es exacto. He ido solamente que según la ley norteamericana es necesario que el Presidente, para normalizar las relaciones entre Estados Unidos y Chile, haga una determinación sobre tres puntos. Entre los tres puntos está este caso, pero no toca a mí pedir al Gobierno chileno ninguna cosa sobre este tema".

Siento mucho que haya ocurrido este mal entendido y espero haber aclara-

dado ahora las cosas.

Así explica a LA NACION, Amanda Labra, madre de dos hijos, pobladora del campamento Yungay, mientras un camión municipal carga sus enseres para trasladarla con su familia a su nueva residencia.

Maria Sanchez, instalada junto a su familia en su nuevo hogar señala emocionada: "Es un sueño que estuvimos esperando con mi marido durante 10 años. Gracias a este Gobierno que cumple con los pobladores podremos vivir en mejores condiciones".

A medida que llegan las familias, para instalarse en sus nuevas casas, Luis Valdés, Jefe del Departamento de Asistencia Social de la Municipalidad de Pudahuel explica que el sistema de selección de los beneficiarios, constituye "una novedad por cuanto se realizó sobre la base del índice número 1, 2 y 3 de las fichas de estratificación social, vale decir, se favoreció a las familias de menores recursos" por otra parte se tomó en cuenta el número de cargas familiares y el ahorro previo que tenían.

Valdés señala que la Municipalidad ha organizado jornadas de capacitación para los jefes de familia, consistentes en educación para el hogar, con el fin de garantizar el adecuado aprovechamiento y cuidado de las casas.

Al respecto, se añadió que estas cifras pueden tener una mínima variación provocada por las renuncias de alumnos que ya se matricularon en otras carreras.

Las especialidades de Medicina, Odontología, Ingeniería, Medicina Veterinaria, Ingeniería en Alimentos y Antropología llenaron sus matrículas en el segundo llamado que se efectuó el martes reciente.

Así explica a LA NACION, Amanda Labra, madre de dos hijos, pobladora del campamento Yungay, mientras un camión municipal carga sus enseres para trasladarla con su familia a su nueva residencia.

Maria Sanchez, instalada junto a su familia en su nuevo hogar señala emocionada: "Es un sueño que estuvimos esperando con mi marido durante 10 años. Gracias a este Gobierno que cumple con los pobladores podremos vivir en mejores condiciones".

A medida que llegan las familias, para instalarse en sus nuevas casas, Luis Valdés, Jefe del Departamento de Asistencia Social de la Municipalidad de Pudahuel explica que el sistema de selección de los beneficiarios, constituye "una novedad por cuanto se realizó sobre la base del índice número 1, 2 y 3 de las fichas de estratificación social, vale decir, se favoreció a las familias de menores recursos" por otra parte se tomó en cuenta el número de cargas familiares y el ahorro previo que tenían.

Valdés señala que la Municipalidad ha organizado jornadas de capacitación para los jefes de familia, consistentes en educación para el hogar, con el fin de garantizar el adecuado aprovechamiento y cuidado de las casas.

Al respecto, se añadió que estas cifras pueden tener una mínima variación provocada por las renuncias de alumnos que ya se matricularon en otras carreras.

Las especialidades de Medicina, Odontología, Ingeniería, Medicina Veterinaria, Ingeniería en Alimentos y Antropología llenaron sus matrículas en el segundo llamado que se efectuó el martes reciente.

Así explica a LA NACION, Amanda Labra, madre de dos hijos, pobladora del campamento Yungay, mientras un camión municipal carga sus enseres para trasladarla con su familia a su nueva residencia.

Maria Sanchez, instalada junto a su familia en su nuevo hogar señala emocionada: "Es un sueño que estuvimos esperando con mi marido durante 10 años. Gracias a este Gobierno que cumple con los pobladores podremos vivir en mejores condiciones".

A medida que llegan las familias, para instalarse en sus nuevas casas, Luis Valdés, Jefe del Departamento de Asistencia Social de la Municipalidad de Pudahuel explica que el sistema de selección de los beneficiarios, constituye "una novedad por cuanto se realizó sobre la base del índice número 1, 2 y 3 de las fichas de estratificación social, vale decir, se favoreció a las familias de menores recursos" por otra parte se tomó en cuenta el número de cargas familiares y el ahorro previo que tenían.

Valdés señala que la Municipalidad ha organizado jornadas de capacitación para los jefes de familia, consistentes en educación para el hogar, con el fin de garantizar el adecuado aprovechamiento y cuidado de las casas.

Al respecto, se añadió que estas cifras pueden tener una mínima variación provocada por las renuncias de alumnos que ya se matricularon en otras carreras.

Las especialidades de Medicina, Odontología, Ingeniería, Medicina Veterinaria, Ingeniería en Alimentos y Antropología llenaron sus matrículas en el segundo llamado que se efectuó el martes reciente.

Así explica a LA NACION, Amanda Labra, madre de dos hijos, pobladora del campamento Yungay, mientras un camión municipal carga sus enseres para trasladarla con su familia a su nueva residencia.

Maria Sanchez, instalada junto a su familia en su nuevo hogar señala emocionada: "Es un sueño que estuvimos esperando con mi marido durante 10 años. Gracias a este Gobierno que cumple con los pobladores podremos vivir en mejores condiciones".

A medida que llegan las familias, para instalarse en sus nuevas casas, Luis Valdés, Jefe del Departamento de Asistencia Social de la Municipalidad de Pudahuel explica que el sistema de selección de los beneficiarios, constituye "una novedad por cuanto se realizó sobre la base del índice número 1, 2 y 3 de las fichas de estratificación social, vale decir, se favoreció a las familias de menores recursos" por otra parte se tomó en cuenta el número de cargas familiares y el ahorro previo que tenían.

Valdés señala que la Municipalidad ha organizado jornadas de capacitación para los jefes de familia, consistentes en educación para el hogar, con el fin de garantizar el adecuado aprovechamiento y cuidado de las casas.

Al respecto, se añadió que estas cifras pueden tener una mínima variación provocada por las renuncias de alumnos que ya se matricularon en otras carreras.

Las especialidades de Medicina, Odontología, Ingeniería, Medicina Veterinaria, Ingeniería en Alimentos y Antropología llenaron sus matrículas en el segundo llamado que se efectuó el martes reciente.

Así explica a LA NACION, Amanda Labra, madre de dos hijos, pobladora del campamento Yungay, mientras un camión municipal carga sus enseres para trasladarla con su familia a su nueva residencia.

Maria Sanchez, instalada junto a su familia en su nuevo hogar señala emocionada: "Es un sueño que estuvimos esperando con mi marido durante 10 años. Gracias a este Gobierno que cumple con los pobladores podremos vivir en mejores condiciones".

A medida que llegan las familias, para instalarse en sus nuevas casas, Luis Valdés, Jefe del Departamento de Asistencia Social de la Municipalidad de Pudahuel explica que el sistema de selección de los beneficiarios, constituye "una novedad por cuanto se realizó sobre la base del índice número 1, 2 y 3 de las fichas de estratificación social, vale decir, se favoreció a las familias de menores recursos" por otra parte se tomó en cuenta el número de cargas familiares y el ahorro previo que tenían.

Valdés señala que la Municipalidad ha organizado jornadas de capacitación para los jefes de familia, consistentes en educación para el hogar, con el fin de garantizar el adecuado aprovechamiento y cuidado de las casas.

Al respecto, se añadió que estas cifras pueden tener una mínima variación provocada por las renuncias de alumnos que ya se matricularon en otras carreras.

Las especialidades de Medicina, Odontología, Ingeniería, Medicina Veterinaria, Ingeniería en Alimentos y Antropología llenaron sus matrículas en el segundo llamado que se efectuó el martes reciente.

Así explica a LA NACION, Amanda Labra, madre de dos hijos, pobladora del campamento Yungay, mientras un camión municipal carga sus enseres para trasladarla con su familia a su nueva residencia.

Maria Sanchez, instalada junto a su familia en su nuevo hogar señala emocionada: "Es un sueño que estuvimos esperando con mi marido durante 10 años. Gracias a este Gobierno que cumple con los pobladores podremos vivir en mejores condiciones".

A medida que llegan las familias, para instalarse en sus nuevas casas, Luis Valdés, Jefe del Departamento de Asistencia Social de la Municipalidad de Pudahuel explica que el sistema de selección de los beneficiarios, constituye "una novedad por cuanto se realizó sobre la base del índice número 1, 2 y 3 de las fichas de estratificación social, vale decir, se favoreció a las familias de menores recursos" por otra parte se tomó en cuenta el número de cargas familiares y el ahorro previo que tenían.

Valdés señala que la Municipalidad ha organizado jornadas de capacitación para los jefes de familia, consistentes en educación para el hogar, con el fin de garantizar el adecuado aprovechamiento y cuidado de las casas.

Al respecto, se añadió que estas cifras pueden tener una mínima variación provocada por las renuncias de alumnos que ya se matricularon en otras carreras.

Las especialidades de Medicina, Odontología, Ingeniería, Medicina Veterinaria, Ingeniería en Alimentos y Antropología llenaron sus matrículas en el segundo llamado que se efectuó el martes reciente.

Así explica a LA NACION, Amanda Labra, madre de dos hijos, pobladora del campamento Yungay, mientras un camión municipal carga sus enseres para trasladarla con su familia a su nueva residencia.

Maria Sanchez, instalada junto a su familia en su nuevo hogar señala emocionada: "Es un sueño que estuvimos esperando con mi marido durante 10 años. Gracias a este Gobierno que cumple con los pobladores podremos vivir en mejores condiciones".

A medida que llegan las familias, para instalarse en sus nuevas casas, Luis Valdés, Jefe del Departamento de Asistencia Social de la Municipalidad de Pudahuel explica que el sistema de selección de los beneficiarios, constituye "una novedad por cuanto se realizó sobre la base del índice número 1, 2 y 3 de las

## NOTICIERO ECONOMICO

**El oro y el dólar ganaron terreno**

LONDRES, 11 (AP).— El dólar ganó terreno ante la mayoría de las demás divisas en las primeras operaciones de hoy. El oro aumentó de precio en Europa, pero en el lejano oriente se mantuvo estable ante advertencias de evitar las operaciones con el metal precioso porque podría continuar su reciente serie de declinaciones.

Corredores de cambio en Zurich dijeron que consideraban que el fortalecimiento que el dólar tuvo ayer ante el yen japonés estimuló su cotización frente a las demás monedas.

Atribuyeron esa mejora a expectativas de aumentos en las cifras de disponibilidades del dólar en Estados Unidos, lo cual incrementaría la presión para establecer mayores tasas de interés. Otro factor considerado son versiones de que las exportaciones japonesas a ese país podrían verse sujetas a impuestos o a otras restricciones.

En Tokio el dólar cerró a 237,80 yen, comparado con los 237,85 del fin de la jornada previa y los 235,95 del martes.

La libra esterlina descendió en Europa a 1,8108 dólares de los 1,81225 de ayer a última hora.

Otras cotizaciones de dólar en las operaciones tempranas de hoy, comparadas con las de ayer al cierre:

- 2,3617 marcos alemanes occidentales (2,3590).
- 1,8598 francos suizos (1,8587).
- 6,0480 francos franceses (6,0420).
- 2,5855 florines (2,5860).
- 1,275,50 liras (1,275,35).
- 1,2117 dólares canadienses (1,21205).

En Londres el precio del oro fue fijado esta mañana en 334,00 dólares la onza troy, mientras que ayer cerró a 332,25. En Zurich costó 334,50 dólares frente a los 333,50 de ayer a última hora, y en Hong Kong figuró a 335,40, comparado con los 335,41 previos.

La plata se cotizó en Londres a 7,17 dólares la onza, en aumento de los 7,125 de ayer.

**AUSTRALIA VENDERÁ CAMELLOS A ARABIA**

SYDNEY, Marzo 10 (ANSA).— Está en plena preparación en zonas del norte de Australia la exportación de camellos a Arabia Saudita: este nuevo encargo es de 200 camellos salvajes para Arabia Saudita y la inmediata perspectiva de nuevas órdenes de compra.

Los pocos ejemplares importados a Australia desde Afganistán a principios del siglo pasado

para el transporte de carga en el desierto durante la construcción de la red ferroviaria australiana, se multiplicaron luego en estado salvaje, como ocurrió con otras especies animales y vegetales transplantados en Australia. Considerados animales nocivos y asesinados por los criadores de ganado porque destruyen el forraje, los camellos fueron hasta ahora utilizados sólo para llevar en la gruta a los turistas y para ser transformados en alimento para animales carnívoros.

Inmunes a las enfermedades y de raza robusta, los camellos australianos son ahora un artículo estimulado para la exportación hacia los países árabes, a precios que giran en torno de los 500 dólares por ejemplar.

**BALANZA COMERCIAL CHILE-URUGUAY**

MONTEVIDEO, Marzo 11 (UPI).— La balanza comercial entre Uruguay y Chile es favorable al primero en 13 millones de dólares, informó el embajador chileno en Montevideo, Jorge Court.

El diplomático, que ayer presentó cartas credenciales al presidente, Gregorio Alvarez, dijo que las compras uruguayas a Chile llegan a 13 millones de dólares, en tanto que sus ventas son de 26 millones.

"Pero a nosotros nos interesa comprar para llegar a establecer relaciones comerciales que tengan como común denominador comprar bien y vender bien", dijo Court a la prensa.

Refiriéndose a la situación económica de su país, señaló que está afectada por la recesión mundial, principalmente en el sector exportador.

Siembra dijo que a fin de año, junto con el conjunto de la economía internacional, la de Chile también "se levantará".

"Desde luego hay una cosa muy concreta. Chile tiene una de las monedas más duras del mundo. Eso demuestra el éxito de su política económica", dijo.

Court fue anteriormente delegado chileno ante la Asociación Latinoamericana de Integración.

**DISMINUYE CRECIMIENTO MONETARIO**

WASHINGTON, Marzo 10 (ANSA).— La Federal Reserve Board fijó los objetivos de crecimiento de la masa monetaria M-1 entre el 2,5 y el 5,5 por ciento, según lo informó su presidente, Paul Volcker, ante

la Comisión Bancaria del Congreso. Se trata de la confirmación de cuanto anunció anteriormente como muy probable. Para 1981, el objetivo de expansión de la M-1 había sido entre el 3,5 y el 6 por ciento. Para la

**TASAS TRIBUTARIAS AL ORO Y PLATA**

Fueron establecidas las escalas de tasas conforme al precio internacional del oro y la plata, según resolución publicada hoy en el Diario Oficial por el Ministerio de Hacienda.

La disposición aclara que para los efectos de aplicar el impuesto del artículo 23 de la Ley de la Renta, las siguientes escalas que se aplicarán sobre el valor neto de las ventas de minerales de oro y plata y a la combinación de esos minerales con cobre. Respeto del oro se aplicará:

Dos por ciento si el precio internacional del oro no excede de 253,53 dólares norteamericanos la onza troy 3% si no sobrepasa de 304,24 dólares la onza troy y cuatro por ciento si el precio internacional del oro excede de 304,24 dólares norteamericanos la onza troy.

Respecto de la plata se aplicará:

Dos por ciento si el precio internacional de la plata no excede de 253,53 dólares norteamericanos el kilogramo de plata, y tres por ciento si el precio internacional de la plata excede de 253,53 dólares el kilogramo de plata y no sobrepasa de 304,24 dólares norteamericanos.

El cuerpo legal aclara que las escalas referidas están rigiendo desde el 1º de marzo del año en curso hasta el mes de febrero de 1983.

**VISITA A PLANTA CERVECERA DE CCU**

Con motivo de la realización en Santiago del Consultivo Nacional convocado por la Confederación Gremial del Comercio Detallista de Chile, la Compañía Cervecera Unidas, invitó a los representantes del gremio a recorrer la moderna Planta Cervecera Santiago, ubicada en la Carretera Panamericana Norte, a la altura de Quilicura.

Durante el desarrollo de esta visita, los delegados del comercio de todo el país, conocieron las instalaciones y dependencias de la planta que fue construida con las técnicas más avanzadas del mundo y que constituye la obra más importante de CCU.

**SE REDUCE CIFRA DE DESEMPLEADOS EN SUIZA**

BERNA, Marzo 11 (DPA).— La cifra de personas sin trabajo en Suiza disminuyó el mes pasado, elevándose ahora a un total de 9,692, equivalente al 0,3 por ciento de la

población laboral total de Suiza.

Los puestos de trabajo sin ocupar eran en febrero de 8,795, según una información oficial proporcionada hoy en Ber-

na por la repartición correspondiente.

En enero pasado, 11,725 suizos se encontraban sin trabajo, es decir, el 0,4 por ciento de la población laboral helvética.

**Operaciones de más de US\$5 millones en un mes en ZOFRI**

□ Negocio más importante fue la venta de azúcar colombiana a Portugal

Las reexpediciones (ventas al exterior y a otros sistemas aduaneros) de la Zona Franca de Iquique durante el mes de enero, totalizaron cinco millones 900 mil 964 dólares.

La venta más importante fue una partida de azúcar cruda a granel —procedente de Colombia y almacenada en ZOFRI—, que se despachó a Portugal. Corresponde a dos embarques de 12,168 toneladas remitidas a la Administración General del Azúcar e do Alcool, de Lisboa, con un valor de dos millones 798 mil 762 dólares.

En el primer mes de 1982, Bolivia se mantuvo como el país límitrofe que más mercancías adquirió en la Zona Franca. Las ventas de enero a esa nación llegaron a US\$ 2,450,554. Otros despachos que se hicieron al exterior fueron una partida de pinturas marinas y anticorrosivos para Singapur y repuestos náuticos para Noruega. También se despachó carga a Perú, Argentina, Panamá, y Estados Unidos.

Las ventas de mercancías al extranjero han mantenido un aumento constante en los últimos 5 años, tal como lo señala el gráfico 1.

**MOVIMIENTO OPERACIONAL**

Serie histórica del valor de la carga extranjera que ingresa a Zona Franca, incluido el valor de las ventas efectuadas por las empresas instaladas. Gráfico 2.

**SERVICIOS NAVIEROS Y PORTUARIOS**

Está en operaciones en Iquique la firma ANDIMAR Servicios Portuarios Ltda, agentes marítimos de carga y descarga, servicios de exportación, bodegaje y fumigación. ANDIMAR, es agente portuario de las líneas Naviera Aysen S.A., Naviera Peschold S.A., Naviera Mar Chile S.A. Naviera Span S.A., que mantienen recaladas permanentes de barcos en Iquique.

También actúa como embarcadora de Chile Exportaciones. Las presentaciones de ANDIMAR la habilitan para embarcar y descargar productos desde y hacia todos los puertos de continente y el tráfico hacia la costa Atlántica y del Pacífico de los Estados Unidos. También mantienen un servicio permanente de carga hacia puertos de Brasil, país con el cual se hace cada día más intenso el flujo de naves. ANDIMAR, tiene sus oficinas en Iquique, calle San Martín 372, Casilla 29 D.C.

**MAQUINARIA PARA ELABORAR PAN**

Una de las empresas de Zona Franca de Iquique está en condiciones de abastecer de maquinaria para elaborar pan a establecimientos del país y naciones limítrofes.

La compañía División de Servicios de Panificación Chilena Ltda, mantiene un stock de maquinarias procedentes de Alemania, Brasil, Francia e Italia y dispone para entrega de:

Maquinaria y hornos automatizados. Revolvedores de alta velocidad que permiten mayor volumen y mejor textura; multiformadoras automáticas que permite elaborar 30 variedades de pan; sobadoras; cortadoras-avilladoras; dosificador de agua y hornos de encendido automático, con fiacción instantánea de temperatura.

Línea completa para panaderías pequeñas y amasaderas, con hornos rotatorios, de túnel, de piso y mini rotatorios.

Línea completa para pastelería, batidoras, laminadoras, berlineos automatizados, inyectores de crema, hornos y galleteras.

Línea completa de maquinaria para hacer helados y conservar productos frigorizados.

Los interesados pueden contactarse con la División de Servicios de Panificación Chilena Ltda., Almacenes Públicos, Zona Franca Iquique.

Una ampliación con moderna instalación del recinto amurallado está efectuando la Zona Franca de Iquique.

**Moderna ampliación de Zona Franca de Iquique**

La Administración de la Zona Franca de Iquique se encuentra en proceso de diseño del sistema de selección y adjudicación de sitios para tracción de nuevos galpones en el área de expansión del recinto amurallado.

En el sector de 12 hectáreas se lotearán más de 110 sitios para la tracción de galpones destinados a actividades comerciales y de manufac-

tura.

Hasta el momento, 156 empresas han presentado solicitudes para

se les adjudiquen 197 sitios, por lo cual la Administración deberá considerar diversos factores de las sociedades postulantes, como capital, operaciones de comercio exterior que realice, potencialidad de mercado para reexpedir líneas de productos que distribuye o manufac-

tura, etc.

Una vez terminado el proceso de selección, se comunicarán los resultados a los postulantes, para luego proceder a la adjudicación a los lotes.

**NUEVAS SOLICITUDES**

De las empresas solicitantes, hay 80 que ya están operando en la Zona Franca y que desean ampliarse y otras 76 son nuevas que postulan incorporarse al sistema. Entre estas últimas figuran 20 extranjeras, principalmente países del Oriente.

Conforme a la reglamentación que rige la Zona Franca las empresas seleccionadas deberán financiar la construcción de sus galpones para cuales se considerarán especificaciones similares a los actuales, es decir, 6 metros cuadrados construidos, instalaciones para almacenaje, oficinas y sala de exhibición. Cada empresa podrá efectuar las modificaciones internas y externas en la edificación que sean necesarias y siempre que se respeten las especificaciones mínimas de construcción establecidas.

Se ha llamado a propuesta pública para los trabajos de urbanización de los terrenos ubicados en 12 hectáreas del área sur del actual recinto. Los trabajos incluyen pavimentación, instalaciones de alcantarillado y agua potable, además de los emplazamientos de energía eléctrica, sistema eléctrico que se estudia sea con conexiones subterráneas.

**TRANSPORTE MODERNO**

Las avenidas tendrán un ancho de 14 metros y se habilitarán sitios estacionamiento, para facilitar las actividades de carga y descarga de medios de transporte. En el área de expansión habrá, además un terreno de 6 mil metros cuadrados para el almacenaje de contenedores. La carga se tráfará directamente desde el puerto, distante 2 kilómetros, por vía terrestre, servicio que se incorporará a las faenas de transporte de la Zona Franquicia.

Empresas vinculadas al transporte naviero han iniciado gestiones ante la Administración de ZOFRI para operar en la movilización de carga que incluirá los servicios de flete marítimo, transporte ferroviario del puerto y recinto de la zona y distribución de los contenedores directamente a las instalaciones de las compañías establecidas en ella.

Junto con la construcción de galpones, se está habilitando un terreno de 60 hectáreas para la construcción de edificios del área financiera y de servicios. Un sector será destinado principalmente a bancos comerciales. Actualmente hay siete empresas bancarias operando en el recinto y otras tres han presentado solicitudes para iniciar actividades.

El área financiera y de servicio estará contigua al nuevo edificio de la Administración, cuya construcción estará terminada a fines del presente año.

**Acciones transadas en la Bolsa**

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSADO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VARI. (%)
<b>ACCIONES</b>							
ANDINA	10.000	40.500	4.05	4.05	4.05	4.05	0.0
BACHILLE (*)	170.000	102.000	6.60	6.60	6.60	6.60	0.0
BATI	50	10.000	200.00	200.00	220.00	220.00	0.0
CARTONES	43.533	1.698.177	39.00	39.00	39.00	39.00	0.0
CEMENTOS (*)	1.550	19.811	18.00	18.00	18.00	18.00	0.0
CEVREZAS	19.811	2.773.545	14.00	14.00	14.00	14.00	0.0
CHILE	775.099	6.255.227	8.10	8.10	8.07	8.07	-0.7
CHOLGUAN	12.327	29.585	2.50	2.50	2.40	2.40	-0.4
CIC	33.345	6.669	2.20	2.20	2.20	2.20	0.0
COIA (*)	1.00						

Afirgó Ministro Gideon Patt

## Chile e Israel aumentarán su intercambio comercial

□ Secretario de Estado observó que existe cierta cautela en empresarios chilenos por iniciar nuevos proyectos  
□ Inauguración de primera empresa mixta y futuras compras de madera y harina de pescado figuran entre los resultados de la misión comercial de ese país

## ENTREGA DE SINAI

El Ministro de Industria y Comercio de Israel, Gideon Patt, destacó ayer la excelente acogida y receptividad que existe en Chile por acrecentar y fortalecer las relaciones con ese país, y señaló que nosotros "haremos todo lo que esté de nuestra parte por lograr esos objetivos".

El Secretario de Estado —que encabezó una nutrida delegación de hombres de negocios y del sector privado de Israel que visitó nuestro país— indicó que durante cuatro días ellos tuvieron contactos con sus homólogos de Chile con el propósito de formar empresas mixtas, buscar compradores a los productos israelíes y buscar también a aquellos exportadores que el mercado israelí pueda interesar.

Observó que —en opinión de la delegación— existe entre los empresarios chilenos, cierta cautela para emprender nuevas inversiones o entrar en nuevos proyectos, pero junta a esta cautela —dijo— hemos podido captar cierto optimismo en cuanto a la situación económica del país".

Explicó que algunos resultados concretos de esta visita ya se pueden ver. Dijo que se vislumbría claramente la posibilidad de adquirir en Chile productos tales como madera y harina de pescado. Afñadió que la inauguración de la primera empresa mixta chileno-israelí que fabricará colectores solares, es un ejemplo de lo que se puede hacer, y que "seguiremos estudiando y tratando de ubicar aquellos proyectos en los cuales los países pueden seguir este ejemplo".

También hizo presente que durante su visita, la misión comercial israelí hizo contactos para cooperar en investigaciones tecnológicas y de desarrollo industrial, mencionando reuniones sostenidas con representantes de la Fundación Chile y del sector bancario.

Puntualizó que la unión de todos estos elementos forma un programa de actividad económica que se puede desarrollar y que puede ser muy prometedor para ambos países. Observó que la firma del convenio comercial entre los dos países es un marco excelente para incrementar las relaciones comerciales y económicas entre Chile e Israel, indicó que de acuerdo a la actitud asumida por ambos países, el único límite que tenemos ahora para incrementar esos vínculos "es el cielo".

Al referirse a la forma como Israel ha logrado un crecimiento económico intenso, pese a las adversas condiciones —el Ministro Patt mencionó las condiciones básicas.

En primer lugar —dijo— como Israel no tiene materias primas ha comprendido que para continuar su desarrollo tiene que invertir grandes presupuestos en investigaciones, esto ha logrado que en los últimos treinta años ha aumentado sus exportaciones de 57 millones de dólares en 1948 a más de 11 mil millones de dólares en 1981. Puntualizó que "estamos luchando contra la inflación y la hemos bajado de un 133 por ciento —registered in 1980— a un 101 por ciento en 1981 y estamos empeñados en reducirlo más aún".

Durante la conferencia de prensa ofrecida ayer en el Hotel Cordillera, aparecen el embajador de Israel, Itzhak Shefi —izquierda— y el Ministro de Industria y Comercio de ese país, Gideon Patt.

## Movimiento bursátil

SANTIAGO, 11 DE MARZO DE 1982		
INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION (%)
INDUSTRIAS		
INDUSTRIAS QUÍMICAS Y FINANCIERAS	73.74	74.27 -.71
INDUSTRIAS MADERAS Y FORESTALES	145.89	145.89 -.23
INDUSTRIAS METALÚRGICAS	106.68	106.68 +0.00
INDUSTRIAS VARIOS	61.30	61.45 -.24
INDUSTRIAS ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	72.59	72.36 +.32
INDUSTRIAS DIVERSAS		
INDUSTRIAS METALÚRGICAS	85.81	85.96 -.17
INDUSTRIAS VARIOS	76.04	76.37 -.43
INDUSTRIAS PESQUERAS	53.11	53.11 +0.00
INDUSTRIAS TEXTILES Y VESTUARIO	30.37	30.66 -.95
INDUSTRIAS QUÍMICAS	42.16	42.16 +0.00
INDUSTRIAS VARIOS	21.47	21.47 +0.00
INDUSTRIAS ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	83.45	83.45 +0.00
INDUSTRIAS DIVERSAS		
INDUSTRIAS MADERAS Y FORESTALES	72.19	72.19 +0.00
INDUSTRIAS FINANCIERAS	130.69	129.79 +.69
INDUSTRIAS VARIOS	48.43	47.71 +1.51
INDUSTRIAS ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	48.86	48.84 -.04
INDUSTRIAS DIVERSAS	124.21	124.21 +0.00
INDUSTRIAS VARIOS		
INDUSTRIAS E INMOBILIARIAS	72.61	72.72 -.13
INDUSTRIAS PÚBLICO	94.85	95.11 -.27
INSTRUMENTOS TRANSADOS		
VALOR EN PESOS		PARTICIPACION (%)
1.077.787.00		1.50
102.666.026.00		50.13
20.190.195.00		9.86
78.857.119.00		38.51
204.791.127.00		100.00
T.P.A (BASE 30 DIC 1980 = 100)		
94.85		
T.P.A (BASE 30 DIC 1981 = 100)		
95.11		
-2.27		

VALOR EN PESOS	PARTICIPACION (%)
3.077.787.00	1.50
102.666.026.00	50.13
20.190.195.00	9.86
78.857.119.00	38.51
204.791.127.00	100.00



Manuel Feliú, presidente de la Sociedad Nacional de Minería.

## Continúa baja de precio del cobre

□ Ayer se cotizó sólo a 68.44 centavos de dólar la libra

Continuó ayer la fuerte baja en el precio internacional del cobre, al cotizarse en los mercados a un valor de 68.44 centavos de dólar la libra, el más bajo en toda la historia del metal.

De acuerdo a lo señalado por el presidente de la Sociedad de Minería, Manuel Feliú, con esta baja cifra el precio promedio mensual del metal rojo alcanza a sólo 69.12 centavos de dólar la libra.

El personero indicó que este bajo precio demuestra que la situación receptiva mundial está pasando por su peor etapa, y agregó es inquietante no conocer cuánto va a durar esta situación, es decir, cuánto se va a prolongar esa etapa.

Indicó que debido a esto, la esperada medida que la Empresa Nacional de Minería tomó con respecto a la rebaja del precio de las maquinas, no ha causado todo el efecto beneficioso que era deseable esperar. Si esto continúa indicó —esa operación comercial que los mineros convinieron con ENAMI y que determinó una reducción de las maquinas, podría verse neutralizada, si es que ya no lo está por completo.

"Y ello —agregó— es muy desafortunado, ya que conocemos los esfuerzos que efectúan la ENAMI y el Supremo Gobierno para atender y tratar de palear los problemas del sector".

El Supremo Gobierno ha hecho el máximo de esfuerzo posible y ha tomado medidas paliativas que nosotros agradecemos en lo que valen y puntualizó —que ellas han ayudado a los pequeños mineros en esta emergencia. Sin embargo, dijo, no contábamos con que el precio siguiera bajando aún más. De tal manera que todo lo que se ha hecho con la mayor voluntad y el mayor esfuerzo puede verse perjudicado por el comportamiento del mercado internacional.

Esta situación —explicó— no es sólo atribuible al precio del cobre, ya que todos los metales están bajando su precio en el mercado internacional. También el precio del oro, por ejemplo, que constituye una alternativa para que el pequeño minero pudiera compensar las pérdidas que genera la situación del cobre, a través de un giro o diversificación, "se ha venido al suelo" y de un valor promedio de 459 dólares la onza que tuvo el año pasado, en el mes de marzo éste alcanzó sólo a 343 dólares la onza.



A sólo 68.44 centavos de dólar se cotizó ayer el cobre en los mercados internacionales.

## A su fase final entra la Conferencia sobre el Mar

"La Conferencia sobre el Derecho del Mar se reúne por undécima vez con el fin de entrar en su proceso final de decisiones", señaló recientemente el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, refiriéndose a la cita que se desarrolla en la ciudad de Nueva York.

Añadió que parece existir un consenso general en la opinión pública internacional sobre la forma indeleble como la Tercera Conferencia de la ONU sobre el Derecho del Mar ha influido en el desarrollo progresivo del Derecho Internacional y la práctica misma de los Estados respecto de la utilización del mar, así como en los métodos de negociación multilateral y aún en el uso del idioma jurídico en que se abordaron los temas de la conferencia.

Las compañías petroleras dijeron que el peso de las nuevas reducciones recae enteramente sobre Arabia Saudita.

El jeque Yamani afirmó que el precio guía de 34 dólares por barril se mantendrá durante todo 1982 pero fuentes de la industria especularon que los sauditas estarían dispuestos a permitir que algunos exportadores fuertemente necesitados de divisas como Nigera rompan esa estrategia y lleven la cotización a 30 dólares.

Los ministros de Petróleo dijeron el fin de semana que en el encuentro de Viena intentarían compartir el mercado dentro de un límite reducido de producción de la OPEP de 18,5 millones de barriles al día.

El Ministro de Petróleo iraquí Tayyab Abdul Karim afirmó que la organización estaba dispuesta a reducir nuevamente su producción si lo hallaba necesario.

Las compañías petroleras dijeron que el peso de las nuevas reducciones recae enteramente sobre Arabia Saudita.

El jeque Yamani afirmó que el precio guía de 34 dólares por barril se mantendrá durante todo 1982 pero fuentes de la industria especularon que los sauditas estarían dispuestos a permitir que algunos exportadores fuertemente necesitados de divisas como Nigera rompan esa estrategia y lleven la cotización a 30 dólares.

Los ministros de Petróleo dijeron el fin de semana que en el encuentro de Viena intentarían compartir el mercado dentro de un límite reducido de producción de la OPEP de 18,5 millones de barriles al día.

El Ministro de Petróleo iraquí Tayyab Abdul Karim afirmó que la organización estaba dispuesta a reducir nuevamente su producción si lo hallaba necesario.

Las compañías petroleras dijeron que el peso de las nuevas reducciones recae enteramente sobre Arabia Saudita.

El jeque Yamani afirmó que el precio guía de 34 dólares por barril se mantendrá durante todo 1982 pero fuentes de la industria especularon que los sauditas estarían dispuestos a permitir que algunos exportadores fuertemente necesitados de divisas como Nigera rompan esa estrategia y lleven la cotización a 30 dólares.

Los ministros de Petróleo dijeron el fin de semana que en el encuentro de Viena intentarían compartir el mercado dentro de un límite reducido de producción de la OPEP de 18,5 millones de barriles al día.

El Ministro de Petróleo iraquí Tayyab Abdul Karim afirmó que la organización estaba dispuesta a reducir nuevamente su producción si lo hallaba necesario.

Las compañías petroleras dijeron que el peso de las nuevas reducciones recae enteramente sobre Arabia Saudita.

El jeque Yamani afirmó que el precio guía de 34 dólares por barril se mantendrá durante todo 1982 pero fuentes de la industria especularon que los sauditas estarían dispuestos a permitir que algunos exportadores fuertemente necesitados de divisas como Nigera rompan esa estrategia y lleven la cotización a 30 dólares.

Los ministros de Petróleo dijeron el fin de semana que en el encuentro de Viena intentarían compartir el mercado dentro de un límite reducido de producción de la OPEP de 18,5 millones de barriles al día.

El Ministro de Petróleo iraquí Tayyab Abdul Karim afirmó que la organización estaba dispuesta a reducir nuevamente su producción si lo hallaba necesario.

Las compañías petroleras dijeron que el peso de las nuevas reducciones recae enteramente sobre Arabia Saudita.

El jeque Yamani afirmó que el precio guía de 34 dólares por barril se mantendrá durante todo 1982 pero fuentes de la industria especularon que los sauditas estarían dispuestos a permitir que algunos exportadores fuertemente necesitados de divisas como Nigera rompan esa estrategia y lleven la cotización a 30 dólares.

Los ministros de Petróleo dijeron el fin de semana que en el encuentro de Viena intentarían compartir el mercado dentro de un límite reducido de producción de la OPEP de 18,5 millones de barriles al día.

El Ministro de Petróleo iraquí Tayyab Abdul Karim afirmó que la organización estaba dispuesta a reducir nuevamente su producción si lo hallaba necesario.

Las compañías petroleras dijeron que el peso de las nuevas reducciones recae enteramente sobre Arabia Saudita.

El jeque Yamani afirmó que el precio guía de 34 dólares por barril se mantendrá durante todo 1982 pero fuentes de la industria especularon que los sauditas estarían dispuestos a permitir que algunos exportadores fuertemente necesitados de divisas como Nigera rompan esa estrategia y lleven la cotización a 30 dólares.

Los ministros de Petróleo dijeron el fin de semana que en el encuentro de Viena intentarían compartir el mercado dentro de un límite reducido de producción de la OPEP de 18,5 millones de barriles al día.

El Ministro de Petróleo iraquí Tayyab Abdul Karim afirmó que la organización estaba dispuesta a reducir nuevamente su producción si lo hallaba necesario.

Las compañías petroleras dijeron que el peso de las nuevas reducciones recae enteramente sobre Arabia Saudita.

El jeque Yamani afirmó que el precio guía de 34 dólares por barril se mantendrá durante todo 1982 pero fuentes de la industria especularon que los sauditas estarían dispuestos a permitir que algunos exportadores fuertemente necesitados de divisas como Nigera rompan esa estrategia y lleven la cotización a 30 dólares.

Los ministros de Petróleo dijeron el fin de semana que en el encuentro de Viena intentarían compartir el mercado dentro de un límite reducido de producción de la OPEP de 18,5 millones de barriles al día.

El Ministro de Petróleo iraquí Tayyab Abdul Karim afirmó que la organización estaba dispuesta a reducir nuevamente su producción si lo hallaba necesario.

Las compañías petroleras dijeron que el peso de las nuevas reducciones recae enteramente sobre Arabia Saudita.

El jeque Yamani afirmó que el precio guía de 34 dólares por barril se mantendrá durante todo 1982 pero fuentes de la industria especularon que los sauditas estarían dispuestos a permitir que algunos exportadores fuertemente necesitados de divisas como Nigera rompan esa estrategia y lleven la cotización a 30 dólares.

Los ministros de Petróleo dijeron el fin de semana que en el encuentro de Viena intentarían compartir el mercado dentro de un límite reducido de producción de la OPEP de 18,5 millones de barriles al día.

El Ministro de Petróleo iraquí Tayyab Abdul Karim afirmó que la organización estaba dispuesta a reducir nuevamente su producción si lo hallaba necesario.

Las compañías petroleras dijeron que el peso de las nuevas reducciones recae enteramente sobre Arabia Saudita.

El jeque Yamani afirmó que el precio guía de 34 dólares por barril se mantendrá durante todo 1982 pero fuentes de la industria especularon que los sauditas estarían dispuestos a permitir que algunos exportadores fuertemente necesitados de divisas como Nigera rompan esa estrategia y lleven la cotización a 30 dólares.

Los ministros de Petróleo dijeron el fin de semana que en el encuentro de Viena intentarían compartir el mercado dentro de un límite reducido de producción de la OPEP de 18,5 millones de barriles al día.

# Interrogadas 4 personas por homicidio de Tucapel Jiménez

Un total de cuatro personas fueron interrogadas, durante la mañana de ayer, por el ministro en visita extraordinaria en el 18º Juzgado del Crimen, Sergio Valenzuela Patiño.

Se logró establecer que fueron interrogados dos jóvenes quienes fueron los que encontraron la cédula de identidad de Tucapel Jiménez Alfaro, flotando sobre las aguas del balneario viñamarino Acapulco.

El documento, N° 1.382.056 del Gabinete de Identificación de Santiago, fue encontrado al día siguiente del homicidio del dirigente sindical, casi en forma simultánea con el hallazgo de su licencia de conductor. Esta licencia fue hallada en la vía pública, frente al N° 145 de la calle Uno Norte, cerca del puente Ecuador de Viña del Mar.

Ambos muchachos ratificaron sus declaraciones ante el equipo de Investigaciones que pesquisa el caso.

Asimismo, concurrió ante el tribunal un empleado de un negocio fotográfico, ubicado en calle Uno Norte 145, de Viña del Mar, quien encontró la licencia de conducir de Jiménez al bajar la basura frente al establecimiento. Este hecho se produjo antes del mediodía del día siguiente del homicidio.

También se entrevistaron con el ministro Valenzuela Patiño el dirigente de la Unión Democrática de Trabajadores (U.D.T.), Carlos Santa María, quien reiteró ante el magistrado su declaración formulada ante la policía civil.

## INDAGATORIA JUDICIAL

Hasta el momento, la investigación judicial llevada por el ministro Sergio Valenzuela Patiño se ha cumplido en sus dos terceras partes. Han sido interrogadas un total de 68 personas, entre los que se cuenta la directiva completa de la ANEF, la totalidad de los lugareños que observaron movimientos de vehículos o de personas el día del asesinato. Asimismo, declararon ante el tribunal la totalidad de los funcionarios policiales uniformados que fueron los primeros en llegar hasta el sitio en donde se encontró el cadáver. Asimismo, ayer también concurrió hasta el 18º Juzgado del Crimen un experto funcionario de la Brigada de Homicidios, quien fue la persona que revisó minuciosamente el cadáver en el mismo lugar de su hallazgo.

## Taxista era el hombre que quemaron en camino Quilín

Como Jorge Alfredo Pérez, de 49 años, taxista, fue identificado el hombre ultimado por un grupo de desconocidos que luego quemaron su cadáver, frente al número 5 mil 600 de Avenida Quilín, en la comuna de Nuñoa.

La identificación fue realizada por familiares que concurrieron en la tarde de ayer a sugerencia de Carabineros hasta el Instituto Médico Legal, pues en la noche del miércoles habían estampado una denuncia por presunta desgracia en la Decimotercera Comisaría.

Asimismo, el último informe policial señala que el taxista Pérez fue ultimado a los menos por dos personas, las que posteriormente —alrededor de las 23 horas del miércoles— colocaron sus restos sobre neumáticos y lo calcinaron.

Este asesinato ha creado un nuevo

## Encuentran cadáver de menor que se extravió hace 7 meses

Estaba en un predecantador de aguas servidas y fue hallado por el operador de un camión del Servicio Nacional de Obras Sanitarias

**CONCEPCIÓN.** — (Especial para LA NACION). — El cadáver de una menor que se extravió el 21 de agosto del año pasado, fue hallado en las últimas horas del miércoles por el operador de un camión del Servicio Nacional de Obras Sanitarias, SENDOS, que efectuaba labores de limpieza en un predecantador municipal, situado en la calle Los Sauces, en la población "Agua de la Perdiz", de esta ciudad.

El hallazgo lo hizo el empleado Jorge Castillo Guzmán, quien comunicó de inmediato el hecho a Carabineros, disponiéndose el traslado del cadáver hasta el Instituto Médico Legal de Concepción, previa orden judicial.

En ese establecimiento, los restos fueron reconocidos por el obrero Antonio Alarcón Castillo, de 29 años, como correspondientes a los de su hija Mónica del Carmen Alarcón Gálvez, de seis años de edad, quien desapareció de su hogar, ubicado en calle Michimalonco 99 de la población "El Esfuerzo", en la tarde del día anteriormente mencionado.

Alarcón Castillo —que reconoció a su hija por restos de vestuario y por una medalla que tenía al cuello— dijo que al día siguiente del extravío, el 22 de agosto de 1981, presentó la denuncia correspondiente en el cuartel de Investigaciones de esta ciudad, realizándose diversas diligencias que no arrojaron resultados positivos.

El examen preliminar al cadáver reveló que la niña pereció asfixiada por inmersión y la fecha de muerte fue estimada en siete meses.

## Ministra de Justicia

## Crearán tribunales comunales y asistencia jurídica gratuita

Un proyecto de ley que crea los tribunales letrados comunales y la promulgación de la legislación sobre el Sistema Nacional de Asistencia Jurídica, fueron los anuncios más trascendentales formulados por la Ministra de Justicia, Mónica Madariaga Gutiérrez, durante una charla efectuada en la Municipalidad de Nuñoa.

El acto se realizó con motivo de cumplirse un año de la entrada en vigencia de la Constitución Política de la República de Chile y versó sobre diferentes tópicos relacionados con el ámbito comunal.

Al referirse a la administración de justicia a nivel municipal, la Secretaría de Estado informó que el Ministerio de Justicia se encuentra estudiando un trascendental proyecto de ley que contempla el funcionamiento de tribunales letrados comunales. Estos dependerán de los Tribunales de Justicia y "estarán destinados a atender con mayor eficiencia, en procedimientos ágiles y simples, los requerimientos de justicia de vastos sectores de la población enmarcados en el territorio comunal". Agregó que "su función será la de solucionar problemas vecinales y otros de similar tenor".

En relación al asesoramiento legal a personas de escasos recursos que así lo precisen, expresó "que se encuentra en trámite legislativo en la Junta de

Gobierno un proyecto sobre el tema que otorgará este beneficio a nivel nacional".

Asimismo, se refirió a la promulgación de la ley N° 17.995, de mayo del año pasado, que otorgó personalidad jurídica a las Corporaciones de Asistencia Judicial de la Región Metropolitana, de Valparaíso y de Bío Bío.

## CONSTITUCIÓN POLÍTICA

Al analizar el significado del primer aniversario de la Carta Fundamental, la Ministra Madariaga dijo "que es necesario recordar que nuestra institucionalidad pasada, expresada en la Constitución de 1925, no sólo experimentó el desgaste natural del transcurso del tiempo, sino que demostró en un momento dado, una completa incapacidad para avalar y resguardar los principios y derechos esenciales de nuestra convivencia".

Entre los antecedentes mediáticos e inmediatos que permitieron el advenimiento de la nueva Constitución, expresó que no se podía dejar de considerar la dictación de las Actas Constitucionales y las siete modernizaciones que el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, proclamó el 11 de septiembre de 1979.

## Quince damnificados y cuatro casas destruidas por incendio

Una mujer sufrió quemaduras cuando intentaba salvar sus enseres

**SANTA CRUZ.** — Quince personas damnificadas, cuatro casas completamente destruidas y una mujer lesionada, dejó un incendio que anteanoche afectó a un sector de la población "Lautaro", de esta ciudad.

Los llamas —originadas en unas chispas que saltaron de un fogón— comenzaron a las 20.10 horas en la casa signada con el número 120 de la calle Los Claveles, propiedad de Manuel González Maldonado.



La Ministra de Justicia, Mónica Madariaga, felicitó al Director General de Investigaciones, brigadier general (R) Fernando Paredes, luego de haber sido confirmado en su cargo por el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte.

## Carabineros divulga normas para choferes y estudiantes

Los conductores de la locomoción colectiva no pueden negarse a transportar estudiantes y los escolares deben anunciar con anticipación su intención en bajarse del vehículo. Así lo indica un comunicado emitido por la Dirección de Carreteras y Tránsito de Carabineros, en la cual se dan a conocer las obligaciones de los conductores y escolares.

El documento aludiendo señala:

El conductor de la locomoción colectiva debe tener presente en forma preponderante las siguientes obligaciones:

A) Detener el vehículo completamente en la parada más próxima al ser requerido por un pasajero a través de una señal o de la palabra;

B) La detención deberá hacerse al costado derecho junto a la acera, en lo urbano, y sobre la berma en lo rural;

C) No deberá negarse a transportar estudiantes;

D) Antes de reiniciar la marcha debe cerrar las puertas de servicio y no transportar pasajeros en la pisadera;

E) El trato hacia los pasajeros debe ser respetuoso, y

F) No debe entablar competencias de velocidad o aumentarla con el objeto de disipar pasajeros o disminuir la entropía de la circulación y el buen servicio.

A su vez, escolar o estudiante en general, deberá observar las siguientes normas:

A) Al subir a un vehículo de locomoción colectiva procurar llevar el dinero en las unidades correspondientes al valor del pasaje, además de su credencial que acredite su calidad de estudiante, cuando así el caso lo requiera;

B) No ubicarse en la parte delantera del vehículo de locomoción colectiva, en tal forma que dificulte la visual del conductor, el ascenso o descenso de los demás pasajeros;

C) Anunciar con anticipación la intención de bajarse del vehículo, y hacerlo en aquellos lugares señalizados para el efecto. Recuerde que para subir o bajar del vehículo, éste debe estar completamente detenido;

D) En los instantes que se traslade de un lugar a otro, como pasajero en los diferentes medios de locomoción no podrán arrojar desperdicios en el móvil o hacia el exterior por puertas y ventanas de éstos, su conducta será la adecuada no llamando la atención general con acciones, palabras o gritos impropios, no podrá hacer funcionar receptores de radio en forma que moleste a los demás pasajeros, como asimismo no deberá fumar en el interior del vehículo.

Finalmente recuerde, la mayor seguridad se fundamenta en aquella que cada uno se puede otorgar a sí mismo.

## Analizan la aplicación de la Ley General de Universidades

Algunos problemas que han existido en la implementación de la nueva Ley de Universidades plantearon ayer los máximos directivos de la Federación de Centros de Alumnos, FECECH, al Ministro de Educación, Alfredo Prieto, con quien sostuvieron una entrevista que se prolongó durante dos horas y media.

En la reunión participaron el presidente de FECECH, Pablo Longueira, el vicepresidente de dicha entidad, Manuel Sepúlveda, y el secretario general Roberto Lewin, junto al Ministro de Educación, entre otros personajes, éste el jefe del Departamento de Educación Superior, Oscar Garrido.

Al término de la entrevista, Longueira dijo que: "Creamos que todos los problemas que existen son fundamentalmente de transparencia de información en el sistema universitario. Cada universidad trata de influir en las decisiones en la mejor forma. Queremos que exista una información correcta sobre qué es lo que ofrecen las universidades, los servicios que prestan, los aranceles que cobran por carrera, etc."

## Autobuseros

## Participación directa en entrega de pases escolares

Una entrevista con el Ministro de Educación Alfredo Prieto, solicitará la directiva de la Asociación Gremial de Transporte de Pasajeros, para plantearle su posición con respecto a la tarifa y entrega de los pases escolares este año.

Así lo manifestó el presidente de esta organización, Miguel Hernández, quien, junto a otros miembros de la asociación, se entrevistaron con el Ministro de Transportes y Telecomunicaciones, Caupolicán Boisset.

Al término de la reunión en el Gabinete del Secretario de Estado, Hernández expresó que entre los temas expuestos, calificados por él como variados y amplios, "se abordó" —dijo— el relativo a los seguros y, en esta oportunidad, le planteamos al Ministro el deseo de nuestra organización que el seguro de los pasajeros pase a no ser monopolio del ISE, Instituto de Seguros del Estado.

"Nuestro gremio, también tiene una compañía de seguros y creemos que estamos en condiciones de dar mayor agilidad o beneficios al accidentado que el ISE. La nuestra está dirigida por gente que conoce mucho el sector, por lo tanto estimamos que tenemos el derecho de solicitar tales servicios para nuestra compañía".

## TARIFAS

Con respecto al problema de tarifas, otro de los temas puntuales de la entrevista, Hernández dijo que le pidieron la posibilidad de tener alguna injerencia en la entrega de los carnets escolares, a lo que el Secretario de Estado respondió que eso era de competencia del Ministerio de Educación.

Hernández estima que como la Asociación de Transporte de Pasajeros es el único gremio de autobuses y taxis que entrega tarifa escolar, no así el Metro y otros servicios, tendrían la necesidad de participar en la entrega de los carnets.

Informó que de hecho nunca se han opuesto a la tarifa escolar, pero, insistió en su deseo de participar en la entrega como lo hacían antes porque la asociación que preside está consciente que en esta nueva etapa, en cuanto a la prestación de la tarifa escolar, permite un mayor beneficio económico a esa organización, "aunque, también —añadió— creemos que es justo comprobar si se les está entregando pases a la gente que verdaderamente corresponde".

## FALSIFICACIONES

El mismo director agregó que el año pasado hicieron llegar al Subsecretario varios carnets falsificados, por lo que consideran justo participar o conocer a quienes se les otorgan.

Al ser consultado si estaba de acuerdo al nuevo sistema de entrega que el director del Estado. Estimamos que se les debe pagar un bono de locomoción o hacerlo como una carga familiar".

Con respecto a los universitarios, los toman como un escolar más. Consideran que los beneficiarios del pase, no constituyen ninguna dificultad para ellos.

## OTROS PROBLEMAS

También trataron lo relativo a la firma importadora de vehículos que se encuentra en una crítica situación económica. "En ello nos ayudará personalmente el Ministro", expresó finalmente.

## Entregan sello postal conmemorativo de FIDA

□ Hoy coronan a reina de la exposición

Un sello postal conmemorativo de la Feria Internacional del Aire, FIDA '82, entregará a las 11 horas de hoy la Empresa de Correos de Chile. La estampilla que lleva impreso el logotipo de FIDA '82 y un dibujo de aeronaves estilizadas fue diseñada por Alejandro Inostroza Fabres, de la Casa de Moneda. Cuesta una tirada de un millón de ejemplares, su valor es de 4,50 pesos y sus dimensiones son 30 x 48 mm.

## REINA

También hoy será coronada reina de esta muestra. El nombre de la soberana será dado a conocer a las 12 horas. En la oportunidad se entre las 25 candidatas, además de la reina será elegida una virreina Miss Simpatía.

Ayer, a las 18 horas el jurado seleccionador se reunió con todas las candidatas que participan en el concurso.

## VISITAS

Numerosas autoridades han pasado visitando FIDA '82. Ayer, llegaron hasta el recinto ubicado en la Base "Bosque", el Ministro presidente de la Comisión Nacional de Energía, Herman Brady.

Igualmente visitaron la muestra Embajador de Sudáfrica, John Bamford, el Jefe del Estado Mayor de la Defensa Nacional, Vincenzo Ronald McIntire, y los comandantes del Grupo de Aviación número 1, los Joaquín Urzúa y Jorge San Martín.

## A USA serán becados mejores alumnos de la enseñanza media

Los mejores alumnos de la enseñanza media de todo el país recibirán becas para estudiar durante un año Estados Unidos, mediante un acuerdo establecido entre el Ministerio de Educación y el organismo norteamericano Youth for Understanding que el próximo año amplía sus becas.

El anuncio lo formuló el presidente y representante de dicha entidad, Guillermo Richards, quien destacó que estas becas se entregarán a través del Ministerio de Educación, donde cada colegio deberá proponer un candidato.

Los alumnos que resulten seleccionados a través de este sistema se tirán en agosto próximo a Estados Unidos, donde vivirán en hogares familiares norteamericanas que tienen una gran similitud a la familia de los alumnos y media.

Algunos de los requisitos que se exigen a los postulantes, son un promedio de notas superior a 5 en el científico humanístico, además de dominar el idioma.

Youth for Understanding ofrece través de su sistema regular de postulaciones un total de 140 vacantes en Estados Unidos, 50 a Alemania y 10 a Dinamarca, durante el período agosto 1982 y julio 1983.

Las anteriores postulaciones mantendrán abiertas solo hasta el 10 de abril próximo, en la sede del organismo situada en Avenida Los Leones 1534, local que constituye a la vez central de la institución para todo el Cono Sur.

Cabe recordar que un número superior a los 10 mil alumnos chilenos de enseñanza media han viajado a Estados Unidos y, últimamente, a Alemania, mediante este sistema de intercambio estudiantil durante los últimos años que Youth for Understanding funciona en nuestro país.

## Doctor Klemens Dieckhofer

## Continúan las charlas del psiquiatra alemán

Una charla especializada sobre las investigaciones respecto a la alteración mental de nombre científico "Fenomenia", que consiste en un imp

Santiago de Chile,  
Viernes 12 de Marzo de 1982

## Desembarcan tripulante que murió en alta mar

VALPARAISO.— Fue desembarcado desde un mercante extranjero, el cuerpo de un tripulante cuyo deceso se produjo a causa de un paro cardíaco, cuando la nave navegaba en aguas territoriales nacionales.

De acuerdo a los informes conocidos en fuentes marítimas, se trata de un tripulante del buque factoría polaca "Régulos", que recaló y quedó a la costa.

Tras la llegada de funcionarios de la policía marítima, Gobernación y el médico legista de Sanidad Naval, se autorizó el desembarco de la víctima fatal, siendo trasladado de inmediato al Instituto Médico Legal del Hospital Carlos van Buren, donde se procedió a la autopsia correspondiente.

Tanto los trámites de pasaporte como de embajamiento, a efectuar en Santiago, lo llevan a cabo funcionarios de la Agencia Naviera Taylor y diplomáticos de la Embajada de Suiza que representa a Polonia, en nuestro país; se estima que el cadáver del tripulante será remitido a Polonia en las próximas horas.

## Inició actividades nuevo Hogar de Niños de Angol

ANGOL.— (Hilda Pizarro Bertin, correspondiente).— Se dio comienzo a las actividades del nuevo Hogar de Niños de Angol, el que quedó ubicado en el local de la antigua Escuela "Japón", que fue reacondicionada para la nueva tarea a que ha sido dedicada.

### EL MUNICIPIO

El establecimiento fue remodelado con cargo al Municipio.

Igualmente, el Departamento de Educación de la Corporación edilicia, se preocupó de dotarlo del mobiliario indispensable para que el Hogar entrara en funcionamiento.

### DISTRIBUCIÓN

El edificio es amplio y cuenta con numerosas salas para la atención de los niños. Tiene 6 dormitorios colectivos con ocho literas cada uno y una capacidad total para 96 ocupantes.

Luego se habilitaron otros, hasta completar la capacidad total para 120 niños; posee lavandería propia, enfermería, sala de costura para reparar las ropas de los internos, una buena despensa, moderna y amplia cocina y espaciosa sala de estudios, para reparar las materias tratadas en su escuela.

### EDUCACIÓN

Todos los internos están matriculados en la Escuela D-1 a la que asisten a clases todos los días.

Igualmente cuentan con los servicios de una asistente social de educación, a fin de que los escolares sigan sus estudios en forma regular y no los abandonen en ningún momento.



El vapor "Doña Isidora", que está siendo desguazado, aparece fondeado en la bahía porteña, junto al mercante "Isabella".

## Viejo vapor "Doña Isidora" está siendo desguazado

VALPARAISO.— El empresario porteño Mario Riff compró el viejo buque de vapor "Doña Isidora", de propiedad de la Empresa Marítima del Estado.

La nave se encontraba desde hace dos años a la gira frente a la Costanera por haber sido dada de baja, ya que su reparación era muy costosa. Fue construida en 1949 en Inglaterra y era la última que funcionaba a vapor y con calderas de carbón. A su bordo aún se encontraban 70 toneladas de este combustible, que Mario Riff donó al cuartel del Bote Salvavidas para que lo usen como calefacción en la época invernal. Este gesto ha sido muy agradecido por los voluntarios del "Capitán Cristiánsen", quienes iniciaron las faenas de descarga del carbón en su propio bote, mediante sacos que son llevados a tierra, por el Muelle Prat.

Mario Riff contrató una cuadrilla de 15 trabajadores, quienes están desguazando la nave de todos sus elementos valiosos, especialmente las cañeras, ojales de buey, manillas, barandillas, calefactores, y otras instalaciones de cobre y bronce.

Según expresó Mario Riff, la operación deberá quedar terminada este fin de semana. Lo que quede, o sea, el casco, será ofrecido a la Armada Nacional para que lo remolque mar afuera y lo use como blanco para sus ejercicios de tiro, y lo hunda, salvo que determine otro uso.

## En 40% disminuyeron muertes por inmersión en las playas

VIÑA DEL MAR.— El próximo lunes 15 será clausurada oficialmente la temporada oficial de playas que fuera inaugurada el pasado 15 de diciembre, oportunidad en que se declaró aptas para el baño 28 playas y balnearios de la Quinta Región. Asimismo, las muertes por inmersión bajaron en un 40 por ciento.

Así lo dió a conocer el Puerto el Gobernador Marítimo de Valparaíso, capitán de navío Jorge Manríquez Bravo, agregando que en este Puerto solamente fue autorizado el baño en las aguas del balneario Las Torpederas.

En Viña del Mar: Recreo, Caleta Abarca, Las Salinas, Cochoa, Los Lilpes y Playa Amarilla.

En Quintero: el Papagayo Norte, Las Conchitas, el Caleuche y el Durazno. Papudo, Playa Chica. Algarrobo: Las Cadenas, El Pejerrey, El Canelo, y El Canillito. El Quisco: Playa Central y Sur y Punta de Tralca. El Tabo: La Chepica, Playa Chica y Grande de las Cruces. Cartagena: Playa Chica y Grande, San Sebastián y Costa Azul. Santo Domingo: Playa Sur y Norte.

### MEDIDAS DE SEGURIDAD

Finalmente, el Gobernador Marítimo de Valparaíso, que debido a las medidas de seguridad tomadas por cada uno de los concesionarios de las playas, al esfuerzo realizado por el personal de su repartición y al programa de preventión de accidentes incluyendo la repartición de volantes con los días "no" que deben evitarse para no morir ahogado, se rebajó en más de un cuarenta por ciento la cifra de fallecidos por inmersión.

Tanto las acciones de las municipalidades, SERNATUR, las reparticiones del litoral y la conciencia de los propios usuarios, dijo, harán que en la próxima temporada la seguridad en las playas para las vidas humanas sea la máxima.



Una baja del 40% experimentó el índice de ahogados durante esta temporada veraniega que se clausura el lunes 15 en la Quinta Región.

## \$ 3.118 millones para obras viales en la Octava Región

CONCEPCIÓN.— A tres mil 118 millones 149 mil pesos llegarán este año el monto total de las inversiones que por concepto de obras en viabilidad realizará en la Octava Región el Ministerio de Obras Públicas, informaron altas autoridades presididas por el secretario titular del sector, ingeniero Hernando Rodríguez.

Los trabajos más importantes empezados en la zona dicen relación —señaló el ingeniero Oscar Ferrel, director de Vialidad— con la renovación de la Carretera Longitudinal en la Octava Región, cuyos 385 kilómetros estarán con nueva pavimentación a fines de 1983 y comienzos de 1984.

Los arreglos que se efectúan allí comprenden actualmente desde el sector de Perquiqua hasta Nueva Esperanza, con cinco tramos en los cuales se trabaja en este momento, y que involucran un gasto efectivo de mil 597 millones de pesos. A ellos se unirán más tarde otros dos tramos, de Santa Elisa-Larqui y Itata-Salto del Laja, por 240 y 370 millones de pesos a invertirse en 1983.

### ALTA CIFRA

El Secretario Ministerial puntualizó que sólo en fondos del sector para este año, en la región se invertirán dos mil 020 millones de pesos, lo que nominal y proporcionalmente es la cifra más alta que en toda su historia haya tenido el sector allí. Asimismo dijo que el monto que se invertirá en la Ruta Longitudinal es la tercera parte de todo lo que a nivel nacional se gastará este año para esa vía.

En cuanto a otras obras importantes del frente de vialidad, Oscar Ferrel señaló que en el acceso a Concepción se han construido 14 kilómetros de agua de La Gloria a Copiulemu, en tanto que los 46 kilómetros restantes de la ruta a Cabrero estarán terminados en 1983, con lo que se tendrá una solución radical al problema.

En cuanto al acceso por Bulnes indicó que en este momento se invierten 45 millones de pesos para conservación exclusivamente, ya que al menos por ahora no habrá repavimentación debido a la poca rentabilidad de esa ruta.

No obstante adelantó que se efectúan los estudios perti-

## OEA entrega cien mil dólares para investigación chileno-brasileña

□ Las universidades de Concepción y de Campinas cooperan en un programa científico de sus Institutos de Química

CONCEPCIÓN.— Un aporte de 100.000 dólares otorgó la OEA para el biénio 1982-1983, para que continúe desarrollándose el convenio existente entre la Universidad de Concepción y la Universidad Estatal de Campinas, Brasil. Dicho acuerdo fue formalizado en 1980 para la elaboración de un programa científico cooperativo entre los Institutos de Química de ambas Universidades.

A partir de esa fecha se han desarrollado actividades que han permitido al conocimiento de nuevas técnicas de trabajo, el intercambio de experiencias académicas de pre y postgrado, la investigación y la discusión académica entre científicos con intereses afines; todo lo cual han enriquecido esos estudios globales y han establecido contactos de carácter permanente.

### INTEGRACION DE OTRAS UNIVERSIDADES

El Dr. Jaime Baeza, docente del Departamento de Química de la Facultad de Ciencias, dijo que el proyecto se presentó a la OEA, en octubre del año pasado, y además se invitó a participar en él a dos nuevas universidades: la Universidad Católica de Valparaíso y la Universidad de São Paulo. En esta oportunidad, el objetivo central del estudio dice relación con el campo de la Bio-organica.

De este modo, se ha tratado de integrar a un grupo de profesionales de la Química Orgánica con intereses en el área biológica, para fomentar la investigación de los grupos en el tema; la ejecución de trabajos en colaboración y un encuentro de todos los participantes durante el transcurso.



El Alcalde Francisco Bartolucci llega a la inauguración del año escolar en Valparaíso. Tres son sus objetivos básicos: mejorar la alimentación del alumno, arreglar la situación económica del profesorado y remodelar los locales escolares.

## Mejoramiento integral tendrán profesores y alumnos porteños

□ Objetivos básicos del programa escolar 1982, según conceptos del alcalde Francisco Bartolucci

"La situación de los profesores, el mejoramiento de los locales escolares y el mejoramiento de la alimentación y el mejoramiento de la alimentación escolar, constituyen los objetivos fundamentales y principales del programa educacional de la comuna de Valparaíso para el presente año 1982. Vamos a incrementar fuertemente estos tres programas. Y con estas tres metas vamos a hacer lo que básicamente se nos ha recomendado: hacer de la educación de Valparaíso algo cada día mejor".

Los conceptos fueron vertidos por el alcalde Francisco Bartolucci, al inaugurar el año escolar 1982, en la ceremonia que con este motivo se efectuó en el Liceo de Niñas N° 1 (actual Liceo B-30) ubicado en Avda. Argentina. Concurrieron los miembros del directorio de la Corporación Municipal de Valparaíso para el Desarrollo Social, Arturo Gríbeisich, gerente general; Silvio Molledo y Patricio Dorn, y estuvieron además el Cuerpo de Profesoras encabezado por la directora Leticia Gómez Pazos. Asimismo, a todo el numeroso alumnado femenino y dirigentes y representantes de los padres y apoderados.

El acto se inició con la presentación del estandarte del plantel, con su abanderada y escoltas, siguiendo la interpretación del Himno Patrio por la Banda de Carabineros y coreado por los presentes. Enseguida se dio lectura al mensaje del Ministro de Educación y luego habló la directora del establecimiento.

### PALABRAS DEL ALCALDE

"El proceso que hemos iniciado, de hacernos cargo de la educación en la comuna de Valparaíso, es novedoso y difícil. Porque no lo hemos tomado como una responsabilidad más. Al contrario, es algo muy importante.

### OTRAS OBRAS

Otra obra de gran significación es la reparación del camino Laraque-Carampangue, por 86 millones de pesos; la terminación del puente largo de acceso a Arauco, ya entregado, la restauración de "Los Huillines" y el mejoramiento de la vía de Carampangue a Arauco.

Luis Acuña, director de Obras Sanitarias, informó por su parte que aquí se han terminado recientemente obras de agua potable para 51 localidades de la Octava Región y de alcantarillado en otras 29.

En 1981 se construyó la primera etapa para el sistema de aducción de agua potable en Lota y un sistema similar en Arauco, por 15 y 14 millones de pesos. También se realizó el mejoramiento de la planta "La Mochita" y el de todo el abastecimiento de Laja, con un agua de mejor calidad.

Asimismo se cumplió la primera etapa del nuevo sistema de alcantarillado para Concepción, con aportes sectoriales, regionales y de la Municipalidad de Concepción que llegaron a los 65 millones de pesos. Igualmente en Talcahuano se refaccionaron las instalaciones para aguas lluvias y alcantarillado por 16 millones de pesos en Talcahuano.

Para el mejoramiento del alcantarillado del barrio norte se han destinado para 1982, 80 millones de pesos, en tanto que se planea la construcción de la planta elevadora Las Salinas de Talcahuano, y un plan de sondaje y planta elevadora para Los Angeles por 54 millones.

Otros planes consideran obras para los sectores Andalén, Bellavista, Villa Capataces CAF y el alcantarillado para el sector Chiguayante, obra esta última de un costo de 200 millones de pesos, por cuento la planta elevadora deberá estar en el Cerro Chepe, para no contaminar el río Bío Bío en aquellos sectores donde se efectúa captación de aguas para el sistema potable.

del presente año. En relación a este último punto, el Dr. Baeza adelantó que dicha reunión tendrá lugar en Brasil.

### ACTIVIDADES PARALELAS

El intercambio de académicos ha sido otra de las actividades que ha resultado beneficiada con el desarrollo de este convenio binacional. Recientemente llegó al Departamento de Química de la Facultad de Ciencias, la Dra. María Gracia Nascimento, de la Universidad de Campinas. Ella permanecerá en la Universidad de Concepción por un período de 10 meses, realizando estudios en docencia e investigación.

Por su parte, tres recientes egresados de Licenciatura en Química se encuentran en Campinas realizando estudios de doctorado. Ellos son Eduardo Gómez, Héctor Mansilla y Omar Machuca.

Finalmente, para los próximos meses se anuncia la visita de dos investigadores. Ellos son el profesor Nelson Durán, de la Universidad de Campinas, y el Dr. Harry Szmant, de la Universidad de Detroit, Estados Unidos.

El Dr. Nelson Durán, uno de los máximos impulsores de este proyecto, dictará en abril un curso denominado "Fotocromía de Polímeros Naturales". Este curso de 15 días estará destinado a los docentes y estudiantes del programa de graduados.

En mayo el Dr. Szmant dictará el curso "Aspectos Industriales de la Química", destinado a los docentes, estudiantes graduados, profesores de otras universidades y muy especialmente a los profesionales de las industrias. Coordinador del curso será el profesor Baeza, quien indicó que la importancia del mismo radica en la visión particular que el profesor Szmant tiene de la química y de cómo el químico puede colaborar en el desarrollo del país y de Latinoamérica. Agregó que el tema ya ha sido dictado con gran éxito en Europa y Estados Unidos.

## Mil pesos al mes costará pensionado para universitarios

ARICA.— Fue inaugurada la primera parte de pensionado universitario "Las Brisas", perteneciente a la Universidad de Tarapacá.

Consta de diez dormitorios, para dos personas cada uno, una superficie edificada de 260 metros cuadrados y se invirtieron en su construcción poco más de cuatro millones quinientos mil pesos.

El pensionado fue recibido por el rector de la Universidad, Carlos Valcarce, quien luego de la inauguración manifestó a los periodistas que el hospedaje para los alumnos no costaría más allá de los mil pesos al mes.

Agregó que pronto se iniciaría la ampliación del pensionado en otros diez dormitorios y que se esperaba contar para fecha próxima con un costo total de 340 camas.

Cubriremos de este modo, dijo, si la totalidad, un elevado porcentaje de los alumnos de otras partes del país y que necesiten esta facilidad para poder continuar sus estudios.

### EDWARDS Y CERUTI INGENIERIA INDUSTRIAL S.A. CITACION

Por acuerdo del Directorio y teniendo presente las nuevas disposiciones legales sobre sociedades anónimas contenidas en la ley 18.046, convocase a los señores accionistas de la Sociedad a Junta General Extraordinaria para el día 30 de marzo de 1982, a las 16 horas, en la Sede Social de la Avenida Pedro de Valdivia N° 233, con el objeto de pronunciarse sobre la reforma de los Estatutos sociales en los siguientes puntos o aspectos:

- 1.— Establecer que la duración de la Sociedad será indefinida.
- 2.— Modificar el Capital social, adecuándolo a lo efectivamente suscripto y pagado que es \$ 308.908.448.—
- 3.— Aumentar el número de directores de tres a cinco.
- 4.— Suprimir la garantía de los directores y establecer que la remuneración de éstos será definida por la Junta Ordinaria Anual de Accionistas.
- 5.— Establecer que de las utilidades deberán repartirse como dividendo mínimo un 30 %.
- 6.— Eliminar la necesidad de formar el Fondo de Reserva Legal.

7.— Eliminar como causal de disolución la pérdida del 50 % del Capital y Fondos de Revalorización u otros.

8.— Adecuar las disposiciones estatutarias a las disposiciones de la nueva ley, modificando todas las que sean del caso, suprimiendo aquellas que se refieren a materias reguladas por la ley, en forma de evitar repeticiones de normas legales o reglamentarias y establecer un nuevo texto de los estatutos.

9.— Eliminar los actuales artículos transitorios y, establecer nuevos. Además, la junta deberá otorgar las facultades necesarias para reducir a escritura pública sus acuerdos y legalizarlos, como asimismo, para materializarlos.

## Inundaciones afectan al Oriente boliviano

LA PAZ, 11 Mar. 82 (DPA).— Las torrenciales lluvias que cayeron en forma ininterrumpida durante los últimos dos días han provocado una de las más graves inundaciones en los departamentos bolivianos de Santa Cruz y el Beni.

Cientos de personas con el agua hasta la cintura han tenido que dejar sus hogares y refugiarse en centros de emergencia. Sólo en el pueblo de Santa Ana de Yacuma se calcula que existen 2.000 refugiados.

La intensidad de las lluvias ha provocado la crecida y el desborde de varios ríos de estas zonas tropicales que han cubierto con sus aguas caminos, pistas de aterrizaje y grandes zonas de cultivo y ganadería.

Poblaciones enteras como Rurrenabaque, San Joaquín, San Ramón, Bella Vista y Orobaya en el departamento del Beni, se han declarado en estado de emergencia solicitando a las autoridades centrales que les envíe un pronto auxilio a través de un puente aéreo por la única pista de la región que todavía está operable en la zona de San Francisco.

En las operaciones de salvamento fluvial participan algunos barcos-hospitales y el gobierno militar ha creado una comisión para prestar auxilio a las familias damnificadas, mientras que la Cruz Roja se ha quejado que en los organismos de "Defensa Civil", dependientes del Ministerio de Defensa existe una total desorganización.

## 11 muertos al explotar fábrica de explosivos

RIO DE JANEIRO, 11 Mar. (ANSA).— Una violenta explosión ocurrida esta semana en la fábrica de explosivos militares de la IMBEL, en la ciudad de Piquete, a mitad de camino en la carretera Río-San Pablo, dejó un saldo provisional de once muertos.

Además, hay numerosos heridos que fueron internados en el hospital de la propia fábrica.

Las autoridades no revelaron el origen de la explosión, ocurrida en el depósito de macerado de la fábrica.

## Renunció el senador Harrison Williams

WASHINGTON, 11 Marzo (UPI).— El senador demócrata por Nueva Jersey, Harrison Williams renunció hoy en un emocionado discurso ante sus 99 colegas del Senado, evitando la virtual certidumbre de que sería expulsado por los senadores a causa de sus actividades relacionadas con la operación Abscam del FBI.

"He liberado una buena pelea", dijo Williams. "Mantuve la fe. Me voy con la salud y el espíritu sano".

El líder republicano Howard Baker dijo de inmediato que "hemos sido testigos de un acto valiente y corajudo".

Baker había decidido plantear la expulsión de Williams hoy, sin considerar lo que Williams decidiera hacer.

La escena estaba lista para la renuncia de Williams cuando el senador demócrata Alan Cranston, de California con las 100 bancas del Senado ocupadas, se puso de pie para decir que Williams logró algo "de la mayor importancia" al llamar la atención hacia "una historia de horror sobre mala conducta en el Gobierno a través de todas las etapas de esta peligrosa y mal guida operación secreta".

## Habría...

(Viene de la Pág 1-A).

Señaló que la policía mexicana ha pedido a la INTERPOL que envíe las huellas digitales de "Carlos el Chacal" a México.

Ortega, en una conferencia de prensa convocada por la policía aseguró que su suegro lo denunció porque éste no estaba de acuerdo con sus actividades. "Nunca apoyó a los vascos" señaló el detenido.

El vocero de la policía, teniente coronel Enrique Buloff, dijo: "Creemos que puede ser Carlos". Agregó que el supuesto terrorista fue arrestado sin ofrecer resistencia.

Pero el detenido negó ser Carlos y reiteró que formaba parte de una red política de la ETA que no hace uso de armas, aunque cuando fue arrestado la policía sostuvo que portaba una pistola checoslovaca, una Magnum 357 y una de fabricación española, además de tres pasaportes.

Así vez, el Subdirector de Investigaciones de la policía, Reynaldo López Malváez, expresó sus dudas diciendo "somos incrédulos".

"No digo que sea o no Carlos", añadió, señalando que el caso pasó a la Justicia Federal mexicana y a la INTERPOL.

### OTRA VERSIÓN

MEXICO D.F. 11 (AP).— El español José Ortega Ezquerra, de 37 años, fue arrestado hoy aquí, luego de que se identificó como militante del grupo terrorista ETA, dijo la policía.

Ortega fue originalmente detenido acusado de golpear a su esposa. La acusación había sido hecha por su suegro, Fernando España, pero las investigaciones posteriores revelaron su verdadera identidad.

Francisco Sahagún Baca, del Departamento de Investigaciones de la policía, dijo que en un principio se pensó que se trataba incluso del famoso terrorista "Carlos", pero ha descartado esa posibilidad.



WASHINGTON.— El Presidente Reagan contempla a la señorita Nahid Mojadidi, una estudiante afgana, quien fue invitada a la Casa Blanca con motivo de la ceremonia en que se decidió celebrar el Día de Afganistán. (Radiofoto AP).

## Brasil no sustituirá a EE.UU. en solución de crisis de El Salvador

RIO DE JANEIRO, 11 (ANSA).— El Canciller Ramiro Saravia Guerreiro, dijo que Brasil "no va a sustituir a los Estados Unidos en la tarea de evitar lo peor", en El Salvador.

Las declaraciones del Ministro brasileño de Relaciones Exteriores fueron hechas a "Gazeta Mercantil" y divulgadas hoy. Reveló el Ministro que la posición de Brasil respecto a El Salvador tiene tres ítems: 1) Nadie sabe exactamente lo que está ocurriendo en aquella área; 2) Ningún país hizo nada, hasta ahora, que fuera realmente efectivo en términos de aliviar la tensión local; y 3) Brasil no va a sustituir a los Estados Unidos en la tarea de "evitar lo peor" en aquel país centroamericano.

Con respecto a que ningún país ha hecho nada para aliviar la crisis salvadoreña, el Canciller añadió que "o se está ayudando a una parte o se está ayudando a otra".

Saravia Guerreiro dijo que viene hablando del asunto de El Salvador con todos los visitantes extranjeros que visitaron Brasilia en los últimos días, pero "ninguno tiene una visión del momento realmente segura, no se sabe concretamente cuál es la situación de las fuerzas internas de El Salvador, y hasta ahora nadie me convenció claramente de nada".

Solamente — prosiguió — algunos defienden la idea de que, si la guerrilla sobrevive, es con la ayuda externa, "porque armas no nacen en árboles, y de que, si sobreviviese, acabaría cansando al gobierno".

Los ocho países que auspiciaron la resolución sobre El Salvador, incluyó cuatro miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), se unieron los del bloque soviético y varios delegados del Tercer Mundo. La mayoría de los países occidentales, sin embargo, figuraron entre los 13 que se abstuvieron.

También adoptó por una mayoría de 29 votos a favor y 10 en contra otra resolución que insta en favor de realizar un "estudio exhaustivo" de la situación de los derechos humanos en Guatemala.

A los ocho países que auspiciaron la resolución sobre El Salvador, incluyó cuatro miembros de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN), se unieron los del bloque soviético y varios delegados del Tercer Mundo. La mayoría de los países occidentales, sin embargo, figuraron entre los 13 que se abstuvieron.

Los Estados Unidos se alinearon con Argentina, Brasil, Uruguay y las Filipinas en contra de la resolución sobre El Salvador, que fue rechazada por el observador de ese país que la calificó de "parcial" y violatoria de "las normas fundamentales de la Ley Internacional".

DUARTE

ESTRASBURGO, Marzo 11 (DPA).— La Comunidad Económica Europea (CEE) debe esforzarse en llevar a cabo una mediación en el conflicto de política interna de El Salvador, según una resolución del Parlamento europeo, con sede en Estrasburgo.

Los diputados pidieron hoy a los Ministros del Exterior de Los Díez, por 84 votos a favor, 49 en contra y cuatro abstenciones, tratar con su colega mexicano, Jorge Castañeda, acerca de una colaboración de la Comunidad en la iniciativa mexicana acerca del país que se debate en una guerra civil.

Entre tanto, la comisión electoral de El Salvador negó de manera rotunda los extendidos rumores de que su sufragio sería postergado debido a la violencia política.

DUARTE

Pianista Claudio Arrau adoptó la nacionalidad norteamericana

NUVA YORK, Marzo 11 (UPI).— El eximio pianista Claudio Arrau, nacido en la ciudad chilena de Chillán hace 79 años, adoptó la ciudadanía estadounidense "para poder viajar sin problemas", informó hoy su agente de prensa, Frieda F. Rothe.

Arrau viajará este fin de semana a Londres para iniciar allí una serie de conciertos por diversas capitales de Europa que lo mantendrán ocupado durante seis semanas. Su regreso a Nueva York, donde tiene su residencia, está previsto para el mes de mayo.

La señora Rothe contó que Arrau se hizo ciudadano estadounidense en marzo de 1979, decisión que adoptó porque con el pasaporte norteamericano "el puede viajar más cómodamente".

Teniendo su pasaporte chileno, lo paraban en todos los aeropuertos y le interrogaban", agregó. "Eso lo incomodaba mucho".

El hecho de que haya dejado su ciudadanía chilena no significa que él deniegue su pasado, según su representante en Nueva York. "El sigue siendo chileno como siempre en su corazón", afirmó.

DUARTE

Desmienten declaraciones de Carazo sobre el F.M.I.

SAN JOSE, Marzo 11 (AP).— Los observadores de las negociaciones entre el Fondo Monetario Internacional y el gobierno de Costa Rica aseguraron que no es cierto que se plasmarán condiciones inaceptables para la firma de un convenio con dicho organismo.

Richard Beck y Hans Bucher quienes actuaron como observadores en representación del sector empresarial del país dicen que no es cierto, como se ha dicho por el gobernante, que tuvieran que cerrarse escuelas u hospitales por exigirlo así el FMI a cambio de la firma de un convenio de asistencia financiera.

Beck declaró que el FMI se ha recomendado que el gobierno de Costa Rica implemente los medios que estime pertinentes y determinantes como lo logra, pero que no hubo exageraciones del organismo internacional.

El presidente Carazo dijo ayer a la Unión de Cámaras y asociaciones gremiales, respondiendo una nota que fue cursada, que "el gobierno considera que no es recomendable para la paz social aumentar a los consumidores de un solo golpe, los servicios de luz, agua, teléfono, gasolina, etc., cuotas de la Caja de Seguro Social, etc.", para congelar a la vez los salarios, todo lo multáneamente.

DUARTE

Atentan contra palacio de gobierno en el Perú

LIMA, 11 Marzo (ANSA).— Dos petardos de dinamita fueron arrojados con honda contra la sede del Ministerio de Justicia, ubicado en el mismo edificio del Palacio de Gobierno, en pleno centro de Lima.

El atentado se registró en forma paralela al corte de fluido eléctrico en distintas partes de la capital, en tanto se difundían versiones en torno a un atentado dinamitero contra la sede del Gobierno.

Sin embargo, la Secretaría de Prensa de la Presidencia de la República se apresuró a desmentir la información propagada en el sentido de que habían explotado hasta dos bombas en la terraza del palacio que alberga al Jefe del Estado.

Al producirse las explosiones, decenas de agentes de seguridad rodearon el Palacio y las zonas aledañas, procediéndose al allanamiento de un hotel ubicado frente al Ministerio de Justicia.

Testigos presenciales informaron a los agentes del orden que las explosiones se registraron frente al hotel El Pacífico.

Paralelamente con las explosiones, un prolongado corte de fluido eléctri-

## Mafanza de indios en Guatemala

GUATEMALA, Marzo 11 (DPA).— Unos 200 campesinos indígenas, incluyendo mujeres, niños y ancianos, de cuatro cantones de Zacualpa, El Quiché, en el noroeste de Guatemala, fueron degollados por hombres armados, según publica hoy el diario "Prensa Libre".

La masacre, que sería posiblemente la más grande de los últimos tiempos en Guatemala, ocurrió el sábado anterior por la noche y fue conocida hoy en la capital.

Según el periódico, fueron exterminados prácticamente todos los habitantes de los cantones Potro Viejo, Xicoyol, hacienda San José y San Antonio Simanch, que eran habitados por indígenas de la raza Quiche.

Agrega "Prensa Libre" que ante la magnitud de la masacre, las autoridades procedieron a enterrar a las víctimas en el mismo lugar donde fueron enterradas.

## Derrocado gobierno de Surinam

PARAMARIBO, SURINAM, Marzo 11 (LATIN-REUTER).— Soldados derechistas dieron hoy un golpe en Surinam, arrestando a las autoridades y a un número no determinado de destacados políticos izquierdistas, dijo la agencia noticiosa caribeña Cana.

Como líder del grupo fue sindicado el teniente Henri Orre, quien liberó de la cárcel donde cumplía una sentencia de cinco años al teniente Wilfred Hawker, con quien participó en un frustrado golpe el 12 de marzo del año pasado, agregó Cana.

En medio de la noche se produjeron tiroteos en los cuarteles militares, y fuentes informadas citadas por la agencia dijeron que un número no especificado de soldados y una mujer resultaron heridos.

Tanques y vehículos blindados patrullaban hoy las calles de Paramaribo, mientras soldados armados con metralletas montaron guardia frente a los edificios gubernamentales.

Las fuentes afirmaron que todos los Ministerios del gobierno se hallaban bajo control de los soldados rebeldes.

El líder militar, teniente coronel Daysi Bouterse y su mano derecha, el mayor Roy Horb, comandante de la guardia, fueron arrestados, agregaron.

El mayor Horb fue capturado mientras emitía un mensaje por la emisora privada "Radio Radica" en el que afirmaba a la población que los líderes revolucionarios controlaban la situación, en tanto que hacia un llamado a la calma.

El grupo de Bouterse llegó al poder de esta ex colonia

holandesa el 25 de febrero de 1980, luego de derrocar al gobernante electo del Primer Ministro Henk Arron.

Bouterse, quien se había comprometido a llevar a Surinam por la senda del socialismo, puso en lugar de Arron a un civil, el Primer Ministro y luego Presidente Chin-A-Sen, a quien forzó a abandonar el poder el mes pasado.

En su lugar fue designado interinamente el principal magistrado del país, Oliver van der Geld, mientras Bouterse se proclamó jefe de una Junta Militar.

Los informes iniciales del golpe de hoy no dieron cuenta sobre qué ocurrió con el Presidente interino.

En principio se informó que el comisario de la policía Henri Wrij había tomado parte en la asonada pero este posteriormente una declaración negando su participación.

Se estima que toda la policía se encuentra confinada en sus cuarteles y sólo se podían observar soldados fuertemente armados patrullando las calles y montando guardia frente a las instalaciones estratégicas.

Las fuentes afirmaron que el golpe alcanzó su éxito, a la mañana, con la rendición de lo que consideraron el principal foco de resistencia por parte de la policía militar del Fuerte Zeelandia, en la capital.

Agregaron que Orre, Hawker y el teniente Rambo eran algunos de los nuevos líderes.

Hasta el momento no se produjeron anuncios oficiales, pero las fuentes dijeron que podría esperarse algo en el curso de la jornada.

## Piden suspender elección en El Salvador

- Petición la hizo la Comisión de los Derechos Humanos
- Comunidad Económica Europea mediaria en el conflicto

### HABLA DUARTE

SAN SALVADOR, Marzo 11 (UPI).— El Presidente de la Junta cívico-militar de El Salvador, José Napoleón Duarte advirtió que "las colinas están llenas de comunistas", mientras el ejército lanzó una nueva ofensiva para erradicar a fuerzas rebeldes de sus bastiones cerca de la Carretera Panamericana.

Duarte dijo ayer que durante sus 30 años como político, su objetivo fue conducir a los salvadoreños hacia la paz "como Moisés", el bíblico héroe que desembulló con el pueblo judío cuarenta años en el desierto y, por mediodía divino, murió sin poder ver la tierra prometida.

Duarte, buscando apoyo para su Partido Demócrata Cristiano en los comicios del próximo 28 de marzo destinados a elegir una asamblea constituyente, dijo ayer a unas 500 personas congregadas en la ciudad oriental de Sensuntepeque que sus esfuerzos fueron saboteados por las mismas fuerzas que hoy lo adversan: los propietarios de tierras derechistas y los empresarios que lo ven como un comunista.

"Ellos gritaron tanto tiempo "viene el lobo" que nadie prestó atención. Ni siquiera sabían quiénes eran los lobos. Y ahora las colinas están llenas de comunistas", dijo.

**Altos jefes militares  
arrestados en Zimbabwe**

SALISBURY, Marzo 11 (UPI).— La policía de seguridad arrestó hoy a tres altos jefes militares y un ex jefe de inteligencia militar guerrillero. Durante la investigación de las investigaciones sobre el descubrimiento de un depósito de armas de guerra en una granja del jefe del minoritario Partido Frente Patriótico, Joshua Nkomo, indicaron fuentes diplomáticas.

El teniente general Lookout Makeni, segundo comandante del ejército, y ex jefe de las guerrillas de Nkomo, y otros dos oficiales militares fueron detenidos, agregaron las fuentes.

En la ciudad de Sulawayo, en el sur del país, amigos de Dabengwa informaron que éste fue detenido esta mañana en su domicilio.

**Brigadas Rojas continúan  
confesando sus crímenes**

VIENA, Marzo 11 (AP).— El dirigente libio Muammar Khadafy canceló hoy un proyectado viaje a dos ciudades austriacas mientras aumentan aquellas críticas por su visita de cuatro días a este país.

Khadafy canceló el viaje luego de versiones de que por lo menos un prominente político local se negó a recibirla.

Políticos de oposición y grupos judíos criticaron la visita debido a la presunta participación de Libia en actividades terroristas. Mientras tanto, Khadafy y el Canciller Bruno Kreisky sostuvieron una segunda entrevista a puerta cerrada.

El Ministro de Relaciones Exteriores Willibald Pahr, por su parte, partió el sábado con destino a Washington. Pahr proyecta informar a dirigentes norteamericanos sobre sus conversaciones con Khadafy según la agencia nacional noticiosa.

El gobierno norteamericano anunció ayer, el día de la llegada del dirigente libio, que prohibía la exportación de tecnología y equipo para producción de petróleo a Libia y cancelaba la importación de petróleo libio.

Kreisky sostiene que Austria necesita comerciar con Libia. El Canciller dijo que las alegaciones de actividades terroristas libias por parte de Estados Unidos y otros países nunca han sido comprobadas.

**EXPULSION**

RIAD, ARABIA SAUDITA, Marzo 11 (AP).— La radio estatal saudita informó hoy acerca de las agudas críticas dirigidas contra el dirigente libio Muammar Khadafy por ocho países árabes, que exhortaron a que sea expulsado de la Liga Árabe y de la Organización de Unidad Africana.

La información dijo que el Parlamento de Sudán urgía a ambos organismos regionales que "intervengan y protejan a los frentes africano y árabe de las conspiraciones ideadas por el coronel libio en favor de los enemigos de los árabes y de Islam".

La radiodifusora también hizo alusión a la declaración emitida el martes por los Ministros de Relaciones de Arabia Saudita, Kuwait, Emiratos Árabes Unidos, Bahrain, Qatar y Omán, en la que expresaron su "extrema furor y disgusto" por los revientes conceptos de Khadafy contra Arabia Saudita.

Los seis países, que integran el Consejo de Cooperación del Golfo creado hace 10 meses, debatieron posibles medidas conjuntas contra Khadafy pero no adoptaron ninguna decisión inmediata, según indicó el Ministro de Relaciones Exteriores Saudita, Saad Al Faisal.

Asimismo, la información radial dijo que los respectivos embajadores de Marruecos y Omán criticaron los "desembocados intentos" del dirigente libio contra Arabia Saudita, y que el enviado marroquí Zia Al Abdin Al Olwi recordó que su país advirtió hace tiempo sobre la amenaza libia contra el mundo en general.

**Quedó en minoría  
gobierno italiano**

ROMA, 11 Marzo (ANSA).— El Gobierno del Primer Ministro Giovanni Spadolini fue puesto hoy en minoría cuando la Comisión de Prevesto de la Cámara de Diputados aprobó un proyecto de resolución del Partido Comunista Italiano (PCI) tendiente a impedir la modificación en los estatutos del ente estatal de hidrocarburos (ENI) a través de un presidente.

Con 46 diputados presentes, la resolución del PCI fue aprobada por votos a favor y 20 en contra.

La resolución aprobada por la comisión indica que el estatuto del ENI puede ser modificado únicamente por ley y no por un simple decreto presidencial.

**Sudeste asiático, blanco  
del espionaje soviético**

JAKARTA, INDONESIA, Marzo 11 (UPI).— Espías soviéticos han sido descubiertos en número cada vez mayor en el sudeste de Asia, demostrando que el área se ha convertido en blanco del espionaje, pero cae en combate.

En febrero, Indonesia amenazó con ejecutar a un agente soviético detenido sin estar cubierto por una inmunidad diplomática. Pero luego lo liberó el expresidente del país tras una semana de interrogatorio. Dos otros soviéticos fueron echados al mismo tiempo.

Pocos días después, Singapur expulsó a dos funcionarios soviéticos por espionaje en la Isla República.

Ninguno de los tres países es una potencia militar, ni tiene bases militares estadounidenses o una tecnología original digna de ser robada.

Frente a los oficiales de seguridad afirman que Indonesia, Malasia y Singapur son blancos claves del espionaje soviético a causa de que controlan los estratégicos pasajes entre los Océanos Pacífico e Índico y controlan el equilibrio del poder en la cada vez más poderosa asociación de naciones del sudeste asiático.

Los otros miembros de la ANSA han recibido por mucho tiempo la atención soviética: las Filipinas, con grandes bases militares estadounidenses, y Tailandia, que tiene fronteras con dos aliados soviéticos, Laos y Camboya.

A medida que se ha intensificado la intervención soviética en Vietnam, Camboya y Afganistán, la importancia de los otros blancos ha crecido en forma proporcional.

En Malasia, agentes soviéticos han tratado de obtener información, y de influir sobre el Secretario político del entonces Viceprimer Ministro Mahathir Mohamad.

Cuando el dinámico Mahathir fue considerado para Primer Ministro en lugar del enfermo Datuk Hussein Onn, parecía que los esfuerzos de los espías soviéticos daban resultado.

Pero la policía de seguridad malaya, entrenada para combatir al Partido Comunista de influencia china, había seguido a los agentes por más de un año.

La policía esperó hasta que Mahathir fue confirmado como sucesor del Primer Ministro antes de detener a los espías y confiscar sus equipos, dignos de James Bond.



TOKIO.— El Presidente italiano, Sandro Pertini, envía un beso a escolares y otras personas que lo reciben al llegar en visita oficial a Japón. (Radiofoto AP).

**Desaire a Khadafy en Austria**

VIENA, Marzo 11 (DPA).— El dirigente libio Muammar Khadafy canceló hoy un proyectado viaje a dos ciudades austriacas mientras aumentan aquellas críticas por su visita de cuatro días a este país.

Khadafy canceló el viaje luego de versiones de que por lo menos un prominente político local se negó a recibirla.

Políticos de oposición y grupos judíos criticaron la visita debido a la presunta participación de Libia en actividades terroristas. Mientras tanto, Khadafy y el Canciller Bruno Kreisky sostuvieron una segunda entrevista a puerta cerrada.

El Ministro de Relaciones Exteriores Willibald Pahr, por su parte, partió el sábado con destino a Washington. Pahr proyecta informar a dirigentes norteamericanos sobre sus conversaciones con Khadafy según la agencia nacional noticiosa.

El gobierno norteamericano anunció ayer, el día de la llegada del dirigente libio, que prohibía la exportación de tecnología y equipo para producción de petróleo a Libia y cancelaba la importación de petróleo libio.

Kreisky sostiene que Austria necesita comerciar con Libia. El Canciller dijo que las alegaciones de actividades terroristas libias por parte de Estados Unidos y otros países nunca han sido comprobadas.

**EXPULSION**

RIAD, ARABIA SAUDITA, Marzo 11 (AP).— La radio estatal saudita informó hoy acerca de las agudas críticas dirigidas contra el dirigente libio Muammar Khadafy por ocho países árabes, que exhortaron a que sea expulsado de la Liga Árabe y de la Organización de Unidad Africana.

La información dijo que el Parlamento de Sudán urgía a ambos organismos regionales que "intervengan y protejan a los frentes africanos y árabes de las conspiraciones ideadas por el coronel libio en favor de los enemigos de los árabes y de Islam".

La radiodifusora también hizo alusión a la declaración emitida el martes por los Ministros de Relaciones de Arabia Saudita, Kuwait, Emiratos Árabes Unidos, Bahrain, Qatar y Omán, en la que expresaron su "extrema furor y disgusto" por los revientes conceptos de Khadafy contra Arabia Saudita.

Los seis países, que integran el Consejo de Cooperación del Golfo creado hace 10 meses, debatieron posibles medidas conjuntas contra Khadafy pero no adoptaron ninguna decisión inmediata, según indicó el Ministro de Relaciones Exteriores Saudita, Saad Al Faisal.

Asimismo, la información radial dijo que los respectivos embajadores de Marruecos y Omán criticaron los "desembocados intentos" del dirigente libio contra Arabia Saudita, y que el enviado marroquí Zia Al Abdin Al Olwi recordó que su país advirtió hace tiempo sobre la amenaza libia contra el mundo en general.

**Gran Bretaña comprará cohetes  
dirigidos a los Estados Unidos**

LONDRES, 11 Marzo (AP).— El gabinete conservador de la Primera Ministra Margaret Thatcher autorizó hoy la compra a Estados Unidos del moderno sistema de cohetes dirigidos nucleares "Trident", dijeron fuentes gubernamentales.

No se informó de inmediato acerca del costo involucrado, pero se prevé que superará los 7.000 millones de libras esterlinas (12.700 millones de dólares), a ser pagados durante los próximos 15 años. De esa forma se equipará a la Marina real con una flota de cuatro submarinos portadores de 16 cohetes dirigidos Trident, cada uno con 14 cabezas nucleares.

Los críticos de la iniciativa, incluso los partidos Laborista y Social Demócrata de Oposición, estiman que el eventual total podría llegar a los 10.000 millones de libras (18.000 millones de dólares).

**DECLARACIONES INOPORTUNAS**

LONDRES, 11 Marzo 82 (DPA).— Declaraciones de Marc Thatcher de 28 años, hijo de la Primer Ministra británica Margaret Thatcher, en el sentido de que en Gran Bretaña no existe recesión y de que uno es culpable de su propia situación, ha originado descontento en Gran Bretaña.

En la revista juvenil "Honey", el hijo de la jefe del gobierno británico dijo que si uno se sentaba sobre su trasero y decía que no había razón para seguir luchando pues la recesión lo había alcanzado, entonces era esta una profecía que se autocumplía.

REPÚBLICA DE CHILE  
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES  
SUBSECRETARÍA DE TELECOMUNICACIONES

**ADMINISTRACIÓN CHILENA DE TELECOMUNICACIONES**

AMUNATEGUI N° 139-TELEFONO 69131  
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría, una solicitud de concesión de Servicio Privado de Radiocomunicaciones presentada por la Sociedad Scamuse Lda., en la cual pide autorización para instalar y operar en la gama de VHF un sistema compuesto de una estación base de 60 Watts de potencia a instalarse en Santiago, calle Napoleón N° 3140, Las Condes y diez estaciones móviles de 60 Watts cada una.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52º del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUBSECRETARÍA DE TELECOMUNICACIONES

**Casimires Finísimos \$999 ml**  
**cuarenta colores a elegir**  
**Escoceses Importados \$799 ml**  
**100 colores ultra modernos**

El surtidor más grande de telas finas  
INGLESAS DE SUD AMERICA

**castrodonoso**

Moneda 950 - Fones 710324 - 718769

Bucarest 25-Fono: 2511228

La policía esperó hasta que Mahathir fue confirmado como sucesor del Primer Ministro antes de detener a los espías y confiscar sus equipos, dignos de James Bond.

**El gobierno polaco comenzó a enviar a opositores al exilio**

VARSOVIA, Marzo 11 (LATIN REUTER).— Una serie de embajadas occidentales en Polonia aguardan instrucciones de su gobierno sobre cómo proceder ante la solicitud de emigración de un grupo de activistas políticos, dijeron hoy fuentes diplomáticas.

Agredieron que se trata de unas 20 personas, mayormente miembros del suspendido movimiento sindical independiente Solidaridad, disidentes y opositores a las autoridades de la ley marcial.

Ese veintena de personas se suman a unos 12 detenidos a quienes se ofreció la oportunidad de optar por abandonar el país antes que seguir bajo arresto.

Varios gobiernos occidentales dejaron en claro que no otorgarían visas a detenidos que, según afirman, están siendo en realidad forzados al exilio político.

Pero la veintena de personas que solicitan visas correspondientes a una categoría algo distinta y por lo tanto plantean un problema más delicado, sostuvieron las fuentes diplomáticas.

"No podrán obtener pasaportes hasta que no tengan garantías de visa por parte de uno de nuestros países", explicó una de las fuentes.

Las fuentes agregaron que el principal problema era que entre esos 20 no existía ninguno apto para la emigración sobre bases familiares, profesionales o de algún otro tipo.

Este significa que debería otorgarseles condición de refugiados políticos, lo que podría provocar un verdadero aluvión humano, dijeron.

"Quedariamos ante la ardua situación de tener que determinar quién sería apto para obtener esa categoría", afirmó una de las fuentes.

Los medios diplomáticos agregaron que el problema es humanitario y político e indicaron que los gobiernos occidentales ya están trabajando tras bambalinas para elaborar una respuesta uniforme y formular una política clara.

Las autoridades polacas desestiman los argumentos occidentales de que Varsavia está enviando a sus opositores al exilio y sostienen que cualquier que abandone el país bajo los términos de una "amnistía de pasaportes" podría retornar al país libremente, siempre y cuando renunciara a sus actividades antiestatales.

La falta de respuesta inicial de los detenidos indica que son pocos los que quieren partir al exilio y que las autoridades deberán revisar nuevamente la política a seguir ante el caso.

**Piden que Reagan hable  
en el Parlamento alemán**

BONN, 11 (DPA).— El jefe de la fracción parlamentaria del Partido Socialdemócrata, Herbert Wehner, ha propuesto que el Presidente de Estados Unidos, Ronald Reagan, sea invitado a hablar ante el parlamento de Bonn.

Reagan, se hallará en Bonn los días 9 y 10 de junio con ocasión de la conferencia cumbre de OTAN.

El portavoz de la fracción, Knut Terjung, que dio hoy a conocer esta propuesta, dijo que está seguro que las otras fracciones apoyarán la iniciativa de celebrar una sesión especial del parlamento debido a "tan importante ocasión". La visita de Reagan coincide con una semana donde no se han previsto sesiones normales del parlamento.

ROMA.— El Papa Juan Pablo II, en los momentos que recibe en el Vaticano al auxiliar del Primado polaco, Josef Glemp, Monseñor Branislav Dabrowski (Radiofoto AP).

ESPANA

BONN, Marzo 11 (DPA).— El ingreso de España en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) fue hoy apoyado unánimemente por el Parlamento de Alemania Federal.

El Ministro del Exterior, Hans-Dietrich Genscher saludó el rápido tratamiento de esta cuestión por el Parlamento y abogó para facilitar a España el camino hacia la Comunidad Económica Europea (CEE).

Los medios diplomáticos agregaron que el problema es humanitario y político e indicaron que los gobiernos occidentales ya están trabajando tras bambalinas para elaborar una respuesta uniforme y formular una política clara.

Los medios diplomáticos agregaron que el problema es humanitario y político e indicaron que los gobiernos occidentales ya están trabajando tras bambalinas para elaborar una respuesta uniforme y formular una política clara.

Los medios diplomáticos agregaron que el problema es humanitario y político e indicaron que los gobiernos occidentales ya están trabajando tras bambalinas para elaborar una respuesta uniforme y formular una política clara.

Los medios diplomáticos agregaron que el problema es humanitario y político e indicaron que los gobiernos occidentales ya están trabajando tras bambalinas para elaborar una respuesta uniforme y formular una política clara.

Los medios diplomáticos agregaron que el problema es humanitario y político e indicaron que los gobiernos occidentales ya están trabajando tras bambalinas para elaborar una respuesta uniforme y formular una política clara.

Los medios diplomáticos agregaron que el problema es humanitario y político e indicaron que los gobiernos occidentales ya están trabajando tras bambalinas para elaborar una respuesta uniforme y formular una política clara.

Los medios diplomáticos agregaron que el problema es humanitario y político e indicaron que los gobiernos occidentales ya están trabajando tras bambalinas para elaborar una respuesta uniforme y formular una política clara.

Los medios diplomáticos agregaron que el problema es humanitario y político e indicaron que los gobiernos occidentales

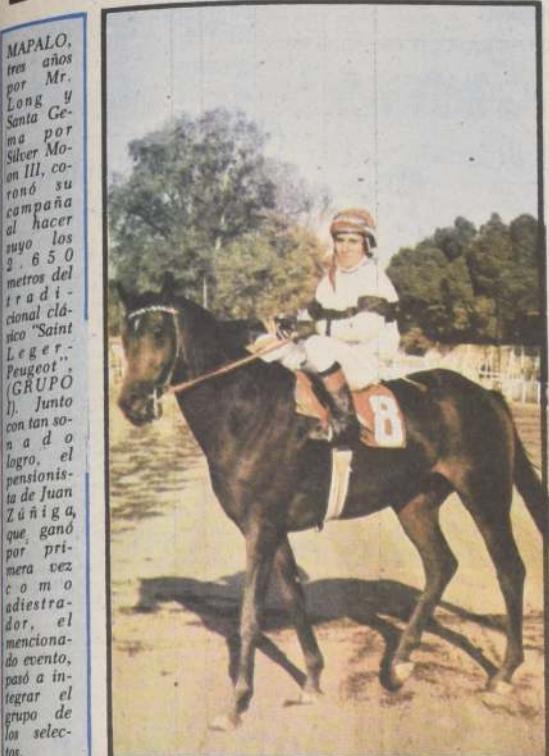


# La Nación

# Mundo de la Hípica

Santiago de Chile, Viernes 12 de Marzo de 1982

## "MAPALO" PASO A INTEGRAR EL GRUPO DE LOS SELECTOS



SAINT MESME:

## Entre los "monstruos" del continente, fue la gran revelación de San Isidro

Con mucha sinceridad y sentido profesional podemos decir que la presencia de SAINT MESME, antes del Gran Premio Internacional Asociación Latinoamericana de Jockeys Gómez había pasado casi inadvertida. Quizás el espíritu ganador de los egipcios hacia que todos los medios de comunicación dieran para los tres primeros lugares a los locales, I'M GLAD, ESPECULANTE y CAMPEONATO.

Muchos decían que las campañas de estos grandes exponentes del turf sudamericano bastaban para dar cuenta con una facilidad a los ilustres visitantes. Incluso, DUPLEX, que venía de vencer los 2.400 metros del Clásico Internacional uruguayo, J. P. Ramírez, y cuyos antecedentes eran archiconocidos por el aficionado, estaba en su cuarta opción.

Como puede apreciarse la confianza en lo que pudieran cumplir los extranjeros, estaba fuera de toda posibilidad o golpe. Varios colegas argentinos comentaban de la calidad del caballo carioca, pero jamás dijeron que sería un probable ganador.

De Saint Mesme, sólo se entregaron sus antecedentes y campaña. Luego de la salida a la cancha que llevó a caballo junto a Sergio Vásquez en los 1.000 metros, con 0.59.3/5 y finales de 10.2/5, su imagen mejoró y hubo inquietud por conocer otros puntos del representante chileno. Al final, el ex defensor de las sedas del Stud "Ibiza" quedó con la quinta preferencia entre los cincuenta mil espectadores que colmaron la magnífica entidad hípica bonaerense.

### PROBLEMA INICIAL

Hasta dos carreras antes del Gran Premio (sexta prueba del programa, lista a ser largada a las 18.15) el sofisticado aparato televisivo local funcionaba a la perfección. Pero repentinamente hubo un corte total y la transmisión cesó de prestar sus servicios. Aproximadamente treinta y cinco minutos demoraron en hacerla funcionar. Todo ello tiempo, Saint Mesme debió permanecer en el sector de la largada, soportando una humedad bastante peligrosa para un animal, que aunque se ambientó a la perfección, siempre podía tener de algún problema en la tediosa espe-

### CABALLO DE HIERRO

Saint Mesme fue en todo momento un verdadero "caballo de hierro". Mientras Pedro Bagú instalaba los aperos, a su lado, Duplex relinchaba nerviosamente. Más allá, I'M Glad, Nuestro gran potrillo era todo calma. Esta característica llamaba la atención puesto que era poco común un caballo de total tranquilidad en un caballo que se aprestaba a salir a la pista.

### MALA LARGADA

El pelotón de especialistas salió en

busca de las posiciones de privilegio y el único que no tuvo fortuna fue justamente nuestro representante. Fue como un balde de agua fría para todos los que presenciamos esos instantes, porque no podía ser justo que un animal en perfecto estado y dueño de un templo, muy pocas veces visto en otro caballo chileno en el exterior, tuviera esa largada.

Pero la sabiduría de Sergio Vásquez fue más que los deseos por recuperar terreno perdido. Hizo correr un tanto más a su conducido, pero en ningún caso buscó por líneas exteriores para colocarse en mejores perspectivas. Antes de la carrera, Pedro Bagú había señalado que lo mejor sería arremeter por los palos, porque favorecía al caballo en todo aspecto. Por esa razón, el chileno esperó el cansancio de los demás (Golden Form, I'M Glad, Especulante y Campero) para atropellar violentamente en los doscientos metros finales. En un comienzo pensamos que Saint Mesme se quedaba en el lote intermedio, pero luego cuando Vásquez comenzó a exigir, el potrillo to-

mostró gran velocidad y fue relegando a los que se le presentaban en el camino.

Por fuera, DUPLEX cruzaba la sentencia con medio cuerpo de ventaja sobre New Dandy y este con pescezo sobre Especulante, quien a su vez relegaba por tres cuartos a I'M Glad y éste por nariz a Saint Mesme. Como puede apreciarse la diferencia fue estrechísima entre los primeros y nuestro defensor.

Claro que si la carrera tiene doscientos o cuatrocientos metros más, de seguro que Saint Mesme gana sin objeción alguna. Fue el caballo que más entero llegó a la meta... ¡lástima que el trayecto fuera de tan sólo dos mil metros! Nos faltó un poco de buena fortuna...

### EL GRAN TRIUNFADOR: DUPLEX

Por fuera, el carioca logró su quinto triunfo internacional, luego de mantenerse a la expectativa y esperar el prematuro desgaste de los caballos que Saint Mesme se quedaba en el lote intermedio, pero luego cuando Vásquez comenzó a exigir, el potrillo to-

mó gran velocidad y fue relegando a los que se le presentaban en el camino.

Claro que si la carrera tiene doscientos o cuatrocientos metros más, de seguro que Saint Mesme gana sin objeción alguna. Fue el caballo que más entero llegó a la meta... ¡lástima que el trayecto fuera de tan sólo dos mil metros! Nos faltó un poco de buena fortuna...

DUPLEX ha puesto en este momento a la hípica de la cabeza de América del Sur. Su campaña y grandes triunfos en suelo del exterior han hecho de este noble cuatro años el mejor relacionador turístico que pueda tener en la actualidad Brasil.

### Cuerpo B

El flamante ganador del tradicional clásico "Saint Leger-Peugeot", dejó en evidencia que se desempeña con mucho mayor acierto en arena

catorce presentaciones, habiendo llegado primero en cuatro, inclusive el clásico que nos ocupa. En las otras fue segundo, tercero y cuarto 2 veces, quinto 1 vez, sexto 2 veces y no tabla 1 vez. En premios totaliza 2 millones 109 mil pesos.

Juan Zúñiga, su adiestrador, quien lleva cincuenta años en el oficio, primero como jinete, ganó esta prueba en seis oportunidades. Esto es cuando se corrió en el Valparaíso Sporting Club: "Duraznito", "Shari", "Palais Royal", "Heidelberg", "Tardanza" y "Balboa". En el oficio actual, es la primera oportunidad que consigue tan importante logro.

### ANTECEDENTES

Nos limitaremos a entregar los de "Santa Cema", la madre, (Silver Moon III y Jordania por Manipour), dado que los del padrillo (con varios ganadores clásicos) ya han sido publicados. Ganadora de 2 carreras inclusive una Especial es propia hermana de "El Tirón" (ganador 9 carreras inclusive las clásicas El Ensayo, Selección, Domingo Segundo Herrera, Ejército de Chile, Colombia y 2 Especiales y 14 figuraciones clásicas. Entre estas se cuentan Polla y Tanteo de Potrillos, Nacional Ricardo Lyon, etc., y padre de ganadores clásicos en la 1<sup>a</sup> y 2<sup>a</sup> generaciones), de Juan Pueblo (ganador de 9 carreras inclusive 2 Especiales), y de Papelón (2 carreras) y materna de "Zenith" (ganador de 5 carreras inclusive las clásicas El Ensayo, Príncipe de Gales y Venezuela, 3<sup>a</sup> en El Derby, y ganador en EE.UU.), de Renoir (7 carreras y numerosas figuraciones), de Jennifer (2 carreras inclusive Especial y madre de Jonás).



GABACHA, dos años por Zorro Rojo y La Gabachita por Ultimo Gaucho, luego de victoria en los 1.200 metros del clásico "Cotejo de Potrancas", pasó a encabezar el puntaje del Gran Premio Club Hípico".

### Clásico "Cotejo de Potrancas"

## "Gabacha" se impuso con la clase de una veterana

La propia hermana de "Geranio" reveló en esta octava presentación que será una de las grandes animadoras de futuros eventos reservados para productos de su edad.

GABACHA, dos años por Zorro Rojo en La Gabachita por Ultimo Gaucho, la más "experimentada" de todas las hembras que participaron en el clásico de 1.300 metros, premio "Cotejo de Potrancas" (GRUPO III). Ocho presentaciones en total, se llevó las palmas por su inobjetable victoria.

La mulata, pese a la ventaja que representaba el hecho de haber corrido en varias ocasiones, alternándose en arena y césped, previamente a esta competencia, se abrió de tal forma en las distancias finales que, prácticamente terminó corriendo junto a la palizada exterior.

La hoja de vida de la nieta de Ultimo Gaucho registra dos victorias incluyendo el clásico antes citado. En las otras ha sido segunda y tercera 2 veces, quinta y sexta 1 vez. En premios redine 870 mil pesos.

### ANTECEDENTES

Propia hermana de GERANIO" (ganador de 8 carreras, inclusive clásico "República Federativa del Brasil y una Especial") y de "Puanguina".

ZORRO ROJO (Zorro Veloz y Lady Pepa por Polo Sur), su padre, ganador de 14 carreras en distancias de 1.100 a 2.400 metros, inclusive los clásicos Dirección de Remonta, Consejo Superior de la Hípica, Fuerza Aérea Nacional, Coquimbo, Prensa de Santiago, Luis Navarro, Arturo Prat Selección, Gran Premio Hipódromo Chile y la Especial "Uruguay". Fue cinco veces 2<sup>a</sup>, inclusive en los clásicos "Velocidad", Gran Premio Hipódromo Chile y Carabineros de Chile. Tercero diez veces, inclusive en cinco clásicos, y finalmente cuarto en siete oportunidades incluyendo varios clásicos. Propio hermano de Planeta Rojo (ganador de 6 carreras).

"LA GABACHITA" ex Gabachita (Ultimo Gaucho y Gouda por Martinain), su madre, ganadora de una carrera y numerosas figuraciones. Propia hermana de GARRAFA (ganadora de cinco carreras, inclusive las Especiales "Primavera" y Federico C. Prain, y numerosas figuraciones) y de Grotesco (2 carreras).

ZORRO VELOZ (Floreto y Fraternidad por Canaro), su abuelo paterno, ganó 14 carreras incluyendo los clásicos El Estreno, Sociedad de Criadores, Agustín Edwards, Saint Leger, Valparaíso Sporting Club, Invriño, Juan A. Ríos y Sociedad de Artesanos.

LADY PEPA (Polo Sur y Lady Ann por Langton Abbot), su abuela paterna, no corrió. Es propia hermana de POLOLO (ganador de 8 carreras, inclusive los clásicos Alfredo S. Jackson, Daniel Concha S., Asociación de Propietarios de Caballos de Carrera y Uruguay. Además 5<sup>a</sup> en el Gran Premio Jockey Club del Perú en Lima y ganador de 2 carreras en Venezuela), de Lady Irish (ganadora de 4 carrera y madre de ganadores), de Polar (8 carreras), de Vodka ex Pachina (2 carreras en Perú) y de Arcos Iris, ganador y materno de New Lord (ganador de 3 carreras, inclusive el clásico "Colombia"), una Especial y 3<sup>a</sup> en el "Tanteo de Potrillos"), y de Energético, ganador.

Gabacha corresponde a la cuarta generación de Zorro Rojo que en la primera cuenta con los ganadores "GERANIO" (8 carreras, inclusive clásico República Federativa del Brasil, una Especial y varias figuraciones clásicas, y "ENDEMONIADA" (en Estríbula por Último Gaucho, ganadora de 3 carreras y 2<sup>a</sup> en el clásico "Arturo Lyon Peña", 4<sup>a</sup> en los clásicos "Doroma" (GRUPO III) y "Diego Sotomayor E." y 5<sup>a</sup> en el clásico "Polla de Potrancas" (GRUPO I). Además, junto con agregar a sus haberlos los 270 mil pesos del premio al primero, la defensora de las sedas del Stud "Puanguine" se hizo acreedora a los 60 puntos asignados en esta competencia para el "Gran Premio Club Hípico de Santiago". Con ello quedó encabezando el puntaje con un total de 110. El premio de 8 millones de pesos, se repartirá en tres etapas. La primera termina el 30 de junio y la cantidad que se repartirá a los dos productores nacidos en 1979 que, ocupen los dos primeros lugares, ascenderá a 800 mil pesos, distribuidos entre el propietario y el preparador (75% y 25%, respectivamente).



DUPLEX, el extraordinario vencedor del Gran Premio Asociación Latinoamericana de Jockeys Clubes, recibe el reconocimiento de la afición bonaerense. Jorge García, el jinete del crack carioca, luce emocionado ante el reconocimiento.



**SAN ISIDRO:** El grabado nos muestra los instantes de la premiación correspondiente al triunfo del caballo brasileño DUPLEX en el Gran Premio Asociación Latinoamericana de Jockeys Clubes, realizada la semana pasada en el hermoso centro argentino. Roberto Vásquez Mansilla, Presidente del Jockey Club local entrega la copa al Secretario de RR.PP. brasileño, quien a su vez entregará el trofeo al Doctor Hernani de Azevedo, Presidente del Jockey Club de São Paulo.

**GULF GIRL**, potranca de dos años que en sus dos salidas a la pista ha conseguido segundos puestos, tiene una de las primeras opciones de conquistar el primer triunfo de su corta campaña. La pensionista de Miguel Baeza, y hija de Mediatory y Garita, pasó los cuatrocientos metros en 23 segundos y tres quintos. La condujo Roberto Pérez, jinete que la guiará este domingo.

Enseguida los pormenores de la jornada de cotejos realizadas en el Club Hípico de Santiago.

#### AUTOPISTA PISTA DE ARENA

200 Metros

MAC-GIANT, C. Leighton en 12, repetido en 11.3/5

400 Metros

FRANCIA, J. Berrios en 24

LANZADORA, J. Romero en 24 2/5

GRAN LEY, Aprendiz en 25

GULF GIRL, R. Pérez en 23 3/5

PURO AMOR, Aprendiz en 24

TEENAGER, O.P. Castillo en 25

RUE FOREST, L. Toro en 24

PLEASE, P. Cerón en 24 3/5

NARRADA, E. Guzmán en 24

RAMPLA, S. Suárez y

FOSE, A. Salas en 24 3/5 iguales

CHIRIPO, L. Ramos en 24

TRANQUIL, S. Azócar en 24

500 Metros

ARMET, L. Toro en 30 1/5

TABACO, S. Zúñiga en 30 2/5

BALADI, M. Alvarez en 31

TITIRITERA, P. Muñoz en 31 3/5

ANIMADIR, J. Romero en 30 2/5

DOS ASEES, V. Barrera en 31

AHÍ NO MAS, L. Muñoz en 30 2/5

CARPUFA, L. Cornejo en 30 1/5

RAYO DE LUNA, R. Pérez en 31 1/5

NAVEGANTA, J. Romero en 30 3/5

CLAVICORDIO, S. Azócar en 32

HURI, P. Cerón en 31

CONTRADICTORIA, J. M. Aravena en 31

BOYACA, J. Romero en 31 4/5

Pasó los 400 en 23.3/5

## Gulf Girl a un paso de primera victoria

La potranca de dos años participará este domingo en Condicional para dos años no ganadoras. Por registros y actuaciones, la pensionista de Miguel Baeza tiene la primera opción

QUEEN ROSE, P. Cerón en 31 3/5

LUCKY, J. Berrios en 30 2/5

TWENTY ONE, L. Muñoz en 31

ENTREDICHO, R. Toledo 30 4/5

BOGATUN, P. Castillo en 30 2/5

ESTACA, L. Muñoz y PALANQUIN, A. Muñoz en 50 3/5 iguales

BELCHANIA, F. Díaz en 52

REY VITAL, O.P. Castillo en 51

KIEVE, M. Alvarez y POSTAL, G. Lizama en 51 1/5 iguales

PILON, N. Urrutia en 48 3/5

PIDEN, C. Leighton en 50 1/5

DOLAR, L. Cornejo en 51

1.000 Metros

PASEAFU, Aprendiz en 1,06

PEASCAZO, J. Muñoz en 1,07

GAMALEON, L. Muñoz en 1,06

FORTEL, L. Muñoz en 1,06

VOILA, A. Muñoz en 1,05

GOLDEN FIRE, G. Lizama en 1,04

FOSFORO, S. Suárez en 1,04 3/5

1.200 Metros

YAGUARE, N. Urrutia en 1,17

FORKI, J. Berrios en 1,21 carreron

ESTOQUE, E. Silva en 1,17 4/5

MOCITO ÉTICO, E. Silva en 1,17

3/5

1.400 Metros

INFANZON, A. González en 1,31

1/5

KUNTA KINTE, E. Silva en 1,32

1.860 Metros

TUCUMAN, S. Azócar en 2,03 2/5

## "Cancionera" puso la nota alta en cotejos palmeños

### PISTA DE SUBIDA

400 metros

NIADA, O. Escobar, en 24.

BASTONAZO, J. Tobar, en 24 2/5.

PERGAMINO, J. Turrieta, en 24 1/5.

400 metros

del partidor bajada

BUENA ONDA, J. Amestelly, en 22

1'5.

CANCIONERA, S. Vera, en 21 3/5.

CRINET, L. Corvalán, en 22 1/5.

VIENTO BRAVO, M. Fuentes, en 22

4 5.

MOCITA YOLA, S. Vera, en 22.

PRINCIPIADOR, M. Santos, en 23.

### 500 metros

DEVANS, V. Barrera, en 30 1/5.

CRONWAL, P. Cerón, en 31.

PICK-UP, A. Díaz, en 30 1/5.

MAMBO, L. Corvalán, en 30.

MONTGOMERY, O. Escobar, en 31.

ALERON, G. Fernández, en 32.

DON GERMAN, J. Tobar, en 30 3/5.

FABBIANI, L. Camus y A. Díaz, en

30 2/5 iguales.

600 metros

EXPLORADORA, D. Basalto, en 39

a voluntad.

SECRETERO, J. Santos, en 37.

AMARACO, J. Santos, en 37 1/5.

MOCITO RANGOSO, S. Vera, en

37.

SANTOS DUMONT, O. Escobar, en 36 4/5.

NATANIA, J. Tobar, en 36 3/5.

700 metros

DISPUESTO, S. Vera, en 42 2/5.

SAMBUCO, J. Espinoza, en 43 3/5.

GASPAR, Fco. González, en 43 1/5.

800 metros

GUAYATO, V. Rojas, en 50 2/5.

VESANICA, A. Parra, en 50 2/5.

.000 metros

ANTAJOR, J. Turrieta, en 1.03 3/5.

## I'M Glad obtuvo tres galardones

Buenos Aires, (ANSA).— El Jockey Club argentino otorgó el premio anual "Pellegrini de oro" a los mejores exponentes del Turf en la temporada de 1981. El trofeo además de premiar a los ganadores de las estadísticas de entrenadores y jockeys, fue destinado a los jinetes sanguínes que se distinguieron en la pasada temporada. Un resumen de las distinciones es el siguiente:

Jockey-Vilmar Sanguineti, entador Juan Carlos Atchecchia, Caballero Santa María de Arara, Yagua Conda, dos años, hembra, Almira, dos años, macho, Costillero Málaga, tres años, macho, I'M Glad, mejor velocista, Osorno, mejor millero, Conda, mejor fondo, Campero, madre del año, Clad padrillo del año, Liloy, caballo del año I'M Glad, ganador del Pellegrini del año 1981, I'M Glad.



NATANIA, cinco años por Carven III y Nantaise por Nehru, que correrá en el cuarto compromiso de mañana, primera etapa de la apuesta "5a. y 6a.", hizo buena marca en ejercicio realizado por pista número dos de La Palma.

### De luto hípica peruana

## Falleció destacado entrenador

LIMA, (ANSA).— En medio de profundas manifestaciones de dolor fueron inhumados los restos del veterano y destacado preparador hípico "Calquin" Pianezzi, quien falleció

victima de un infarto cardiaco.

"Calquin", formó parte de una familia argentina vinculada íntegramente a la hípica, que llegó al Perú hace varias décadas.



M A C GIANT: pensionista de Luis Herrera sigue sobresaliente en los cotejos por pista de arena del Club Hípico. En el grabado por fuera. En los 200 puso 12 segundos y repitió en 11.3/5

## Hipódromo Chile (Sábado 13 de Marzo de 1982)

1a Carrera 1.000 Mts. a las 4.00 P.M. COND. PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE	293 J. Castro L. Rp. 9 Discutido 52 H. Galaz 9	29 J. Castro R. 3-3-6 17 Mésula 53 J. Turrieta	453 F. Olave 7 11 Quelindo 49 F. López
294 A. Quiroz 4 2 Brindadora 53 G. Barrera 16	376 A. Bagú 10 Elogiada 52 G. Barrera 13	39 A. Quiroz 11 18 Ah Marilis 53 L. Valencia	438 A. Martínez 7c-3-6c 12 Bogatiún 48 P. Castillo
295 A. Quiroz 7 3 Seguelina 53 L. Valencia 1	451 M. Muñoz 6-3-1 11 Hulano 52 L. Toro 12	CORRAL 10 con 11.	439 R. Serrano RP 1 La Santita 54 P. Castillo
296 D. Torres 4-14 4 Estibaldiz 53 V. Rojas 6	405 R. Lorca 12 Innata 52 W. López 3	NOTA EN CASO DE CORRER LOS EJEMPLARES SUPLENTES INTEGRARAN LA LLAVE N°4.	415 G. Melé 12-8 2 B. Rómulo 54 O. López
297 R. Castillo Rp. 5 Flotadora 53 A. Gutiérrez 15	445 S. Romero		

# Ayer llegó el campeón

Saint Mesme permanecerá en suelo chileno por treinta días, para luego ser trasladado a Estados Unidos, país en que continuará su campaña.

más que tales perspectivas, había una fe marcada en todos los propietarios, porque se veía al caballo mejor que nunca y derrochando una tranquilidad pasmosa.

"Ni siquiera se sudó. Es un caballo maravilloso que me ha dado una de las más grandes alegrías de mi vida. La carrera? Fantástica. Aunque en mi interior quería ganar. Con mucha sinceridad puedo señalar que estuvimos a muy poco de lograrlo, porque

con sólo treinta metros más, seguro que desplazamos a los cuatro que se ubicaron antes que nuestro potrillo," dijo Fernando y continuó:

\* I.M. Glad, ganador del Carlos Pellegrini y el caballo más caro del turf argentino, llegó a sólo nariz de nosotros. Imaginate que le ganamos... Creí en un momento que el fallo nos pertenecía porque vi cuarto a Saint Mesme".

**PENSE QUE GANABAMOS**

En perfectas condiciones llegó ayer desde Buenos Aires, el crack chileno Saint Mesme, potrillo que deberá estar por periodo de un mes en cuarentena. Así lo dio a conocer uno de sus propietarios, Fernando Díaz de Valdés, quien agregó que la venta es de cincuenta. El joven turfman tuvo preferencia de los elogios hacia la carrera realizada por su defensor y en estos términos se refirió a la hermosa experiencia internacional.

Saint Mesme permanecerá en suelo chileno por treinta días, para luego ser trasladado a Estados Unidos, país en que continuará su campaña.

**CARRERA A LAS 14.15 HORAS. 1.000 MTS. IND. 9 É**

INF. (1ra. TRIPLE N° 1)

E. Inda 3.7-4 1 Cumbala 55 N.N. 15

E. Leiva Reap. 2 Mucho Más 55 L. Corvalán 10

E. López 9.1-5 3 Nocedal 55 D. Salinas 8

C. Tapia 6 4 Pistoler 55 E. Silva 13

F. Melej 11 5 A. Panda 54 M. Alvarez 5

R. Serrano 8.3 6 Caraba 54 G. Sandoval 11

E. Melero 12.4-5 7 Gran Fun 54 P. Vega 4

E. Zúñiga 2.5-7 8 Quebrada 54 G. Fernández 14

E. Zúñiga 6-6 9 Esquinita 53 C. Donoso 10

C. Miranda 7-3 10 Fanella 53 J. Berrios 6

Nicoli 11 11 S. Mouse 53 L. Toro 12

M. Baeza 12 12 Lanzadora 52 J. Romero 9

B. Pichara 14.7- 13 Preguntita 52 P. Castillo 18

J. Seaman Reap. 14 V. Bravo 52 S. Suárez 16

A. González 10 15 Blonda 51 F. Díaz 2

H. Castro 10 16 Caranegra 51 H. Galaz 17

H. Miranda 9 17 Inspirada 51 M. Santos 7

E. Castro 4.5 18 Alcaldesa 52 C. Galleguillos 3

**GRUPOS: 1 (1 al 6) 2 (7 al 12) 3 (13 al 18)**

**CORRAL: 2 con 3.—**

**8a CARRERA a las 14.45 hrs. 1.100 Mts. CONDICIONAL. Hembra 2 años no ganadoras. (2da. TRIPLE N° 1)**

E. Inda 2.6-8 1 Alic 53 P. Castillo 15

D. Deb. 2 Britain 53 J. Romero 1

11h 3 Conferencia 53 V. Rojas 8

Deb. 4 Contradic. 53 J. Aravena 13

5 M. Chinchinela 53 L. Corvalán 5

H. García 6 Francia 53 J. Berrios 11

J. Melero 9.5 7 Ganga 53 J. Duarte 4

B. Jaque 8 H. Day 53 M. Alvarez 14

Deb. 9 Lindy 53 G. Lizama 10

D. Deb. 10 Maricruz 53 F. Díaz 6

A. Bagü 11 M. Polola 53 M. Santos 12

E. Deb. 12 Navegante 53 R. Pérez 9

E. Fuentes 13 Papa Rica 53 L. Muñoz 16

A. Carreño 6.4-4 14 Please 53 P. Cerón 2

A. Martínez 8h-10h 15 Zampatort. 53 F. González 7

O. González 8.3-2 16 Zouzou 53 C. Leighton 3

**GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 11) 3 (12 al 16)**

**CARRERA a las 14.45 horas. 1.100 Mts. CONDICIONAL. Hembra 2 años no ganadoras. (3ra. TRIPLE N° 1)**

E. Castro 8-10 1 Culminada 53 M. Vergara 1

D. Miranda 10-4 2 Donana 53 M. Olgún 8

E. Inda 12.9 3 Farruca 53 J. Verdugo 13

E. Hernández 9h-7h 4 Inmoxa 53 P. Castillo 5

C. Urbina 12h-8 5 L. Frontera 53 J. Santos 11

E. Silva 3h-7 6 M. Antoin 53 G. Lizama 4

E. Rodríguez 8h-4 7 M. Pax 53 J. Farfán 14

G. Melej 7.4 8 Nibelunga 53 C. Leighton 10

E. Romo 2.2 9 Pleitera 53 J. Muñoz 6

W. Jacial 8-12 10 Prominencia 53 M. Alvarez 12

E. Sevillero 13-11 11 Q. Star 53 W. López 9

E. Serrano 11-5 12 Q. Quiera 53 J. Silva 2

E. Inda 11v 13 Salchicha 53 M. Cabrolier 7

A. Carreño 6.7 14 Zagreb 53 H. Galaz 3

**GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 9) 3 (10 al 14)**

**CARRERA a las 14.45 horas. 1.100 Mts. CONDICIONAL. Hembra 2 años no ganadoras. (2da. TRIPLE N° 1)**

E. Inda 2.6-8 1 Alic 53 P. Castillo 15

D. Deb. 2 Britain 53 J. Romero 1

11h 3 Conferencia 53 V. Rojas 8

Deb. 4 Contradic. 53 J. Aravena 13

5 M. Chinchinela 53 L. Corvalán 5

H. García 6 Francia 53 J. Berrios 11

J. Melero 9.5 7 Ganga 53 J. Duarte 4

B. Jaque 8 H. Day 53 M. Alvarez 14

Deb. 9 Lindy 53 G. Lizama 10

D. Deb. 10 Maricruz 53 F. Díaz 6

A. Bagü 11 M. Polola 53 M. Santos 12

E. Deb. 12 Navegante 53 R. Pérez 9

E. Fuentes 13 Papa Rica 53 L. Muñoz 16

A. Carreño 6.4-4 14 Please 53 P. Cerón 2

A. Martínez 8h-10h 15 Zampatort. 53 F. González 7

O. González 8.3-2 16 Zouzou 53 C. Leighton 3

**GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 11) 3 (12 al 16)**

**CARRERA a las 15.15 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL. Hembra 3 años no ganadoras. (3ra. TRIPLE N° 1)**

E. Castro 8-10 1 Culminada 53 M. Vergara 1

D. Miranda 10-4 2 Donana 53 M. Olgún 8

E. Inda 12.9 3 Farruca 53 J. Verdugo 13

E. Hernández 9h-7h 4 Inmoxa 53 P. Castillo 5

C. Urbina 12h-8 5 L. Frontera 53 J. Santos 11

E. Silva 3h-7 6 M. Antoin 53 G. Lizama 4

E. Rodríguez 8h-4 7 M. Pax 53 J. Farfán 14

G. Melej 7.4 8 Nibelunga 53 C. Leighton 10

E. Romo 2.2 9 Pleitera 53 J. Muñoz 6

W. Jacial 8-12 10 Prominencia 53 M. Alvarez 12

E. Sevillero 13-11 11 Q. Star 53 W. López 9

E. Serrano 11-5 12 Q. Quiera 53 J. Silva 2

E. Inda 11v 13 Salchicha 53 M. Cabrolier 7

A. Carreño 6.7 14 Zagreb 53 H. Galaz 3

**GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 9) 3 (10 al 14)**

**CARRERA a las 15.15 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL. Hembra 3 años no ganadoras. (3ra. TRIPLE N° 1)**

E. Castro 8-10 1 Culminada 53 M. Vergara 1

D. Miranda 10-4 2 Donana 53 M. Olgún 8

E. Inda 12.9 3 Farruca 53 J. Verdugo 13

E. Hernández 9h-7h 4 Inmoxa 53 P. Castillo 5

C. Urbina 12h-8 5 L. Frontera 53 J. Santos 11

E. Silva 3h-7 6 M. Antoin 53 G. Lizama 4

E. Rodríguez 8h-4 7 M. Pax 53 J. Farfán 14

G. Melej 7.4 8 Nibelunga 53 C. Leighton 10

E. Romo 2.2 9 Pleitera 53 J. Muñoz 6

W. Jacial 8-12 10 Prominencia 53 M. Alvarez 12

E. Sevillero 13-11 11 Q. Star 53 W. López 9

E. Serrano 11-5 12 Q. Quiera 53 J. Silva 2

E. Inda 11v 13 Salchicha 53 M. Cabrolier 7

A. Carreño 6.7 14 Zagreb 53 H. Galaz 3

**GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 9) 3 (10 al 14)**

**CARRERA a las 15.15 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL. Hembra 3 años no ganadoras. (3ra. TRIPLE N° 1)**

E. Castro 8-10 1 Culminada 53 M. Vergara 1

D. Miranda 10-4 2 Donana 53 M. Olgún 8

E. Inda 12.9 3 Farruca 53 J. Verdugo 13

E. Hernández 9h-7h 4 Inmoxa 53 P. Castillo 5

C. Urbina 12h-8 5 L. Frontera 53 J. Santos 11

E. Silva 3h-7 6 M. Antoin 53 G. Lizama 4

E. Rodríguez 8h-4 7 M. Pax 53 J. Farfán 14

G. Melej 7.4 8 Nibelunga 53 C. Leighton 10

E. Romo 2.2 9 Pleitera 53 J. Muñoz 6

W. Jacial 8-12 10 Prominencia 53 M. Alvarez 12

E. Sevillero 13-11 11 Q. Star 53 W. López 9

E. Serrano 11-5 12 Q. Quiera 53 J. Silva 2

E. Inda 11v 13 Salchicha 53 M. Cabrolier 7

A. Carreño 6.7 14 Zagreb 53 H. Galaz 3

**GRUPOS: 1 (1 al 5) 2 (6 al 9) 3 (10 al 14)**

**CARRERA a las 15.15 horas. 1.000 Mts. CONDICIONAL. Hembra 3 años no ganadoras. (3ra. TRIPLE N° 1)**





El puntero argentino se integró ayer a las prácticas de Colo Colo

## Houseman: "Mi verdad se llama sólo fútbol"

- Pedro García: "En dos semanas más estaré en condiciones de debutar"
- "Si Caszely quiere irse de Colo Colo, yo no tengo a nadie aquí a la fuerza"

Ayer René Orlando Houseman se integró oficialmente a Colo Colo, porque después del recibimiento brindado por el plantel en el estadio Pedreros —escenario donde realizó su primer entrenamiento— el "Loco" se sintió totalmente identificado con su nueva querencia futbolística.

"No esperaba un recibimiento así, porque uno siempre teme a que el grupo formado pueda rechazarlo al primer contacto. Sin embargo, nada de eso ocurrió, porque verdaderamente me sentí integrado al grupo. Ellos saben que yo vengo a luchar por la misma causa, entonces tenemos que ser todos amigos para alcanzar las metas", comentó Houseman.

### CASZELY?

Sobre las declaraciones que Caszely disparó contra su persona, Houseman

reflexionó: "No voy a entrar a contestar nada, porque no es bueno para el club. Pienso que cada uno tiene derecho a expresar lo que siente. Yo solamente quiero decir que a René Orlando Houseman tienen que juzgarlo en una cancha y no por referencias u otro tipo de cosas".

¿Cuándo estaría en condiciones de debutar?

"Conversé con el técnico y le solicité dos semanas. Al término de ellas estaré listo para jugar. Y si pedí dos semanas es porque deseé demostrar desde el principio que Houseman no viene a veranear, sino a jugar".

### GARCIA CONTESTA

La de ayer para Pedro García fué una mañana de "luz y sombra" por-

que el trabajo de Houseman lo dejó conforme, pero las declaraciones de Caszely lo molestaron al máximo: "Creo que como norma básica uno nunca puede enjuiciar a alguien que no conoce. En este sentido, Caszely se equivocó, porque no debió enjuiciar a Houseman sin conocerlo. Ahora, si el desea irse, creo que la directiva está en condiciones de hacerlo, porque personalmente no deseo tener a un jugador a la fuerza".

Finalmente, García contó: "Para enfrentar a Audax Italiano he dispuesto que juegue el mismo equipo que la semana pasada ganó a Olímpia. Ellos han entrenado bien durante la semana y están con el ferviente deseo de empezar ganando, porque Colo Colo desea la Copa".

Dirigente de Colo Colo indignado con Carlo Humberto Caszely

## "Si desea irse, que se vaya..."

"Si Caszely desea irse puede hacerlo, porque no lo queremos a la fuerza", manifestó José García, presidente de la Comisión Fútbol, al referirse a las declaraciones del jugador donde expresa nuevamente su deseo de dejar la institución alba.

"Nosotros estamos dispuestos a

transferirlo, pero siempre y cuando el club interesado nos cancelé lo que pediremos por él. Esta es la segunda oportunidad que Caszely "sale con esa" y pienso que él mismo debe empezar a buscar equipo, porque en Colo Colo no deseamos retenerlo contra su voluntad", aclaró el dirigente.



## Daniel Daller firmó en Santiago Wanderers

VALPARAISO.— Tres importantes adquisiciones logró el directorio de Santiago Wanderers para la actual temporada '82 al concretar la firma de Hernán "Chamulito" Ampuero, Daniel Daller y Jorge Oliveira.

La información fue entregada en la gerencia del decano señalándose que los primeros en estampar la firma fueron el joven puntero derecho charrúa, Jorge Oliveira, 22 años y el kinesiólogo Hernán "Chamulito" Ampuero, quienes ficharon por un

año, al igual como lo hizo posteriormente Daniel Daller, ex puntero izquierdo del desilusión club Aviación.

En cuanto a la posible contratación del mediocampista Héctor Oli-

vos quien incluso entró con el plantel superior, está quedó totalmente descartada, luego que el profesional desapareció de la zona, sin haber dado explicación alguna.

### Frente a los alemanes

## Presidente Figueiredo pide victoria por 3-0

RIO DE JANEIRO, 11 Marzo (ANSA).— El Presidente de la nación, General Joao Figueiredo, pidió al Presidente de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), en Brasilia, un "tres a cero" de la Selección Brasileña frente a Alemania Federal, el domingo 21 de marzo en el Maracaná.

El "pedido" de Figueiredo a Giulite Coutinho fue formulado durante una audiencia que el Jefe de Estado concedió en la capital brasileña al dirigente.

Figueiredo cree que con un "3 a 0" el conjunto brasileño se "redimirá" de su apagada actuación, recientemente en San Pablo, en amistoso contra Checoslovaquia (empate 1 a 1).

Al partido del domingo 21 concurren para presenciarlo, desde la tribuna de honor, el propio Presidente Figueiredo, y fue anunciada la presencia de varios técnicos de selecciones extranjeras, como las de Italia, Unión Soviética y Argentina.

**LO MEJOR EN TANAX ES TANAX**

### REPELEX DE INSECTOS Y PARASITOS

-No irrita la piel

**REPELEX**

Solicítelo en Farmacias y Supermercados

INSTITUTO SANITAS S.A.



### EVITE INFECIONES INTESTINALES

**BACILAN**

PARA DESINFECTAR AGUAS, FRUTAS Y VERDURAS.  
PIDALO EN FARMACIAS Y SUPERMERCADOS

## INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela su nueva dirección en

**Club Hípico 353**

Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Santiago -  
Chillán - Concepción  
Laja - Los Angeles -  
Angol - Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

**UASQUEZ**

un placer que va y viene



DESCANSO después de la primera jornada. René Orlando Houseman piensa en su futuro albo...

## Fabbiani y Castro a Unión Española

Oscar Fabbiani y Hernán Castro son los dos nuevos rostros que presentará este año Unión Española, institución que ayer logró completo acuerdo con los ex defensores de Everton de Viña del Mar.

Las gestiones de la contratación las realizó Alberto Ríos, presidente de la Comisión Fútbol, quien expresó: "El técnico nos solicitó que tanto Fabbiani como Castro eran necesarios para el equipo. Entonces, conversamos con ellos y como no estaban pidiendo cifras estratosféricas, los contratamos".

### VIEJA SOCIEDAD

Por su parte, el técnico de Unión, Caupolicán Peña, al enterarse de la noticia sólo acotó: "Ambos son importantes para el resurgimiento del equipo. Además son jugadores que conozco, porque tuve la suerte de dirigirlos. Creo que en poco tiempo estarán adaptados a su nueva casa y solo espero que rindan de acuerdo a lo esperado".

### Unión necesita un goleador?

Claro, pero creo que no sólo Unión, porque en estos momentos son escasos los goleadores. Oscar Fabbiani en Unión volverá a ser el Fabbiani de siempre, porque ya superó una serie de problemas que no le permitieron realizarlo completamente el año pasado. Ahora espero formar con él de nuevo aquella pequeña sociedad que triunfó en Palestino".

OSCAR FABBIANI es el nuevo arriete de Unión Española.



Havelange en Argelia

## Tres países aspiran a ser sede en 1990

ARGEL, Marzo 11 (AP).— La Unión Soviética, Yugoslavia e Italia han pedido ser sedes del Campeonato Mundial de 1990, informó hoy

aquí el presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA), Joao Havelange.

El dirigente deportivo brasileño dijo en conferencia de prensa que se espera que Colombia ratifique antes del plazo que vence en octubre próximo que estará en condiciones de montar el torneo mundial de 1986.

También reveló que Bélgica y Holanda se ofrecieron para organizar conjuntamente el campeonato de 1990 pero que la FIFA ha acogido la idea con reservas "por razones prácticas".

Havelange dijo que espera ser elegido como presidente de la FIFA y que en ese caso piensa proponer la organización de un Campeonato Mundial de Fútbol para mujeres y niños infantiles.

Preguntado acerca de los campos de juego con piso artificial informó que la FIFA enviará a sus asociaciones miembros un cuestionario sobre el tema antes de decidir al respecto, pero señaló que personalmente se opone a autorizar ese tipo de superficies para partidos oficiales porque causan lesiones a los jugadores.

Agregó que hay una tendencia cada vez más generalizada contra ese tipo de superficies pero que en todo caso una prohibición de su uso no entraría en vigor hasta seis años después de ser emitida.

Santiago 12 de Marzo de 1982  
Viernes

Santiago 12 de Marzo de 1982

Santiago 12 de



HANS GILDEMEISTER, según el último ranking, entregado por la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP), ocupa el lugar quinto en dobles y 29 en el de individuales.

Tanto nacionales como internacionales

## Federación de Equitación dará a conocer programa de pruebas

A comienzos de abril la Federación Chilena de Equitación dará a conocer el calendario de pruebas oficiales a realizarse en la capital y provincias durante la presente temporada, tanto en el aspecto internacional como en el local.

Recientemente la Federación decidió cancelar la participación de los binomios nacionales en el campeonato por la "Copa Mundial" a realizarse en Europa.

En Chile, hubo competencias de verano en la Quinta Región y en San Carlos.

Junto a la reanudación de actividades durante abril, está prevista la elección del dirigente que tomará el cargo de presidente del deporte ecuestre, ya que el actual titular, el general (R) Carlos Carol Lopich, viajará a ocupar el cargo de embajador ante la República de Corea.

A última hora

## Suspendido Nacional de Levantamiento de Pesas

Fue suspendido el Campeonato Nacional de Levantamiento de Pesas, en las categorías juvenil y adulto, debido que la Federación de este deporte no cuenta con los fondos necesarios para llevarlos a efecto. Por lo tanto, fuentes oficiales de esta entidad deportiva, informaron que el torneo se desarrollará aproximadamente en 90 días más.

Felipe Taverne y Miguel Geyger viajarán el 24 de este mes

## Golfistas chilenos al "Abierto" de Uruguay

Felipe Taverne y Miguel Geyger, estarán en representación del golf nacionalizado de Chile, en el "Campeonato Abierto de la República" que se efectuará entre el 25 y 28 del presente mes, en Uruguay.

Así lo resolvió la Federación Chilena de Golf, luego de analizar los rendimientos de ambos jugadores en las anteriores confrontaciones internacionales y su ubicación en el ranking mundial.

En el torneo uruguayo, participan los equipos de Chile, Brasil, Argentina, Colombia, México, Paraguay, Venezuela y Uruguay. Además acudirán representantes de las Universidades norteamericanas de Houston y Florida.

Paralelamente a la competencia los equipos se jugarán un torneo individual, en el que se disputará la Copa Montevideo.

Taverne y Geyger viajarán a Uruguay el lunes 22 luego que finalice el Campeonato de Aficionados de Chile, que comenzará este fin de semana en las canchas del Club de Le-



FELIPE TAVERNE representará a nuestro país en Uruguay entre el 25 y 28 de este mes en el "Abierto" de Golf de Montevideo.

Mundial de Caza Submarina

## Antofagasta e Isla de Pascua postulan a ser sedes en 1983

El presidente de la Federación Chilena de Deportes Submarinos, Walter Arriaza, informó que la ciudad de Antofagasta presentó su postulación a ser sede del Campeonato Mundial de Caza Submarina, que se llevará a cabo en Chile durante el mes de septiembre de 1983.

La postulación la hizo efectiva el titular de la Asociación de Antofagasta, Guillermo Villarroel, quien entregó una carpeta conteniendo la solicitud oficial, respaldada por una serie de cartas de las más altas autoridades regionales.

Entre estos documentos se cuentan los oficios del gobernador provincial, coronel de Ejército (R) Horacio Ríos Lillo; del alcalde Dragomir Goic; Director de la DICEDE, Jorge Shinya Lazo y de otros personeros.

La nota de apoyo del Intendente de Antofagasta se hará llegar en los próximos días, luego que culmine el trámite oficial ante la máxima autoridad regional.

Entre los argumentos que avalan la postulación de Antofagasta es que es una ciudad de 200 mil habitantes, de clima templado, con temperaturas que no bajan de los 24 grados en invierno, que tiene grandes zonas aptas para la caza submarina y que cuenta con suficiente infraestructura hotelera y de embarcaciones.

## Ranking de dobles ATP

# Hans Gildemeister quinto en el mundo

□ En individuales está en el lugar 29º, Rebollo 41º, Jaime Fillol 97

• El jugador nacional Hans Gildemeister figura en el quinto lugar de dobles del último ranking mundial dado a conocer por la Asociación de Tenistas Profesionales (ATP) y que obra en manos de la Federación Chilena.

En el orden individual, los primeros lugares los ocupan el norteamericano John McEnroe, su compatriota Jimmy Connors, el checoslovaco Iván Lendl, el sueco Björn Borg y los argentinos José Luis Clerc y Guillermo Vilas.

### EN INDIVIDUALES...

La posición de los singulares chilenos es la siguiente: Hans Gildemeister (29º), Pedro Rebollo (41º), Jaime Fillol (97), Alejandro Pierola (141º), Belus Prajoux (187º) y Ricardo Acuña (238º).

Con respecto al equipo australiano, próximo rival de Chile, en cuarto

### Última ronda

## "Mundialito" en España

MADRID, 11 Marzo (ANSA).— La "región de Murcia y el Real Murcia, equipo de Segunda División, están organizando una especie de "Mundialito" que debería tener lugar en abril en las ciudades de Murcia,

Cartagena y Lorca, con carácter amistoso.

Se asegura en Murcia que Chile y El Salvador ya dieron su consentimiento. Otros seleccionados a los que Murcia quiere invitar son los de Polonia, Kuwait, Hungría y Honduras.

## Pelé representará a Brasil en desfile de apertura

RIO DE JANEIRO, (ANSA).— El ex "Rey" Pelé representará al Brasil en el desfile de apertura de la Copa del Mundo en España.

La idea partió de la Confederación Brasileña de Fútbol (CBF), la cual hizo notar que Edson Arantes Do Nascimento —el mundialmente cé-

lebre Pelé— "es la propia imagen del fútbol brasileño en toda la tierra".

La invitación al ex jugador profesional del Santos, de la selección brasileña y del Cosmos de Nueva York fue enviada por la CBF, que estima que Pelé no ha de rehusar el honroso pedido.

### Tenis

## John McEnroe pasó a los cuartos de final en Bruselas

BRUSELAS, (AP).— El favorito John McEnroe pasó a cuartos de final del torneo de tenis bajo techo, dotado con 250.000 dólares en premios, al imponerse al belga Bernard Boileau 6-1, 6-4.

El partido duró 53 minutos.

El campeón Jimmy Connors, de Estados Unidos, derrotó al francés Bernard Fritz 7-5, 6-0.

En otros partidos el sueco Mats Wilander venció al alemán occidental Harold Theissen 6-3, 6-3, y Vitas Ge-

rulatis, de Estados Unidos, a su compatriota Tim Wilkinson 6-2, 6-4.

LINZ, Austria, (AP).— El tenista brasileño Margos Hocevar y el italiano Adriano Panatta superaron 4-6, 6-3, 6-0 al austriaco Robert Reiniger y al estadounidense Richard Whitemore, en un partido de dobles por los cuartos de final del gran premio de Linz.

En el partido de singles más importante de la jornada el norteamericano Dick Stockton superó 5-7, 6-4, 6-4 al austriano Rod Frawley.

En la oportunidad Chahuán informó de la labor cumplida en estos tres primeros meses y de los objetivos que persigue el directorio.

Con el primer equipo para el presente año, que se inicia este fin de semana con la Folla Gol y cuyo primer compromiso es frente a San Luis su rival tradicional.

La noticia la proporcionó el propio presidente de la entidad, Nicolás Chahuán, señalando que este superávit fue posible por la política de realidades que llevó adelante el directorio que el encabeza y que en ningún momento se salió de un programa previamente elaborado, dando cumplimiento así a todos sus compromisos.

A la cuenta del ejercicio al período 1981, fue dada a conocer en la asamblea de socios de anoche en el auditorio de la Cámara de Comercio de la ciudad.

### Selección nacional

## Se dio a conocer el calendario de partidos

El calendario de partidos es el siguiente: marzo; dia 14, en Iquique (elenco local), dia 17, en Arica, con Dep. Arica; dia 20 con Regional Antofagasta, dia 23 en Santiago con Perú (la revancha el 30 en Lima).

Abril dia 7, en Santiago, con Defensor de Montevideo; dia 14, en Santiago, reemplazante de Holanda, dia 21, en Santiago, Viena de Austria (o su reemplazante también austriaco), dia 29, en Oviedo (España) con el Oviedo (Lima).

Mayo dia 1 ó 2, en Zaragoza con Real Zaragoza. El viaje a España está contemplado para el 27 de abril y el regreso el 4 de mayo.

Boxeador falleció al chocar ómnibus en São Paulo

SAO PAULO, (UPI).— El ex campeón sudamericano de peso welter, Joao Henrique, falleció ayer a los 36 años al chocar el ómnibus en que viajaba.

Las autoridades dijeron que Joao quedó consciente después del accidente y ayudó a rescatar otras personas antes de caer al piso y morir.

En un país donde el boxeo no es un deporte muy popular, Joao Henrique fue uno de los mejores pugiles en las recientes décadas.

Durante las 53 peleas que realizó durante su carrera profesional, consiguió 47 victorias, 31 de ellas por nocaut. Empató una vez y perdió en cuatro intentos por ganar una corona mundial.

El brasileño fue famoso por su fuerte pegada con la mano derecha, pero carecía de técnica.

### SEAT

Panda 35	\$ 241.020
SEAT 127,3 ptas	\$ 248.625
SEAT 127,5 ptas	\$ 263.640
SEAT 131-2000	\$ 512.850
SEAT Ritmo	\$ 394.000
SEAT 131-1600 SW	\$ 505.440

### ZASTAVA

Automóvil 750 LE	\$ 160.000
Furgon	\$ 198.000
Kombi	\$ 228.000

### SUBARU

Subaru SDX 600	\$ 189.700
Subaru VAN 600	\$ 207.000
Subaru delivery Van	\$ 199.000
Subaru TRUCK	\$ 184.000

Línea Leona 1.800 Todos los modelos

Financiamiento bancario hasta 48 meses, sin pie.

1ra. cuota 60 días.

Visítanos o solicite vendedor a los teléfonos 749877 y 40142

ESTACIONES  
Edicacent

ALLEN DANNEBERG  
Y CIA. LTDA.

Vitacura 2737

## NOTIFICACIÓN

Ante Octavo Juzgado Civil de Santiago, autos rol. N° 294 caratulado "SERVICIO METROPOLITANO con Sucursales Roberto Alvarez de la Barra" presentó Luis Salas Romo, abogado, domiciliado en Arturo Prat N° 48, solicitando notificación a través de la Comisión de Testigos designada de conformidad con lo establecido en el art. 197, fracción 1º, inciso 2º, de la ley 18.100, mediante la cual se le avale la notificación a través del art. 1.265, 270, 27, equivalente pago contado tasa provisional y adjudicación de dominio conformidad artículo 20 D.L. N° 2186, del inmueble ubicado en calle Coronel Godoy N° 077, presunto rol. avales N° 526-21 comun de Santiago, superficie aproximada de 214,44 m², con siguientes destinos y dimensiones apropiadas según planos 2584 caratulado por la expresidente NORTE : Lote 1 linea que rodea con los demás lotes del solar Jorquera, rol 526-30 y de don Francisco Casanova, rol 526-29.

SUR : Con predio de la Sucursal de don Rafael Guerrero, rol 526-20.

ORIENTE : con predio de don Bruno Jorquera, rol 526-28.

PONIENTE : con calle Coronel Godoy.

Primer otorgamiento: Publicación avisos art. 23 D.L. N° 2186. Se

gundo otorgamiento: Personería, Tercer otorgamiento: Fijación de cuenta. Cuarto otorgamiento: Notificación de avisos. Quinto otorgamiento: Patrocínio y poder. Juzgado provvisorio: Santiago, 29 de marzo de 1982.

A lo principal, por efectuarse la consignación, notifíquese: a los otorgados 2º y 5º tengan presente: al Otorgado 1º como se solicita; al 4º como se pide mediante tres publicaciones y se designa el diario "El Mercurio" y "La Nación" sin perjuicio de la publicación en el Diario Oficial, al 3º como se pide y se fija la cuantía de estos autos para efectos del art. 767 del Código de Procedimientos Civiles en la suma de \$ 265.270,27.

Los demás otorgamientos: a don Bruno Jorquera, rol 526-28.

La presente publicación se ordena para notificar a la sucursal de don Roberto Alvarez de la Barra, asentada propietario, y a quien o quienes acrederen dominio sobre inmueble expolido o sus derechos representantes y a titulares de derechos reales y acreedores en situación de inciso 1º artículo 23 D.L. 2186, para hacer valer 152 derechos que les corresponden conforme señala disposición legal.

LA SECRETARIA

## clasificados

AGUSTINAS 1269-  
CASILLA 81-D-  
FONO 822221 JUDICIALES  
Y LEGALES

**SEGUNDO** Juzgado Civil San Miguel rectificó auto posesión efectivas Rosamel Alarcón Vega y Adela Reyes Jerez, de fecha 11 de noviembre 1981 en el sentido que se conceden dichas posesiones al cesionario José Mondaca Muñoz y no a Fernando y Alicia Alarcón Reyes como allí aparece. Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA:** Menaje Inoxidables Minoxa S.A. Undécimo Juzgado Civil de Santiago, Resolución 3 de Marzo de 1982, tuvo por ampliado inventario. Se tendrá por aprobado si no se objeta dentro del plazo legal. Secretaria.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Montofré Vega, para Margarita, Rosa y Raúl Montofré Zúñiga, sin perjuicio derechos Margarita Zúñiga García, como cónyuge.

12-13-15

**QUIEBRA:** "Sociedad Páginas Tomé S.A.", Noveno Juzgado Civil de Mayor Cuenta de Santiago, Resolución 25 de febrero de 1982. Declaró en quiebra a la Sociedad Páginas Tomé S.A., comerciante, representada por Francisco Langlois Vicuña, Gerente General, Ingeniero, ambos con domicilio en calle Ahumada 341, Piso 4º, de esta ciudad. Las personas que tengan papeles, documentos o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Quiebras, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumulense a quiebra juicios pendientes contra la fallida que puedan afectar sus bienes. Advírtase al público que no deben hacer pagos ni entregar mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de los mismos. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y alegar preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario "La Nación". Secretaria.

9-10-11-12-13

**SEXTO** Juzgado concedió posesión efectiva Inés Lepe Contreras, hija Francisca Schulze Lepe; sin perjuicio cónyuge Herbert Schulze Picó. Inventario 15 marzo, 10 horas. Secretaria.

10-11-12

**PRIMER** Juzgado concedió posesión efectiva José Maldonado Miranda, para Luis, Segundo e Hipólito Maldonado Ruiz, José y Javier Maldonado Navarrete. Practicar Secretaría inventario solemne quince marzo 1982, quince horas.

11-12-13

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Sanhueza González, a su hijo legítimo don Dagoberto Milo Sanhueza Morales, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobrevenida doña Juanita Margarita Morales Gerardo. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don Carlos Sanhueza González, a su hijo legítimo don Dagoberto Milo Sanhueza Morales, sin perjuicio de los derechos de la cónyuge sobrevenida doña Juanita Margarita Morales Gerardo. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de enero de 1982.

12-13-15

**PRIMER** Juzgado Civil de Santiago, concedió la posesión efectiva de los bienes quedados al fallecimiento de don José Ricardo Araya Muñoz, a su cónyuge don Fidel Montero Cuellar, quien heredó en calidad de tal a la causante, sin perjuicio de los derechos que le correspondan como tal. Santiago 18 de en

# Desde el cerebro se puede controlar la fertilidad y la anticoncepción

Aunque durante muchos años se sospechaba que el cerebro tenía influencia sobre las funciones de reproducción, sólo en 1971 se clarificó la estructura de la LHRH (la hormona de liberación de la hormona luteinizante).

Esta hormona cerebral, o mensajero químico, llega hasta la glándula pituitaria anterior, que responde, a su vez, enviando su propia hormona (hormona luteinizante, LH) a través de la circulación general del ovario donde controla la formación de hormonas femeninas, la ovulación y la fertilidad.

Unas pocas células del cerebro pueden liberar la formación de pequeñas cantidades de LHRH que causa la secreción de mayores cantidades de LH, responsables por la formación de todavía mayores cantidades de hormonas por parte del ovario. Este sistema de amplificación está controlado por mecanismos muy precisos que suministran los medios para que el cerebro adapte sus funciones reproductivas al medio ambiente externo e interno.

La facilidad de síntesis de la LHRH ha abierto una nueva era en el campo de la reproducción. Además de poder ser usada para tratar la esterilidad, hace posible un nuevo enfoque específico hacia la anticoncepción. Estos descubri-

mientos inesperados causaron gran interés, haciendo posible pensar en el uso de LHRH para limitar la fertilidad.

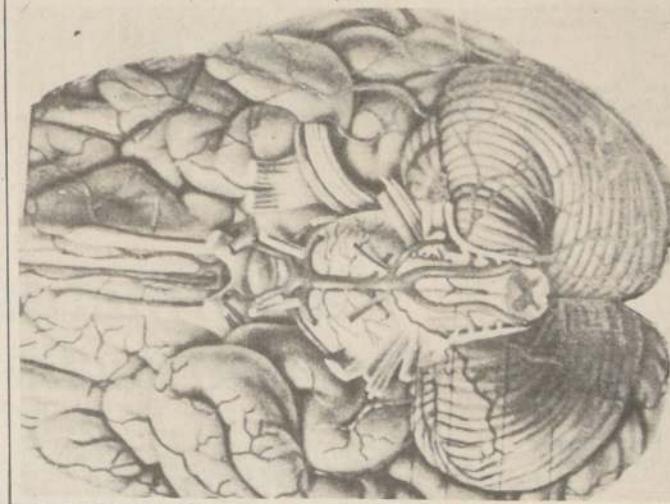
Los efectos antifecundos se explican porque tanto la glándula pituitaria como las gónadas (testes y ovario) son altamente sensibles a la concentración de hormonas circulantes. Si se quiere que la

descubrimiento de los efectos que limitan la fertilidad de la LHRH sea totalmente inesperado. Se sabía que podría ser usada contra la esterilidad, y por esa razón se comenzó a experimentar con animales. Se comprobó que administrando dosis muy bajas de la hormona en los momentos oportunos se podía inducir una ovulación, pero cuando se hacía en momentos inadecuados, o con dosis demasiado grandes, se reprimía la ovulación.

No sólo se retrataba la ovulación sino que finalizaba el embarazo en ratas y conejos preñados. Al tratarse ratas macho con LHRH de forma similar se produjo un descenso en la formación de hormonas masculinas en la testa y pérdida de peso en la próstata; si el tratamiento era prolongado cesaba la formación de esperma. Estos descubri-

mientos inesperados causaron gran interés, haciendo posible pensar en el uso de LHRH para limitar la fertilidad.

En el diagrama se muestra cómo el cerebro envía dosis de LHRH a la glándula pituitaria cada hora durante el ciclo menstrual normal, dando como resul-



Los descubrimientos de la forma en que una hormona producida en el cerebro controla la reproducción humana, puede también hacerlo con la anticoncepción.

Opiniones del especialista Fernand Labrie, del Centro de Fisiología de la Universidad de Laval, Canadá

LHRH estimula las funciones reproductivas en ambos sexos debe ser administrada en dosis muy bajas.

En el diagrama se muestra cómo el cerebro envía dosis de LHRH a la glándula pituitaria cada hora durante el ciclo menstrual normal, dando como resul-

tado el mantenimiento de las funciones reproductivas normales. Un pequeño aumento en la frecuencia y amplitud de los pulsos de LHRH en la mitad del ciclo puede resultar en ovulación. Pero si la LHRH deja de administrarse de manera pulsátil o es reemplazada por similares de alta potencia, la ovulación es inhibida en vez de estimulada. De hecho, durante tratamientos prolongados con estas substancias, tanto la pituitaria como el ovario funcionan a bajos niveles, impidiendo la ovulación.

El macho también libera LHRH de forma pulsátil, pero al contrario que la hembra, que registra un aumento de actividad en el momento de la ovulación, el macho libera LHRH de forma constante a lo largo de su vida. A pesar de esto, el macho es también sensible a la administración de LHRH: una administración prolongada inhibe la secreción de LH por parte de la glándula pituitaria, y disminuye la formación de hormonas masculinas de la testa, causando menor formación de esperma.

Los resultados obtenidos en animales llevaron a estudiar la posibilidad de efectos similares en seres humanos.

## clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

### JUDICIALES Y LEGALES

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Harold Castañeda Zúñiga, para Ana, Jaime, Hilda y Hilda Castañeda Santis, sin perjuicio derechos, Vitalia Santa Vilches. Practicaré! Secretaría inventario sostenido quince marzo 1982, quince horas.**

10-11-12

**PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Teresa Saavedra Escobedo, para María, María Isabel, Salvador, Odilia, Estela, Olinda y María Salinas Salinas.**

10-11-12

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, declaró en quiebra la "Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.", comerciante, domiciliado en Presidente Bachelet y Ordóñez N° 3355, representado por don Luis Guillermo Pacheco Harris, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tres días al síndico de quiebra, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes, advirtiése al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deberán verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario LA NACION. Secretaria.

10-11-12

**QUIEBRA: Soc. Arrocera Escobedo, para María, María Isabel, Salvador, Odilia, Estela, Olinda y María Salinas Salinas.**

10-11-12

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José María Moreira Larraín, por \$ 2.080,65; Silvio Orellana Devoto, por \$ 10.625,55; María Carolina Horma Gómez, por \$ 12.804,48; María Luisa Baudet, por \$ 17.629,55; José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

10-11-12

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

10-11-12

**EXTRACTO. Segundo Juzgado Letras de Puerto Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada de Mario Navia Asalgado, a hijos legítimos Nancy, María, Gloria y Ana, todos María Valenzuela y doña Mirinda Valenzuela Sepulveda, cónyuge sobreviviente. Practicaré inventario solamente el 17-3-82, 10 horas. Secretaria.**

10-11-12

**PRIMER Juzgado de Letras San Bernardo, concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento Ema González a hermano natural María Olgua Bulbo González - Eliana García Fuentes. Secretaria Sbgj.**

10-11-12

**QUIEBRA: "Confecciones Casmark S.A.I.C." Décimo Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Resolución de fecha 9 de marzo de 1982, fijó audiencia dia 29 de marzo de 1982 a las 16 horas para rematar inmueble de la fallida: 1) Lo que se remata es la propiedad ubicada en Libertad 504 de la comuna de Santiago y que desinda, según sus títulos - Norte, con casa 500 de doña Mercedes Cregg Baheovic; Sur que propiedad de don Manuel Quezada, hoy de don Carlos Manterola; Oriente con calle Libertad y Pórtico, con Comunidad de Casas; Sur que propiedad se encuentra inscrita a fs. 6315 Propiedad del Registro de Conservador de Bienes Raíces Santiago y tribujo el rol 273-60 - 2) El minimo para comenzar las posturas será la suma de 540 U.F. (quinientas cuarenta Unidades de**

Fomento). - 3) El precio del remate se pagará al contado. - 4) Para tomar parte en la subasta acompañar vale vista o boleta consignación a la orden del Juzgado correspondiente al 10% del mínimo fijado para la subasta. Bases y demás antecedentes quiebra cuaderno de administración en el mismo Tribunal. - Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: "Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda."** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, declaró en quiebra la "Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.", comerciante, domiciliado en Presidente Bachelet y Ordóñez N° 3355, representado por don Luis Guillermo Pacheco Harris, del mismo domicilio. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tres días al síndico de quiebra, bajo la pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Acumúlese a quiebra juicios pendientes contra la fallida, que puedan afectar sus bienes, advirtiése al público que no debe hacer pagos ni entrega de mercaderías a la sociedad fallida bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la república deberán verificar sus créditos y preferencias dentro de 30 días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones legales se efectuarán en el diario LA NACION. Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Soc. Arrocera Escobedo, para María, María Isabel, Salvador, Odilia, Estela, Olinda y María Salinas Salinas.**

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.494,20; y Mario Orellana Devoto, por \$ 30.980,15, todas las cantidades más intereses corrientes. La Secretaria.

12-13-15

**QUIEBRA: Sociedad Pacheco y Pacheco Ltda.** El 20º Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, por resolución de fecha 11 enero 1982, tuvo por verificados siguientes créditos: José Alfredo Morales O., por \$ 2.080,65; Paulina Armigra Baudet, por \$ 1.4

## Espectáculos

### SOLO BALLET

Los precios de los abonos para cinco obras variaron según un plan a cinco meses plazo elaborado por la Corporación Cultural del Teatro Municipal. Sillón de Orquesta, el lugar más caro, costó al contado \$ 6.500 y en cuotas de cinco meses \$ 1.391 cada vez. La platea al contado fue de \$ 5.500 y a plazos de \$ 1.177 y el anfiteatro general al contado \$ 1.300 y en el sistema de cuotas salió a \$ 278. Las fechas de vencimiento para este sistema fueron el 30 de diciembre, 31 de enero, 28 de febrero, 31 de marzo y 30 de abril.

#### VENTA

La venta de estos abonos fue un éxito. Todavía se consideran algunos casos especiales, pero se abrió en el mes de noviembre y se dio preferencia a los antiguos abonados. Los abonos de este año incluyen cinco obras completas para una sola temporada que parte el 26 de marzo.

#### BODAS

El tercer estreno del año será la obra "Don Quijote", llamada también "Bodas de Kiri", en tres actos con música de Minkus. Será una novedad para nuestro medio donde sólo se conoce de esta obra el "Pas de Deux". Este fragmento es una pieza de resistencia para dos grandes estrellas del ballet clásico.

#### ENSAYOS

El director uruguayo invitado, Miguel Patrón Marchand, conduce la orquesta filarmónica para sus actuaciones con el Ballet del Teatro Municipal. Se ensaya cada mañana, en la sala se graban los temas precisos para el año y se trabaja con este material en la sala de ensayos.



### Grupo Antumapu de la "U" obtuvo Mención de Honor

El estímulo se le otorgó al Ballet Folklórico por su participación en el Festival Latinoamericano de la Fiesta de la Flor y la Fruta de Ecuador

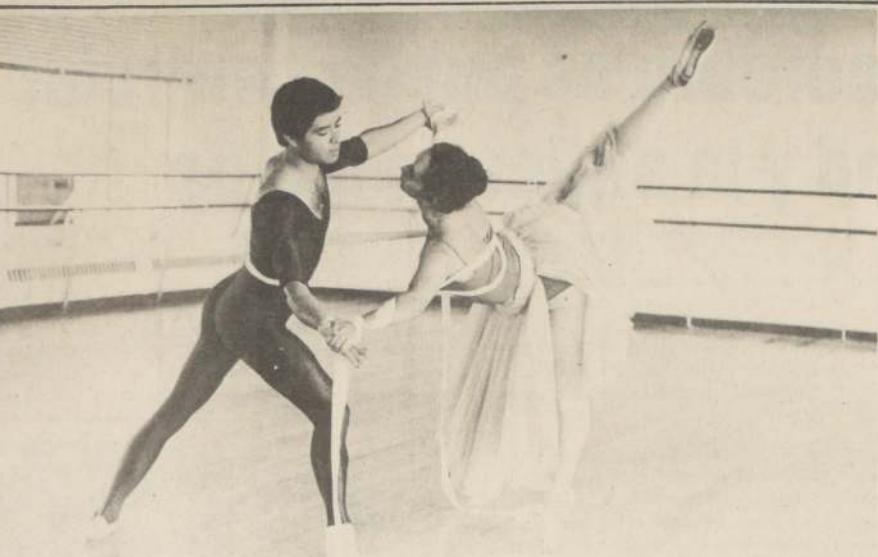
Con una Mención de Honor fue distinguido el Ballet Folklórico Antumapu, perteneciente a la Facultad de Ciencias Agrarias, Veterinarias y Forestal de la Universidad de Chile, por su participación en el XXXI Festival Latinoamericano de la Fiesta de la Flor y la Fruta efectuado en Ambato, Ecuador.

En la oportunidad asistieron alrededor de diez delegaciones. Durante su estadía en ese país los 35 integrantes del conjunto realizaron presentaciones en las ciudades de Quito e Ibarra, además de participar en desfiles con el resto de las representaciones.

El repertorio del grupo presentado en el certamen incluyó los cuadros "La Virgen del Milagro", "Huasos y Gafanes" y "Chiloé, archipiélago mágico", con danzas y música de las regiones norte, centro y sur de Chile, respectivamente.

El Ballet Antumapu lo integran académicos, alumnos y funcionarios de la citada Facultad y tiene como directores a Alvaro Cabrera, en la parte musical y a Oscar Ramírez, en la coreografía.

El grupo, creado en 1971, ha realizado numerosas giras tanto a través del país como en el extranjero, participando asimismo en festivales folklóricos realizados en Ecuador y Argentina.



Rosita Celis y Jorge Rodríguez interpretarán los roles principales en "La Fille Mal Gardée", que se estrena a fines de mes en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar.

Temporada '82

### "La fille mal gardée", primer estreno del Ballet Nacional

El Ballet Nacional de la Facultad de Artes de la Universidad de Chile inaugura su temporada artística 1982 con el estreno del ballet "Vanitas Precauciones" ("La Fille Mal Gardée"), que presentará próximamente en la Sala O'Higgins de la Escuela Militar, después de 3 meses de intensos ensayos.

La nueva versión de esta graciosa y entretenida obra, creada por uno de los grandes innovadores de la danza, Jean Bercher Deverbal, y cuyo estreno se remonta a 1789, en Francia, pertenece a la coreógrafa nacional Beesie Calderón, con estudios en la URSS y que luego fue contratada como profesora de danza de la Ópera Real de Estocolmo, Suecia, donde reside desde hace 10 años.

Invitada por el Ballet Nacional para montar otras obras, su primer compromiso ya lo cumplió con la presentación del ballet "Casanueces" el año pasado, en la Sala O'Higgins. Luego de finalizar su trabajo coreográfico con el ballet "Vanitas Precauciones", Beesie Calderón realizará labores docentes en la Escuela de Danza de la "U" antes de su regreso a Suecia.

Con respecto a su labor con la compañía universitaria, la profesio-

nal señala: "Ha sido muy satisfactoria, los bailarines me han respondido muy bien. Creo que es fundamental para subir el standard del conjunto, enfrentarlo a un repertorio que tenga exigencias técnicas, la superación de éstas, en el escenario frente al público, la luces y la orquesta, es lo que se desarrolla al bailar profesionalmente. La clase constituye sólo una parte pequeña de su realización. Para ello debe contar con funciones continuas, si pensamos que la vida activa de un profesional de la danza, ya sea éste intérprete o docente, no dura más de 15 años."

El ballet "Vanitas Precauciones" ("La Fille Mal Gardée"), cuando se estrenó en Francia, en 1789, constituyó una verdadera revolución por el carácter realista de su argumento que narra una historia de amor, con vividos personajes (la muchacha coqueta, el amante pobre, la madre severa, el pretendiente tonto), todos con una vida propia, muy de acuerdo con los nuevos tiempos anunciados por la Revolución Francesa.

El autor, Jean Bercher Dauverbal, rompió en esta forma con la rígida tradición clásica y los personajes al estilo rococó. La música es un collage del compositor Hérol, en la que se

combinan composiciones suyas junto a pasajes populares de Rossini y Donizetti.

Para su trabajo coreográfico de "Vanitas Precauciones", Beesie Calderón se inspiró en una de las versiones que ha tenido más éxito, la de Frederick Ashton, creada para el Ballet Real de Londres en 1960, y también le ayudó mucho el poder observar los dibujos y grabados de su estreno en Suecia en 1812, que conserva el Museo de Estocolmo.

"Son muchos los aspectos que hay que tomar en cuenta al remontar una obra —dice la profesional—: entre ellos la adaptación al cuerpo de baile con que se cuenta y la idiosincrasia del público al que se quiere llegar".

Dividida en tres actos, la obra tiene una extensión de cerca de dos horas, y en su interpretación participarán los 30 bailarines del Ballet Nacional, desempeñando los roles principales Rosita Celis, Berenice Perrin, Jorge Ruiz y Jorge Rodríguez.

La Orquesta Sinfónica bajo la dirección del maestro Genaro Burgos, tendrá a su cargo la partitura musical. Los siguientes estrenos del Ballet Nacional serán "Romeo y Julieta", de Sergei Prokofiev, en el mes de septiembre, y "La Cenicienta" en octubre.

### HOY EN ESPECTACULOS

#### TEATROS

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (61412). Teatro Imagen presenta a las 20 hrs.: "Hechos consumados", de Juan Rodríguez. De M. y V. \$ 200 S. y D. \$ 250. J. Popular: \$ 100. Estud. \$ 100.

CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (89350). Presenta a las 20.00 hrs.: "Federico García Lorca y... Yo", con Eloisa Cañizares. \$ 300 Est. \$ 100.

CASA KAMARUNDI. — A. Prat 935 (2227870) 22 horas. Recital: "La Luna en sus bollulos". Con: Toco, Nancy Torrealba, Dío Presencia, Naldo Pérez, Grupo Alturas, Marcela, Dío Siempre Tangos, Rodolfo Antilén, Tilusa e invitados. \$ 120 Estud. \$ 100.

HUMORESQUE. San Ignacio 1249 (567669). Presenta a las 20.30 y 22.30 hrs.: "Diucan en recesión". Con los cómicos del momento: Chucho Monzalve, Olguita Villanueva, Lily Olmedo, Jorge Franco, Queco Rojas y Rosita Neyra, strip tease total con 8 bombones del strip tease. \$ 300.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). IC-TUS presenta a las 19.30 hrs.: "La mar estaba serena", Con: Delfina Guzmán, Nissim Sharim, Malucha Pinto. V. \$ 250. Fest. \$ 350. Est. \$ 100.

PICARESQUE. Recoleta 345 (776883). Presenta a las 20.30 y 22.30 hrs.: "La colorina lo tiene negro". Con: Los Huasos Cochinos, Mino Valdés, Eduardo Thompson, y Videle Carvallo, además el strip tease de Judith Da Silva y las tentadoras y la nudista argentina Marilín Le Roy \$ 300.

SALA DEL ANGEL. — San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "La remontada" de Alejandro Sieveking. — Con: Anita González.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10.00 hrs.: "El violador", sexy (Philip Leroy). (21) \$ 100 M. y M. \$ 80.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "El burlesque", sexy (Alma, Muriel). (21) \$ 120. M. y M. \$ 80.

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs.: "Bye, Bye Brasil", comedia (José Wilker) (21) \$ 150. M. y M. \$ 80.

REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.00 hrs.: "Un toque de distinción", comedia (Glenida Jackson) (18) \$ 150. M. y M. \$ 100.

REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.00 hrs.: "Una fiesta inviolable", comedia cómica (Peter Sellers). (Men.) \$ 150. M. y M. \$ 100.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "La golfa", "Las renegadas", sexy. (21) \$ 70. Miér. \$ 40.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 hrs.: "Yo te amo", "Cuentos eróticos" sexy (21) \$ 100.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (366667). Desde las 11.00 hrs.: "El regreso del dragón chino", karate (Bruce Lee) (14) \$ 120. Miér. \$ 80.

CONTINENTAL. Nataniel 57 (60735). Desde las 14.00 hrs.: "El cocodrilo mor-

tal", terror, (18) \$ 100. Miér. rebajado.

DUCAL. Agustinas 777 (35375). Rot. desde las 11.00 hrs.: "Sólo cuando me río", comedia, (14) \$ 150 M. y M. \$ 100.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 12.00 hrs.: "La locura en ruedas", cómica (Burt Reynolds) (14) \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1176 (60082). Desde las 12.00 hrs.: "Shugan", acción, (18) \$ 130 M. y M. \$ 80.

HUELEN. — Huérfanos 779 (31603). Desde las 12.30 hrs.: "Bambi" (Walt Disney) y "Popeye" (Robert Williams). (men.) \$ 100 L. a V. may. 60 años \$ 60.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707). Desde las 11.00 hrs.: "Más allá del bien y del mal", comedia, (Dominique Sanda) (21) \$ 150 M. y M. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

IMPERIO. Estado 235 (397960). Desde las 11 hrs.: "El último tiburón", terror (James Francis) (14) \$ 120. M. y M. \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "La profanación", sexy-crítica (Jean Sorrel) (21) \$ 100 M. y M. \$ 80.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Desde las 11.00 hrs.: "Hotel Kleinhoff", erótica, (Corinne Clery) (21) \$ 150 M. y M. \$ 100.

MAYO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs.: "La hiena intrépida", "Mr. 800 el intrépido", karate (14) \$ 80.

NILO. Monjitas 873 (391201). Desde las 10 hrs.: "Las mujeres son cosa de guapos", "Departamento compartido", sexy (18) \$ 80.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Rot. desde las 10.30 hrs.: "El violador", sexy (Philip Leroy). (21) Ademas las gatitas (Corinne Clery) (21) \$ 100 M. y M. \$ 80.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "El karatista loco", "El tigre chino", karate (18) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "El burlesque", sexy (Alma, Muriel). (21) \$ 120. M. y M. \$ 80.

REX I. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs.: "Bye, Bye Brasil", comedia (José Wilker) (21) \$ 150. M. y M. \$ 80.

REX II. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.00 hrs.: "Un toque de distinción", comedia (Glenida Jackson) (18) \$ 150. M. y M. \$ 100.

REX III. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11.00 hrs.: "Una fiesta inviolable", comedia cómica (Peter Sellers). (Men.) \$ 150. M. y M. \$ 100.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "La golfa", "Las renegadas", sexy. (21) \$ 80. Una bebida de regalo.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 hrs.: "Yo te amo", "Cuentos eróticos" sexy (21) \$ 100.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (366667). Desde las 11.00 hrs.: "El regreso del dragón chino", karate (Bruce Lee) (14) \$ 120. Miér. \$ 80.

CONTINENTAL. Nataniel 57 (60735). Desde las 14.00 hrs.: "El cocodrilo mor-

## astro-suerte

POR EL PROFESSOR ALDEBARAN



ARIES  
21 de Marzo al 21 de Abril

Las amistades íntimas y protectores favorecerán sus anhelos relacionados con viajes o comercio. Si no tiene más posibilidades románticas pueden surgir un desplazamiento largo o en el trayecto de una persona que viene de lejos. Favorecerán los estudios de perfeccionamiento.



TAURO  
21 de Abril al 21 de Mayo

Incremento de su magnetismo personal en el trato con amistades impuestas por su actividad social o profesional. Las personas ubicadas en primeros planos serán más favorables a sus propósitos. Procure entender las causas y posibles consecuencias de las actitudes de parientes cercanos o vecinos.



GEMINIS  
22 de Mayo al 21 de Junio

Oscilaciones monetarias por los hijos, o pareja o el deseo de esparcimiento. Sus intenciones están en la posibilidad de sentirse bases para futuras realizaciones en la vida con superiores y personas influyentes. En gestiones económicas individuales y asociadas. Buenos viajes largos.



CANCER  
22 de Junio al 22 de Julio

En su hogar tendrá que utilizar sus habilidades diplomáticas. Buena día para gestionar herencias, invertir en valores capitales y administrar fondos comunes. Fábrica incorporar nuevos métodos en su labor de rutina debe suprimirlos aquellos factores que sean muy controvertidos.



LEO  
22 de Julio al 22 de Agosto

Pueden suscitarse las condiciones que lo involucrarán en un amor ilícito. Día propicio para buscar nuevas modalidades de acompañamiento. Facilidades para mejorar la calidad de los trabajos creativos a través de la incorporación de elementos nuevos. Mayores posibilidades económicas por tareas pioneras.



# Dos personajes: Humphrey Bogart y Coco Legrand

Importantes aniversarios se recuerdan en el presente año. Entre ellos, el de Santiago de Chile, Venerdì 12 de Marzo de 1982.

Un baluarte de una nueva y más amplia masculinidad en el mejor cine del viejo Hollywood, es un testigo de su tiempo y a la vez, la sustancia feliz de muchos de los géneros del cine de las décadas del 40 al 60. En Víña del Mar, la actuación de Coco Legrand, creativo y humorista nacido en una de sus recientes actuaciones y salvando distancias, generosamente como un acusado observador de su tiempo, encamado a proyectar en su espectador, la reacción de uno que puede contemplarse en un espacio, cómico; otras, convexo.

## MITO Y PRESENTE

El mito Bogart vino a cerrar de modo casi definitivo la larga etapa anterior de los galanes buenos mozos y guapos. El "sex appeal" masculino, cierta medida ingresa a la pantalla con este hombre con su labio superior marcado por una herida, un rostro marcado a golpes de machete y una cara triste y perdida en nadie sabe cuáles horizontes internos no siempre se sabe.

Nada de los enamorados de cartón.



Comenzó haciendo teatro entre los años 20 y 30 y luego se hizo famoso en el cine con el rol del gangster Duke Mantee.

## COMENTARIO de Yolanda Montecinos



piedra de las primeras décadas de cine, con sus melenas engominadas y sus aires ausentes a lo Rodolfo Valentino o el romanticismo desmañado de los Clark Gables. Bogart era el varón, feo pero interesante; de tamaño normal, con una anatomía corriente y facciones bastante irregulares. Pero no tiene ni el menor rasgo ambiguo... sin caer en un machismo digno de un zoológico o de actitudes exhibicionistas. Sólo un hombre de carne y hueso, fuerte, pero con un vigor emanado desde adentro; una absoluta y arrulladora naturalidad, una personalidad única, combinada con rasgos de bondad humana, a veces y otras, con un aire decididamente fuera de la ley.

En suma, el gran mito bogartiano, ese que podría ser la proyección real de muchos varones y para la mujer, sino el ideal del príncipe azul; la del varón que podría ser su esposo, su amigo, su enamorado y también su sueño. Fue ídolo de toda (y el decir así es auténticamente cierto) una generación que le aclamó, lo adoptó y supo reconocer su genio. Es más, después de su muerte un 17 de enero de 1957, comenzó a funcionar la leyenda, el mito de un hombre común, de rasgo normales, de personalidad misteriosa, ni bello, ni guapo, ni elegante; sólo corriente, como tantos otros que podemos encontrar en el Metro, en la calle, en el bus. Pero si hoy se evoca a Robert Taylor, a Rodolfo Valentino, Tyrone Power o Gable como algo pretérito, amable pero lejano y sobrepasado, agotado en su perspectiva temporal, Bogart cobra cada vez mayor vigencia. Mito e historia, a veinte y cinco años de su muerte este hombre triste y duro esmito, pero también actualidad.

## QUIEN Y COMO FUE H. BOGART

Nació en 1901 en Nueva York y falleció en Hollywood en el 57. Amó siempre a su madre, la pintora Maud Humphrey y de un cirujano, rudo y célebre, Belmondo de Forest. Fue revoltoso, indeciso y joven problema que desembocó en los últimos meses de la Guerra Mundial. Hizo teatro como quien se coge de un ancla y ganó años de desengaño entre los 20 y el 30. Era un comediante de cierta nota cuando Hollywood le reclamó buscando convertirle en el nuevo Clark Gable sin el menor resultado. Eso sí, triunfó y en forma rotunda en Broad-



Este año se cumplen 25 años de la muerte del máximo anti-héroe del cine americano y uno de sus símbolos más vitales: Humphrey Bogart.

Con esta característica presenta su espectáculo "I'll am a dad o 'Ríase por la recepción o la fuerza".



way con el rol que sería el Abrete Sésamo de su carrera, el del gangster Duke Mantee de El Bosque Petrificado. Haría ese mismo rol en el cine y también fue éxito total. Había nacido el antagonista de Edward G. Robinson, de James Cagney, Georges Raft o de Paul Muni, los rudos de los 30's; surgía un rebelde con causa directa y clara, no un neurótico, ni un adolescente como James Dean, sino un auténtico fuera de la ley, un ser humano en dimensión patética y humana.

No hablaba recio, sino como si hiciera una confidencia, no exageraba, era sobrio, contenido y siempre real. Luego, hizo el detective privado Sam

Spade en "El Halcón Maltés", con ironía fatalista que dio paso al cine negro de los 40's y se llegaría al descenso, al duro scepticismo de Bogart en "To have or to have not", el antiheroe con la pistola presto como un símbolo, no como una herramienta de film del oeste.

Bogart fue depurando con el tiempo y sus constantes incursiones en el teatro y cine sus personajes. Lo hizo al lado de estrellas como su esposa Lauren Bacall y más tarde, depurando aún más su estilo, con su sonrisa estética, su concisión, la economía maestra de gestos, iría dando a luz filmes que son clásicos en el género, desde Angeles con caras sucias, al hito de 1942 en Casablanca la obra maestra de John Houston, "El tesoro de la sierra madre", "In a lonely place" en el 52 el filme con Katherine Hepburn que le valiera el Oscar, "La Reina Africana", "El Motín de Caine", Sabrina que le muestra refinado y duro, tierno, y galán. La condesa descalza y "Más dura será la caída", del 56, donde encarna a un deportista de portavoz.

Murió de cáncer, amado y respetado, sabiendo ya que era un astro de importancia y que después de su tránsito, sería aún más reconocido. Los científicos del cine de Cahiers de Cine en Francia, dedicaron siempre al brillante actor, sus páginas más serias, analizando causas y proyecciones de un triunfo y de una personalidad intemporal. Este es el instante justo para realizar ciclos en TV o en cine arte con la obra de este gran actor, para analizar su estilo, su mensajería a las nuevas generaciones y su gran enseñanza de naturalidad y maestría.

"RIASE POR LA RECEPCIÓN O LA FUERZA", ESPECTÁCULO DE CAFÉ-CONCERT A CARGO DE COCO LEGRAND. APOYO AUDIOVISUAL Y MUSICAL.

Este joven creativo nacional vive un interesante momento de inquietud y de búsqueda de nuevos caminos para encontrar la forma de expresión moderna, dinámica y ágil, para su humorismo, sus observaciones y sus burlantes ideas. El trabajo que ofrece en esta oportunidad es un auténtico "tour de force" que agota y agotaría a cualquier otro narrador de chistes o de rutinas. Por fortuna, estamos ante un auténtico creativo en cierta medida fruto y víctima de una fuerza y de una variedad de inspiración, sorprendentes.

Resume en este café-concert varios de sus esbozos elaborados a través

de un personal plan de trabajo. Va como un activo testigo de su tiempo, su generación y su medio, buceando en la realidad y canalizando todo lo que es historia, presente y acción. Su sentido satírico va desde la parodia simple y llana, al sarcasmo, casi siempre incisivo, restallante y en equilibrio inestable entre lo hiriente y lo liviano. Usa la caricatura del hombre medio, del personaje múltiple que, en suma algebraica, da al chileano de carne y hueso, de nuestros días.

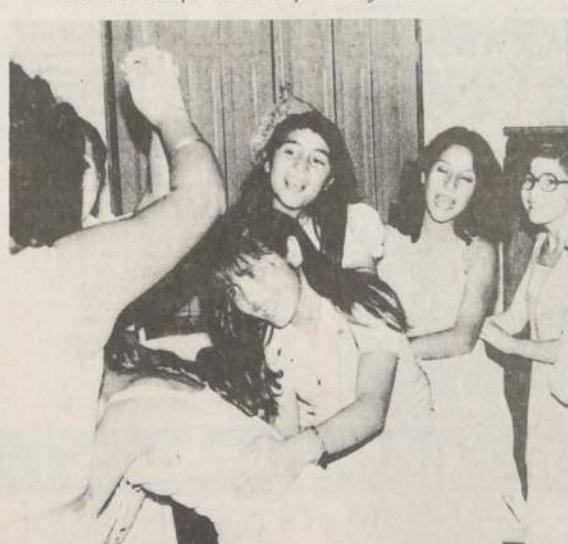
Va desde el medio televisivo como espejo de vanidades a las pequeñas y encantadoras lacras de una sociedad que se asoma a la pantalla, tras muecas o a cara limpia. Como Legrand amplía su galería de tipos: a los lolos clásicos en su repertorio ha sumado al Cueco Cabrera a lo largo de sus acciones y ahora, en recesión. Los tripifica, los enriquece con detalles, concordanacias y gestos que, en su economía retratan, a fondo, a un ser humano y a todo su género. Toda una gama de mujeres, desde las celosas, a las guardianas de pequeños Edipos locales; las radiantes y las conquistadoras.

Incanable, Coco Legrand busca interlocutores como el pétreo don Pedro de Valdivia a quien usa de mudo interlocutor para mostrarle, por contraste, el Santiago de hoy. Hay originalidad, certeza forma de trazar un esquema, sagacidad, inteligencia y genio en muchos casos, en sus toques. Pero hay también, desgaste excesivo del artista por ausencia de una real gradación de su investigación. Lanza cataratas de chistes, frases, situaciones y material rico, uno sobre otro. No consigue captar en la profundidad que su entrega supone la atención de un público que va a su espectáculo en busca de humor fácil, mientras él va quemando su material rico y sólido.

Hay desgaste en alguna medida inútil, y es por exceso. Hay mal aprovechamiento también de la moderna maquinaria de luces, proyecciones y apoyos de audio con que el artista ha armado y bien su café-concert. Hizo falta quizás un real complemento de imágenes y un ordenamiento más interesante-unidades, típicos u otros, de cuanto él reuniera en su obra. Interesante, oportuno, brillante y como siempre en el estilo irreverente, por instantes grosero y aún redundante que es el suyo, con la arrulladora personalidad de quien es más que un humorista o un cómico y va en depuración personal a convertirse en actor cómico y autor, en el ámbito del humor.



En su café-concert, Coco Legrand resume varios de sus esbozos elaborados en un personal plan de trabajo. Bucea en la realidad y canaliza todo lo que es historia presente y acción.



## ENSAYO DE "MAMA EUGENIA"

Aspecto de un ensayo de la obra "Mama Eugenia", drama en tres actos del autor teatral Juan de Rosa Ventura, que será estrenada el próximo lunes 15, a las 19.30 horas en el Teatro Carriola. Esta pieza es uno de los primeros frutos de la Escuela Popular de Arte Escénico, que auspicia la Municipalidad de Quinta Normal. La entrada será libre.



## CASINO DEPORTIVO PALESTINO

SANTO DOMINGO 673

FONO 394446

Atención a público en general

LE OFRECE:

Comida Arabe

e internacional

Menú diario

Pérgola de verano

Salones para manifestaciones y matrimonios

Convenios

con instituciones

CENE Y BAILE LOS VIERNES  
DESDE LAS 21.30 HRS. EN UN AMBIENTE FAMILIAR CON LA TÍPICA DE LUJO IBARRA Y CONJUNTO HAPPIES

## STEAK HOUSE



## SABADOS

\$ 295

Aperitivo, lomo 1/4 pollo  
o guiso a elección.  
Acompañamiento ensalada,  
postre, vino cerveza o bebida, café

Imp. y Propinas Incluidos

HUERFANOS 713  
AHUMADA 254

## RESTAURANTE FUENTE DE SODA mac-beer



Disfruta degustando en pleno centro en un incomparable ambiente, los auténticos exclusivos almuerzos y especialidades además cuenta con su petit-bar, con sus aperitivos preferidos y las mejores marcas de vinos.

helados - schop - cervezas

Almuerzos sugerencias del día a precios especiales  
Osobuco arverjado c/papas fritas  
Asado alemán c/pure  
Asado vacuno c/ensal. surtidas  
Pavo asado c/arroz  
Pierna de cerdo c/ensal. surtidas  
Platos naturistas

AHUMADA 96  
PUNTA DE DIAMANTE  
N. YORK-AHUMADA

## EN PANTALLA

### EL ESPECIALISTA DEL PELIGRO

Peter O'Toole es el protagonista del filme "The Stunt Man", o "El Especialista del Peligro", que se anuncia como estreno próximo. Encarna un extravagante, loco, pero interesante director de cine. Los roles principales están a cargo de Steve McQueen y Bárbara Hershey.

### HUMANO

Una producción británica traerá las carteleras un best seller famoso Graham Greene. Es una historia de espías, funcionarios públicos y amor. La obra es convertida en un aspecto de cine por el libreto, autor, dramaturgo y experto, Stoppard.

### HENRY

El astro del cine Henry Fonda ha tenido en su poder la codicia estatuilla Oscar, que se entregó el 29 de marzo. Fue su labor en "Sobre la Ladera Dorada", y para hacer frente a su trabajo se dejó crecer una barba, entrecana y poblada que le dio un aspecto de gran patriarca. La salud del actor es bastante precaria, pero está rodeado del amor de su familia e hijos, por primera vez.

### BYE-BYE

El filme brasileño "Bye Bye Brasil", de Carlos Diegues, tiene en su



11 nominaciones  
Academia Británica  
Incluyendo:  
MEJOR PELÍCULA  
MEJOR DIRECCIÓN DE ARTE  
MAYORES 18 AÑOS

MEJOR ACTRIZ  
MEJOR DIRECTOR  
MEJOR GUION  
MEJOR EDICIÓN  
MEJOR SONIDO  
MEJOR ADAPTACIÓN  
MEJOR CINEMATOGRÁFICO  
MEJOR EFECTO VISUAL  
artistas unidos

# La Nación

# Espectáculos

12B

Santiago de Chile,  
Viernes 12 de Marzo de 1982

## El lunes comienzan aventuras de "Alguien por quien vivir"

El próximo lunes se estrena oficialmente la telenovela "Alguien por quien vivir" del guionista argentino Lozano Dana y que Canal 13 produce desde el año pasado. Protagonizan la nueva realización Patricio Achurra, Cristián Campos, Ramón Fariñas, Tennyson Ferrada, Silvia Guazzini y Walter Kliche, entre otros actores. La gran ausente es la actriz Yael Unger, quien firmó contrato con Televisión Nacional para allí continuar en este género dramático.

El domingo a las 21.30 horas se realizará la "Avant Première" de esta producción, exhibiéndose el primer episodio de la telenovela, además, de una pequeña charla de 10 minutos, donde intervendrán algunos protagonistas; el director Óscar Rodríguez, el productor Ricardo Larenas, el autor de la obra y otros invitados. La conducción de este bloque corresponderá a Javier Miranda, quien fue designado a cada uno de los espacios especiales de Canal 13.

### ARGUMENTO

Los conflictos sentimentales y existenciales de tres familias de diferentes estatus, conforman la trama de esta telenovela cuyo nudo principal, es el problema sentimental de siete mujeres. Los Sonnenberg son de clase acomodada. La madre es una viuda joven con dos hijos adolescentes. Sus problemas son los típicos de quienes lo tienen todo, menos comunicación y amor, pero que por conveniencia, simulan una felicidad que no existe. A cambio, esconde rencor, egoísmo, envidia y celos.

Los Filippi son una familia de costumbres conservadoras y de moral muy firme. Una de las hijas estudia en la Universidad y la otra trabaja en una gran empresa como oficinista. El padre, viudo desde hace muchos años, tiene interés en una señora, pero la visita a escondidas de sus hijas pone de relieve que ellas se casen antes de rehacer su vida.

También están los Elizalde. Son sencillos, agradables y llevan una vida de armonía convivencia a pesar de su estrategia económica y de algunos desajustes emocionales de los hijos, dada por sus pocos años.

A esta galería de personajes que conforman la columna vertebral de la historia, se agregan otros que tienen estrecha relación con sus vidas, como es el caso del playboy (Patricio Achurra) que pretende a varias mujeres a la vez; el de la instructora de un Instituto de Ciegos (Grimasea Jiménez) cuya crudeza no se compadece con su profesión; o el de una cuarentona que no se conforma con su juventud perdida y que vive entre estados depresivos y potes de cremas embellecedoras.

### DE LA PRODUCCIÓN

Luego de "La Madrastra" y de "Casandrade", Canal 13 exhibirá "Alguien por quien vivir", telenovela que espera cumplir una etapa más de un año de producciones nacionales con miras a la exportación. El equipo productor es prácticamente el mismo que el de la primera telenovela nacional, exhibida por la estación católica. Os-

car Rodríguez Larenas es el productor y Cristián Mason el asistente de dirección y el editor de cada uno de los episodios.

La escenografía pertenece a Mario Rodríguez, quien trabaja paralelamente para la miniserie "La Señora" y los teleteatros de Dario Vittori, que comienza a grabarse el martes. Para esta producción ya confeccionó diez escenografías básicas y un sinnúmero de otras menores para pasajes secundarios.

Otro aspecto relevante es la utilización de exteriores, donde no se ha economizado esfuerzo alguno para ofrecer ambientaciones de buen nivel y tomas de diferentes dimensiones, ocupando incluso, los servicios de un helicóptero para la imágenes aéreas.

Las grabaciones en exteriores comenzaron el 17 de diciembre en el Hotel Sheraton. De allí hasta el 27 de enero se continuó sólo con exteriores porque en esos momentos no existían estudios disponibles para montar los sets televisivos.

El Rey del Lomito Caliente, La Pensión no me Olvides, el Almacén del Abuelo, la Plaza Mulato Gil de Castro, La Mansión, la fuente de soda Zurich, el restaurante Coco Loco, terminales de buses y diferentes puntos

de Santiago fueron los escenarios elegidos para esta nueva producción.

### INAUGURACIÓN DEL NUEVO ESTUDIO

El 27 de enero se iniciaron las grabaciones en estudio, con la toma del capítulo primero que muestra el encuentro de Ana y Oscar. Con estas escenas se inauguraron las nuevas instalaciones donde en el futuro existirá Canal 13 (Inés Matte Urrejola 0825).

Los actores establecidos de esta telenovela son alrededor de 60.

Veinte de ellos son protagonistas, sin contar el centenar de extras que intervienen a lo largo de la historia. El guion original es de Carlos Lozano Dana, conocido en Argentina, México y Estados Unidos. La adaptación al lenguaje y estilo chileno es de Domingo Tessier y Oscar Rodríguez, el director TV.

Un mes de trabajo significó la grabación de todos los temas musicales que van en la banda incidental de la telenovela y cuya autora es Scottie Scott, con arreglo de Jorge Hermosilla y José Miguel Tobar. Cada canción tiene una versión cantada y otra instrumental y a igual que el año pasado, se editarán en un cassette del sello 13 y que distribuye Phillips para Chile.



WALTER KLICHE y MALUCHA PINTO, padre e hija, en la telenovela "Alguien por quien vivir", cuyos antecedentes fueron ayer oficialmente entregados a la prensa.

## Difundirán canciones no editadas de Los Beatles

NUEVA YORK (AP).— Un programa radial que incluirá 37 canciones de Los Beatles que no habían sido previamente editadas será difundido a todo Estados Unidos a fines de mayo, confirmó hoy aquí una vocera de la BBC, que produjo el programa.

La empresa distribuidora en Nueva York del programa, London Wavelength, dijo que se estima que hasta 500 radioemisoras retransmitirán el programa titulado "Los Beatles en la BEEB". El espacio estará grabado en dos discos que serán distribuidos a las emisoras que lo compran. "BEEB" significa BBC.

Un vocero de la London Wavelength dijo que la retrospectiva de la fase inicial de Los Beatles incluirá por lo menos 37 canciones que fueron difundidas el lunes pasado en un programa de la BBC en conmemoración del vigésimo aniversario de la primera actuación radial del conjunto para la emisora británica.

Las canciones fueron grabadas por Los Beatles entre 1962 y 1965, algunas antes de que el baterista Ringo Starr se uniera al grupo.

De las 37 canciones, sólo la mitad fueron escritas por John Lennon y Paul McCartney.



"ALGUIEN POR QUIEN VIVIR" cuenta la historia de siete mujeres, cuyo problema principal es el afectivo. En el grabado figuran Cristián García-Huidobro, el hijo pobre, y Sonia Viñez, la hija rica.

### En "Parejas de Trapo"

## Soledad Pérez vuelve a ser una joven vital y espontánea

□ La actriz se reintegra al teatro, pero aún no puede participar en televisión, pues "la pantalla no permite engaños".

La actriz Soledad Pérez, quien sufrió un grave accidente automovilístico en diciembre del año pasado, vuelve al escenario ahora en la obra "Parejas de Trapo" de Egon Wolff que prepara el Teatro de la Universidad Católica.

La artista muestra aún en su rostro las secuelas del choque, debiendo utilizar maquillaje. A raíz de ello contó que, por el momento, no podrá seguir participando en televisión, campo donde estaba realizando una fructífera labor. Tenía compromisos para las telenovelas "Vanessa" y "La Gran Mentira", pero tuvo que desecharlos por los efectos que provocó el accidente en su cara.

### VOLVER

"Estoy segura —dijo— que la obra "Parejas de trapo" será un éxito y además volver al teatro me servirá de terapia para ir reincorporándome lentamente a una vida normal".

"Todavía no sé si me quedarán marcas en el rostro. El médico me cosió la herida quirúrgicamente, capa por capa, durante tres horas y media, como si se tratara de un zurcido japonés, y me aseguró que la hinchazón pasará y se sabrá si tendrá que recurrir a la cirugía plástica en seis meses o un año más".

Con respecto a dejar su trabajo en televisión por el momento Soledad Pérez manifiesta: "La pantalla no permite engaños y debí postergar todos mis compromisos en este campo".

Aunque la actriz trata de superar los efectos del accidente, al daño profesional se suma el daño moral, pues está con tratamiento antidepressivo y resulta agotada luego de los ensayos. El resto de su tiempo lo dedica a estudiar su personaje.

Acerca de la obra de Egon Wolff dice: "La pieza está muy bien cons-

truida y trata sobre problemas vivientes. Todos los personajes tienen una estructura interesante. Yo seré Mónica, una joven alegre, espontánea, joven y vital, pero que persigue valores equivocados, víctima del esquema social donde vive. Es un buen rol y un personaje riquísimo".



Soledad Pérez compartió roles con Jaime Azcárate, Blanca Mayol, Sandra Aguirre y otros. Raúl Osorio dirigió la obra que será el primer estreno del Teatro de la Universidad Católica.

### SECUELA

Pese a que evita recordar aquella noche en que volvió de una grabación en Fiat 600 a las 2 de la madrugada y se embistió por un jeep que iba en el transito y que cruzó con luz roja, confiesa: "La gente dice 'que has' pero sólo el que se recupera sabe cuánto esfuerzo y coraje me ha costado. Tuve suerte porque soy joven y me dieron un servicio médico definitivo. También me ayudó el cartero de mis amigos y colegas y la colaboración de la prensa".

## TELEPROGRAMAS

### CANAL 5

- 13.45 CARTA DE AJUSTE
- 14.00 "TELEPROGRAMAS"
- 14.05 "PARA SABER Y JUGAR". Lilia Patricia, Pompa y Monona. Canciones y sorpresas.
- 18.10 "ALBERTO Y SU PANADERILLA". Serie infantil de dibujos animados, de fin de temporada.
- 18.40 "SRTA. ANDREA". Los jóvenes protagonistas, Nino y Soledad, le han confiado a la madre de ésta, que se aman, ella está feliz. Con Enzo Vierna y Andrea del Boca
- 19.00 "PATRULLA JUVENIL". Los tres ex delincuentes que han formado un grupo especial de la policía, borran su pasado tratando de combatir el crimen y las injusticias. Actúan Michele Cole, Clarence Williams III y Peggy Lipton.
- 19.55 "TELECRONICA".
- 20.24 "TELEFESTIVAL INFANTIL". Una hora de sana entretenimiento para toda la familia.
- 21.20 "SRTA. ANDREA". Para no hacer sufrir a Nino, pues le ama, Andrea no le ha contado que tiene que viajar a Estados Unidos a operarse. Con Enzo Vierna y Andrea del Boca.
- 22.00 "UCEVEDOREPTOS". Con Máximo Clavería, los mejores partidos de fútbol alemán, quienes serán los futuros rivales de Chile en el mundial de España '82.
- 23.05 "VACACIONES DE PELICULA". Hoy: "Pueblo sin ley" con la actuación de Ken Clark y James H. Nicholson. Un hermoso pueblo es asolado por un grupo de facinerosos. Felizmente llega al rancho de un hacendado un hombre que hace justicia.
- 24.40 "CONVERSANDO". Con el padre Pienovi.

### CANAL 7

- 10.15 CARTA MUSICAL
- 10.40 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma infantil.
- 10.45 EL RINCÓN DEL CONEJITO TEVE con Gabriela Velásco y el Conejito Tevé.
- 11.00 JENIE. Dibujos animados, con esta serie inspirada en "Mi bella Genio".
- 11.30 REMI Dibujos animados. Hoy: "Un nuevo principio".
- 11.50 MARINE BOY. Aventuras en el fondo del mar.
- 12.20 CAPITAN FUTURO. Dibujos animados.
- 12.50 EL CHAVO. Las travesuras del Chavo y sus amigos de vecindad.
- 13.15 EL CRUCERO DEL AMOR. Comedia líviana y divertida.
- 14.00 EDICION UNO con Eduardo Cruz. Avances noticiosos.
- 14.10 LA COLORINA. Telenovela mexicana que protagoniza Lucía Méndez.
- 15.00 MUJER BIONICA Hoy: "Mañana es el fin del mundo", segunda parte y final. Actuaciones de Linsky Wagner y Richard Anderson.
- 16.00 LA PANTERA ROSA.
- 16.40 ALIAS SMITH AND JONES Hoy: "El hombre que se mató" es el episodio de esta tarde, con nuestros dos simpáticos ex-convictos. Con Pete Dueil y Ben Murphy.
- 17.30 TARDE DE CINE. Hoy: "EL MAÍZ ESTA VERDE", con Katherine Hepburn y Jao Saynor. Llegada a una aldea productora de carbón, una maestra decide establecer su escuela. De sus alumnos aprende mucho, y ella se entrega al trabajo en cuerpo y alma.
- 19.20 PEQUEÑA CASA EN LA PRADERA Hoy: "El curandero de la fe", una nueva historia en

### CANAL 11

- 06.15 CARTA DE AJUSTE
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret
- 09.05 CIERRE.
- 11.05 CARTA DE AJUSTE.
- 11.20 APERTURA. Super amigo
- 11.50 TIERRA DE GIGANTE. Hoy: "COMPLOTOS". Con: Gary Conway, Don Matheson, Kurt Kaznar. Los hombrecitos en el parque observan a una pareja que está sacando fotografías. De repente el hombre le da un empujón a la muchacha y ésta cae golpeándose la cabeza en una piedra...
- 13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. Hoy: RAFAEL Maldonado DE ROZAS. Alcalde de Colipa.

### CANAL 13

- 13.30 EL PRECIO DE LA FAMA Hoy: "GRAN ACERCAMIENTO". Con: Eleanor Parker, Peter Haskell, Dennis Cole. La esposa de Kevin Grant, director de un foro, llega continuamente tarde a su hogar como una forma de hacer reaccionar a su marido para que mejore su relación de pareja. Pero no consigue su objetivo y decide buscar trabajo...
- 15.00 MATINE EN EL ONCE. Hoy: "EL ULTIMO CASO DE BROCK". Año: 1972. Con: Richard Widmark, Henry Fonda y Beth Brickett. Dirección: David Lowell Rich. Un teniente de la policía de Nueva York decide retirarse del servicio y trasladarse a vivir a una granja que ha adquirido en el Oeste para estar en paz. Pero se ve obligado a volver a su profesión cuando se entera que el comisario del lugar ha sido asesinado...
- 16.05 EL VIAJE FANTASTICO.
- 16.30 SUPER AMIGO
- 17.00 ROBOTS
- 17.30 MARVEL Y EL GATO VALETERO
- 18.00 METEORO
- 18.25 EL NUEVO POPOYE
- 18.55 CONCIERTO DE ROCK. Un programa exclusivamente juvenil con lo mejor del rock concert mundial, conducido por Sergio (Pirincho) Cárcamo.
- 19.20 HAWAI CINCO O. Aventuras con Jack Lord, James McArthur, Zulu y Kam Fong.
- 20.30 TELEONCE NOTICIAS. Conduce: Patricio Bañados.
- 21.15 EL TIEMPO.
- 21.25 ALEMANIA EN LA COPA DE ORO. Un programa especial con lo más importante de los encuentros entre Alemania-Alemania y Alemania-Brasil durante el último "Mundialito de Uruguay". Asisten como invitados: Fernando Riera, entre

### CANAL 13

- 20.00 CARTA DE AJUSTE. Luciano Pavarotti interpretando temas de Donizetti, Bizet, Bellini, Verdi y Frank.
- 20.25 TELETRÉCE. Noticias con César A. Santis. Comenta con Julio Prado, el padre de Hasbun y el informe del verano con Carmen Jaureguiberry.
- 21.30 LA PELICULA DEL VENENO. "Su venganza era matar". Con Gregory Peck. Con Gregory Peck.
- 23.30 TELENOCHE. Noticias con Jorge Díaz Saenger.
- 23.45 CINE DE MEDIANOCHE. "La noche del día siguiente". Con Marlon Brando. El cuestro de la hija de un matrimonio francés causa serios problemas a la policía y a los raptadores cuando el hecho inesperado.